

A110

ALPINE

A small graphic element consisting of three horizontal bars in blue, white, and red, positioned below the word ALPINE.

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne podatke, da boste:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Vredno si je vzeti nekaj minut za branje tega priročnika, da se seznanimate z navedenimi informacijami in smernicami o vozilu ter njegovih funkcijah in novih značilnostih. Če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo strokovnjaki naše mreže z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za navodila preglejte naslednje simbole:



Oznake, vidne na vozilu, prikazujejo, da so podrobnejše informacije in/ali omejitve za postopke na voljo v priročniku z navodili za uporabo vozila, odvisno od stopnje opremljenosti.

→ povsod v priročniku so navedene preusmeritve na določeno stran.



kjer koli v priročniku označuje tveganje, nevarnost ali varnostno priporočilo.

Opis modelov v tem priročniku temelji na tehničnih specifikacijah v času pisanja tega dokumenta. **Navodila za uporabo vsebujejo celoten izbor opreme (serijske ali opsijske) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, izbranih opcij in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v teh navodilih opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene samo kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

VSEBINA

Spoznajte svoje vozilo	4
Kartica.....	4
Ključ, daljinski upravljalnik	13
Vrata in odpiralni deli	15
Sprednja sedeža	21
Varnostni pasovi.....	23
Dodatne varnostne naprave.....	26
Varnost otroka	33
Otroški sedeži.....	37
Varnost otroka: izklop, vklop varnostne blazine so- voznika	44
Voznikovo mesto	48
Potovalni računalnik	52
Opozorilne lučke.....	73
Krmarjenje	78
Prikaz območja zadaj	79
Osvetlitev in signalizacija	80
Zvočni in svetlobni signali.....	83
Brisalci	84
Rezervoar goriva.....	87
Vožnja	89
Utekanje vozila	89
Zagon, zaustavitev motorja.....	90
Izbira načina vožnje.....	97
Nadzor pospeševanja ob speljevanju.....	99
Nadzor hitrosti.....	101
Parkirna zavora	108
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	112
Okolje	114
Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževa- nja.....	116

Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja.....	117
Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah	120
Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji..	124
Omejevalnik hitrosti	128
Regulator hitrosti	131
Pomoči pri parkiranju.....	135
Za vaše udobje	142
Prezračevalne odprtine, gretje in klimatizacija.....	142
Multimedijska oprema.....	149
Oprema potniškega prostora	150
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema ..	153
Prevoz tovora.....	155
Vzdrževanje	158
Dostop do motorja, ravni.....	158
Akumulator:.....	171
Aerodinamična oprema	173
Čiščenje	174
Praktični nasveti	177
Pnevmatike	177
motnje.....	190
Žarometi, luči: zamenjava žarnic.....	196
Metlice brisalcev:zamenjava	199
Varovalke	200
Predoprema za radio	203
Namestitvev in uporaba dodatne opreme.....	204
Motnje delovanja	206
Tehnični podatki	211
Podatki o vozilu	211
Nadomestni deli in popravila	217
kuponi o vzdrževanju	218

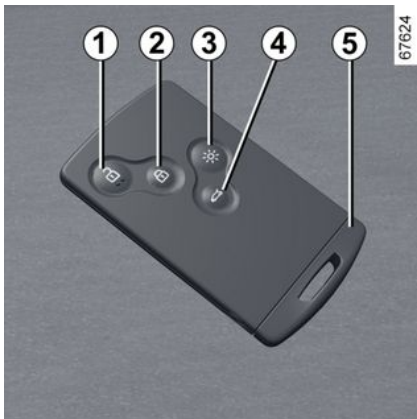
VSEBINA

Protikorozijska kontrola	224
--------------------------------	-----

KARTICA

1

splošno



Kartica je shranjena v etuiju.

1. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
3. Daljinski vklop osvetlitve.
4. Zaklepanje/odklepanje prtljažnika.
5. Vgrajen ključ

Kartica omogoča:

- zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov (vrat, vrat prtljažnega prostora in vratc posode za gorivo);

4 - Spoznajte svoje vozilo

- vklop notranje osvetlitve na daljavo;
- zagon motorja ➔ 90.

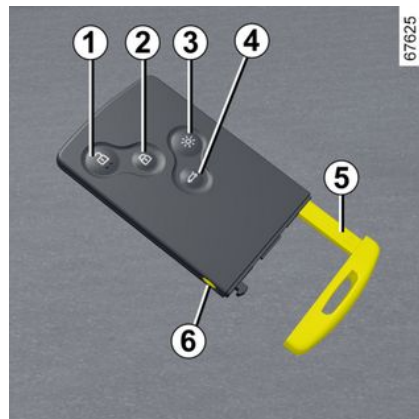
Doseg

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustrezenega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« na instrumentni plošči ➔ 10.



Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja ➔ 16; ➔ 90.

območje delovanja kartice



Spreminja se glede na okolico: Pri rokovanju s kartico morate paziti, da z nenamernimi pritiski gumbov ne zaklenete ali odklenete vozila.



Če kartico shranite v etui, jo obrnite tako, da so lahko gumbi 1, 2, 3 in 4 nasproti oznak na etuiju.

Vgrajen ključ 5

Ključ, vgrajen v kartico, je namenjen zaklepanju ali odklepanju prednjih levih vrat, če kartica ne deluje:

KARTICA

- pri iztrošeni bateriji kartice, izpraznjenem akumulatorju ...
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica;
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

Dostop do ključa 5

Odstranite kartico iz etuija. Pritisnite gumb **6** in potegnite ključ **5**, nato pa gumb spustite.

Uporaba ključa

Glejte razdelek "Zaklepanje in odklepanje odpiralnih delov".

Ko z vgrajenim ključem vstopite v vozilo, ga vstavite nazaj v ohišje v kartici.

Kartico shranite v etui.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehoti zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.



Nasvet

Kartice ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi. Kartice ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala. To se lahko na primer zgodi, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.



Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže. V primeru zamenjave kartice, je potrebno za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo. Uporabljate lahko do štiri kartice na vozilo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Uporaba



67501

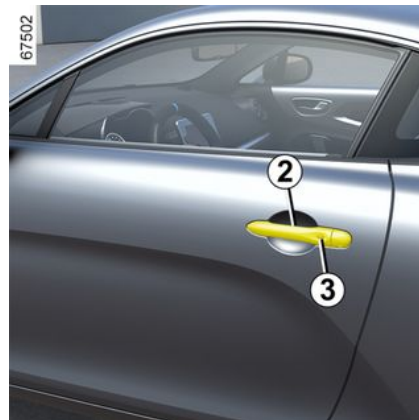
Na voljo sta dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- kartica v načinu prostoročnega upravljanja;
- kartica v načinu daljinskega upravljanja.



Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (računalnikom, telefonom itd.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.

Uporaba kartice v prostoročnem načinu



67502

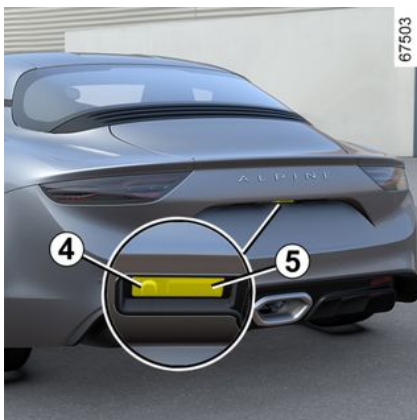
Odklepanje vozila

Ko je kartica v območju **1**, vozilo pa zaklenjeno, pritisnite gumb **3** na kljuki **2** levih ali desnih sprednjih vrat in vozilo se bo odklenilo.

Pritisnite gumb **4** ali gumb **5**, da odprete pokrov prtljažnika in odklenete druge odpiralne elemente.

Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

KARTICA



Opomba: ponovno zaklepanje vozila tri sekunde po odklepanju s pritiskom na gumb **3** ni mogoče, ker je zaklepanje onemogočeno.

i Po zaklepanju/odklepanju vozila z gumbi na kartici nista aktivni funkciji zaklepanja in odklepanja v prostoročnem načinu. Za ponovni vklop načina delovanja "s prostoročnim upravljanjem" ponovno zaženite vozilo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.

Posebnosti sistema za odklepanje

Po treh dneh nedejavnosti je odklepanje s pritiskom na gumb **3** ali **4** onemogočeno. Pritisnite daljinski upravljalnik, da odklenete vozilo in ponovno aktivirate način.



Zaklepanje vozila

Ko je kartica v območju **1** in so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb **3** na eni od kljuk sprednjih vrat ali gumb **4** na vratih prtljažnika. Vozilo se zaklene. Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

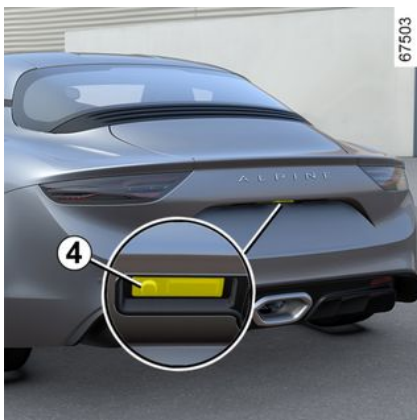


Posebnosti sistema zaklepanja

Po zaklepanju s pritiskom na gumb **3** ali **4** morate pred ponovnim odklepanjem vozila počakati približno tri sekunde. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

KARTICA

1



Če je odpiralni element (vrata, prtljažnik ali pokrov motorja) odprt ali ni pravilno zaprt, se vozilo pri zaklepanju s pritiskom na gumb **3** ali **4** zaklene in nato hitro odklene **brez utripanja** varnostnih luči in smernikov.



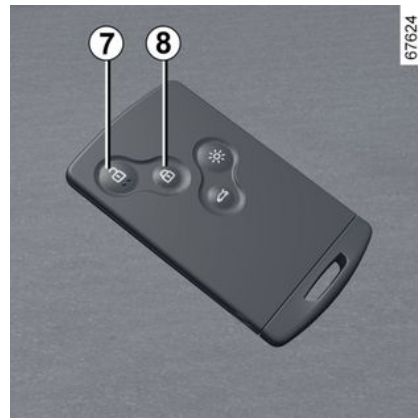
Zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju **6**.

Opozorilo o nezaznavanju kartice za "prostoročno upravljanje"

Če pri **vklopljenem motorju** odprete in zaprete vrata in kartica ni več v območju **6**, se na instrumentni plošči za približno 15 sekund prikaže sporočilo "Kartica ni zaznana" in zasliši se zvočni signal.

Opozorilo izgine, ko je kartica znova v območju **6**.

Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom



Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **7**.

Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smernikov.



Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Zaklepanje s kartico

Ko so vrata, prtljažnik in pokrov motorja zaprti, pritisnite gumb **8**: vozilo se zaklene.

KARTICA

Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Opomba: največja razdalja, pri kateri je mogoče zakleniti vozilo, je odvisna od okolice.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Nasvet

Da preprečite prezgodnje praznjenje akumulatorja v stanju pripravljenosti, kartico hranite vsaj pet metrov od vozila.

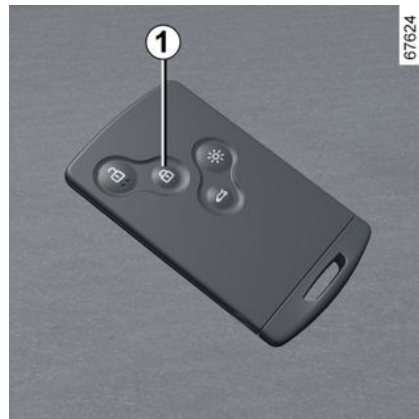


Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Dodatno zaklepanje



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

KARTICA

1



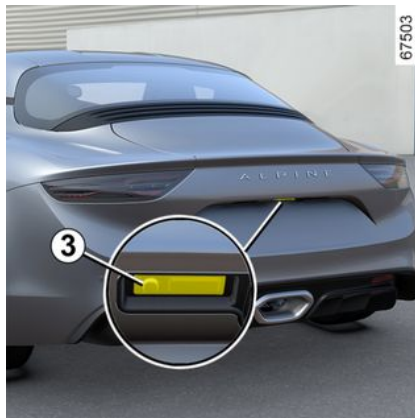
Vozilo s kartico

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **1**.

Vozilo s kartico "s prostoročnim upravljanjem"

Ko je vozilo odklenjeno, lahko dvakrat zapored pritisnete gumb **2** na voznikovih in sovoznikovih vratih ali gumb **3** na prtljažniku.

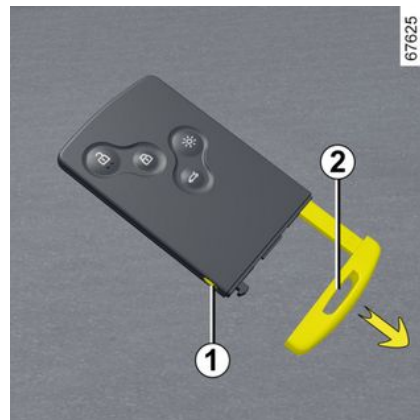
V obeh primerih zaklepanje spremljajo **dva počasna in trije hitri** utripi varnostnih utripalk in smerokazov.



Posebna opomba: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke, ali pozicijske luči vozila.

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija

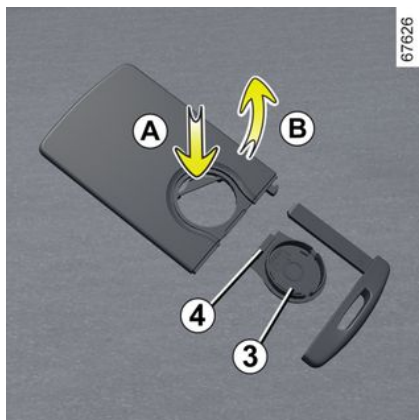
Zamenjava baterije



Ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice, pritisnite gumb **1** in pri tem povlecite rezervni ključ **2**, nato odprite **3** z uporabo jezička **4**.

Odstranite baterijo s pritiskom na eno stran (premik **A**) in s privzdigom druge strani (premik **B**), nato ga zamenjajte, pri čemer upoštevajte polarnost in model, ki sta navedena na pokrovu **3**.

KARTICA



Za ponovno nameščanje ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, ko ste poleg vozila, štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknjen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskega vezja ali kontaktov na kartici.

 Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.

 Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

 Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

obstaja nevarnost eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

Motnje delovanja

Če je stanje baterije prenizko, da se lahko zagotovi pravilno delovanje, boste vozilo lahko še vedno zagnali (vstavite kartico v čitalec kartic) in zaklenili/odklenili ➔ 16.

26913



 Rabljenih akumulatorjev ne odvrzite med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.



**Previdnosti ukrepi
povezani z baterija-
mi:**

- (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnejo baterij.

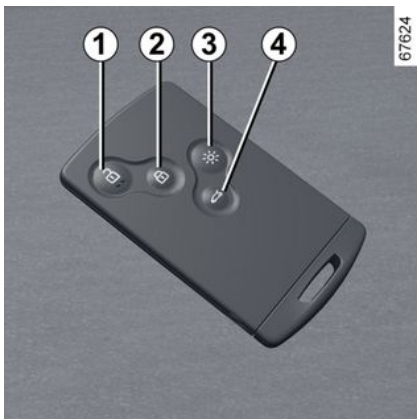
Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Uporaba

Odklepanje vrat in prtljažnika



Pritisnite gumb **1**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

Ko se odprejo samo voznikova vrata:

- z enim pritiskom gumba **1** odklenete samo voznikova vrata in vratca posode za gorivo;
- z dvema pritiskoma gumba **1** odklenete odpiralne dele in prtljažnik.

Zaklepanje vrat in prtljažnika

Pritisnite gumb za zaklepanje **2**. Zaklepanje vozila potrdi **dvakratni utrip varnostnih utripalk**. Če je eden od odpiralnih elementov (vrata, pokrov prtljažnika, pokrov motornega prostora) odprt ali ni pravilno zaprt, ali če je kartica še vedno v čitalniku, se odpiralni deli hitro odklenejo in opozorilne lučke za nevarnost ne utripajo.

i Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

O stanju vozila vas obvešča utripanje varnostnih utripalk:

- **enkratni utrip** pomeni, da je vozilo povsem odklenjeno;
- **dva utripa** pomenita, da je celo vozilo zaklenjeno.

i Če odklenjenih vrat ne odpremo, se slednja ponovno samodejno zaklenejo po dveh minutah.

Odklepanje/zaklepanje samo zadnjih vrat prtljažnika

S pritiskom gumba **4** odklenete/zaklenete zadnja vrata prtljažnika.

Opomba: potem ko odklenete prtljažnik samo z gumbom **4**, za odklepanje drugih odpiralnih delov boste morali:

- pritisnite gumb **1**;
- ali
- se odmakniti od vozila, da aktivirate samodejno zaklepanje pri odmikanju od vozila. V tem primeru bo odklepanje ob približevanju vozilu spet delovalo.

Opozorilo za nezaznano kartico

Če se vrata odprejo, medtem ko motor deluje in kartice ni v čitalniku, se prikaže sporočilo "Kartica ni zaznana" skupaj z zvočnim signalom, ki vas opozorita. Opozorili izgineta, ko vstavite kartico v čitalnik.

Funkcija »daljinska osvetlitev«

Ob pritisku gumba **3** se za približno 30 sekund vklopijo zunanje luči in notranja osvetlitev vozila. To je lahko uporabno za prepoznavanje vozila na daljavo, ko je parkirano na parkirišču.

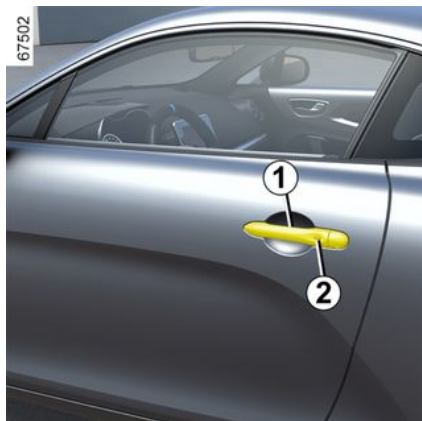
KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

1 **Opomba:** ob ponovnem pritisku gumba **3** se osvetlitev izklopi.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Odpiranje in zapiranje vrat

Odpiranje z zunanje strani



Prednja vrata

Pri odklenjenih vratih povlecite za kljuko **1**.

Posebnost kartice s prostoročnim upravljanjem

Pri zaklenjenih vratih pritisnite gumb **2** na kljuki **1** levih ali desnih sprednjih vrat in jih povlecite proti sebi.

Odpiranje iz notranjosti



Povlecite kljuko **3**.



Zapiranje vrat spremlja zapiranje stekel.
Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji.

Opozorilnik za odprta vrata ali prtljažni prostor

Če je odpiralni element (vrata, prtljažnik ali pokrov motornega prostora) odprt ali slabo zaprt, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka .

Takoj ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prtljažnik odprt" ali "Vrata odprta" (odvisno od odpiralnega elementa), ki ga spremlja zvočni signal.



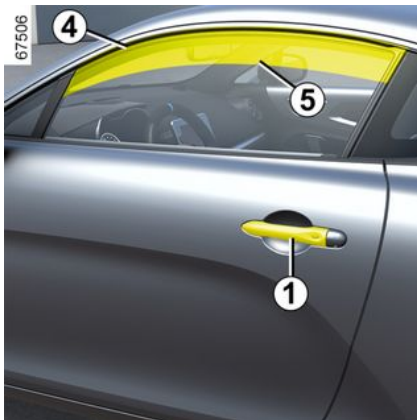
Ob vsakem odpiranju vrat se steklo spusti za nekaj centimetrov za lažje rokovanje z vrati. Steklo se dvigne takoj, ko so vrata zaprta.

Če pri odpiranju vrat led ali sneg preprečujeta spust stekla, obvezno odstranite led ali sneg, da sprostite steklo pred zapiranjem vrat.

Če morate odklopiti akumulator (popravilo na cesti ...), spustite stekla navzdol za lažje rokovanje z vrati medtem, ko je akumulator odklopljen.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

1 Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči



Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

Opozorilnik za pozabljeno kartico v čitalniku

Če pozabite kartico v čitalniku, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozorita zvočni signal in sporočilo "Odstranite kartico" na instrumentni plošči.

Motnje delovanja

V primeru izpraznjenega akumulatorja:

- **odpiranje vrat:** potegnite kljuko **1**, nato pa pazljivo odprite vrata, da ne poškodujete tesnila **4**;
- **zapiranje vrat:** pritisnite na zgornji del stekla (območje **5**), pri tem pa vrata pridržite s pomočjo kljuke **1**, da lahko zdrsnejo pod tesnilo **4**, nato pa jih nežno zaprite.

V primeru okvare električnega pomika stekel

Steklo se ne spusti navzdol ob odpiranju vrat in se ne dvigne ob zapiranju vrat. V tem primeru **šestkrat** zaporedoma potegnite gumb za pomik ustreznega stekla, da se steklo popolnoma dvigne.

Pri zapiranju vrat ravnajte v skladu z odstavkom "V primeru izpraznjenega akumulatorja".



Ne zapirajte vrat, tako da držite za steklo. Pazite, da ne postavite prstov previsoko v območje **5**.
Obstaja nevarnost poškodb.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zaklepanje in odklepanje odpiralnih delov in vrat

Zaklepanje/odklepanje vrat z zunanje strani

Izvajate se s kartico ➔ **4**.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

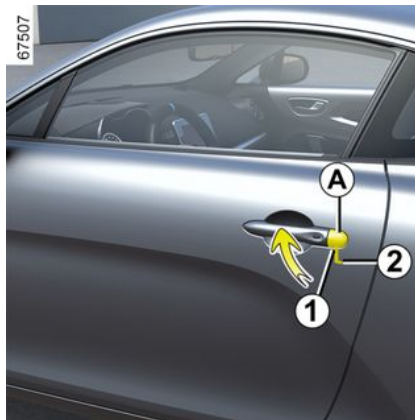
V nekaterih primerih kartica mor-
da ne bo delovala:

- pri iztrošeni bateriji kartice, iz-
praznjenem akumulatorju ...
- uporaba naprav, ki delujejo na isti
frekvenci kot kartica (prenosni
telefon ...);
- če je vozilo v območju močnega
elektromagnetnega sevanja;

V tem primeru lahko:

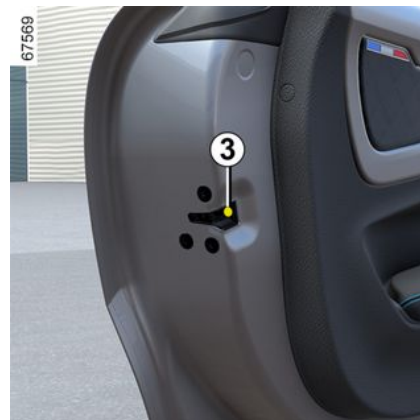
- uporabite ključ, vgrajen v karti-
co, za odklepanje prednjih levih
vrat;
- za ročno zaklepanje vsakih posa-
meznih vrat;
- za uporabo notranjega stikala za
zaklepanje/odklepanje odpiralnih
delov;

S ključem, ki je vgrajen v karti-
co



- odstranite pokrov **A** z levih vrat
tako, da vstavite konec ključa **2** v
zarezo **1**;
- potisnite jo navzgor, da odstrani-
te pokrov **A**;
- vstavite ključ **2** v ključavnico, na-
to pa zaklenite ali odklenite spre-
dnja leva vrata.

Ročno zaklepanje vrat



Pri odprtih vratih zasukajte vijak **3**
(s konico vgrajenega ključa) in za-
prite vrata.

To pomeni, da so vrata zaklenjena
z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti
vozila ali s ključavnico na prednjih
levih vratih.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

1

Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti



Stikalo 4 istočasno krmili bočna vrata, prtljažna vrata in, pri nekaterih vozilih, vratca nalivnega grla goriva.

Če enega od odpiralnih elementov (vrata, prtljažni prostor ali pokrov motorja) pustite odprtega ali nepravilno zaprtega, se zaklene in nato hitro odklene.

Pri prevozu tovora, ki zahteva, da so prtljažna vrata odprta, lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: **pri zaustavljenem motorju** pritisnite stikalo 4 in ga pridržite vsaj pet sekund, da se zaklenejo vsaj odpiralni deli.

Zaklepanje vrat brez kartice

Na primer pri izpraznjeni bateriji ali začasnemu nedelovanju kartice itd.

Ko je kontakt izklopljen in so vrata ali prtljažni prostor odprti, pritisnite in pridržite stikalo 4.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani je možno le s kartico, ki mora biti v območju dostopa do vozila, ali s ključem, ki je vgrajen v kartico.



Po zaklepanju/odklepanju vozila z gumbi na kartici funkciji prostoročnega zaklepanja in odklepanja nista aktivni.

Za ponovni vklop načina delovanja "s prostoročnim upravljanjem" ponovno zaženite vozilo.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu 4 obvesti o stanju zaklepanja odpiralnih delov:

- ko je opozorilna lučka prižgana, so vrata in vrata prtljažnika zaklenjena;
 - kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.
- Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo

Način delovanja



Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na gumb za odklepanje vrat **1**.
- z odpiranjem enih od vrat, ko vozilo miruje.

Opomba: če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vklop/izklop funkcije

Pri vklopljenem motorju pritisnite gumb **1** in ga držite približno pet sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Motnje delovanja

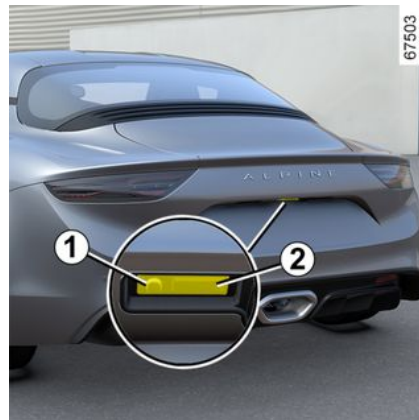
Če pride do napake pri delovanju (samodejno zaklepanje ne deluje, opozorilna lučka, vgrajena v gumb **1**, ne zasveti, ko poskusite zakleniti odpiralne elemente itd.). Najprej preverite, ali so odpiralni elementi pravilno zaprti. Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

PRTLJAŽNIK



Delno odpiranje

Za odpiranje vrat prtljažnika pritisnite gumb **2**. Za dostop do prtljažnega prostora dvignite vrata prtljažnika na največjo višino.

Opomba: ko je vozilo zaklenjeno, pritisnite gumb **1** ali **2**, da odklene in odprete vrata prtljažnika.

Zapiranje

Pokrov prtljažnika potisnite navzdol. Pritisnite vrata prtljažnika, da jih pritrdite.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

1



Ker je blizu motornega prostora, lahko temperatura v prtljažniku po izklopu motorja preseže 50 °C.

- Pazite, da se ne dotikate vročih delov v bližini motornega prostora. **Obstaja nevarnost opeklin.**
- V prtljažniku ne izpostavljajte aerosolov ali drugih vnetljivih izdelkov, ki so občutljivi na visoke temperature. **Nevarnost požara ali eksplozije.**
- Opazujte predmete, ki se zaradi visokih temperatur lahko poškodujejo. **Obstaja nevarnost poškodb.**



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na vrata prtljažnega prostora je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

SPREDNJA SEDEŽA



Prisotnost in število prilagoditev sta odvisna od vozila in vrste sedeža.

Sprednji sedeži z ročnim upravljanjem

Pomik sedeža naprej ali nazaj

Dvignite ročico **1**, da sprostite mehanizem sedeža. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.

Nastavitev višine sedeža.

Potisnite vzvod **2** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno,

da nastavite ustrezno višino sedišča.

 Pri vozilih, ki niso opremljena z vzvodom za nastavitev višine sedeža, se morate za izvedbo te prilagoditve obrniti na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

 Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža



SPREDNJA SEDEŽA

1

Nagib naslonjala sedeža lahko poljubno spreminjate z gumbom **3**.



Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Ogrevanje sedežev



Kontakt je VKLJUČEN;

– **ko prvič pritisnete** stikalo **4** za zadevni sedež, se sistem aktivira z gretjem, nastavljenim na

"visoko" nastavitvev. zasvetita obe vgrajeni opozorilni lučki na stikalu;

– **s ponovnim pritiskom stikala** gretje nastavite na najnižjo stopnjo. Osvetljena je ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;

– **s tretjim pritiskom** se gretje izklopi.

Motnje delovanja

Če je zaznana motnja delovanja, bosta začeli opozorilni lučki v stikalu **4** za zadevni sedež utripati. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

VARNOSTNI PASOVI

Potniki na vseh sedežih v vozilu naj se vedno pripnejo z varnostnim pasom. Upoštevajte zakone države, v kateri se vozite.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka. Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoje varnostne pasove za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno sedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno itd.). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **prilagodite višino sedeža, v vozilih, ki niso opremljena z nastavitvenimi stikali, pa naj to stori pooblaščen prodajalec.** Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala **dobro pregled nad cestiščem;**
- **volan nastavite v ustrezen položaj.**

Nastavitev varnostnih pasov



Za pravilno nastavitev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;
- premaknite ramenski varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslanjal nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to možno) in se prepričajte, da se ramenski del pasu **1** dotika rame;

VARNOSTNI PASOVI

1

- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

Zaklepanje



Počasi in brez potegov vlecite pas tako, da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če pas med odvijanjem zaskoči, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zatakne, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opomnik za nepripravljenega voznika in, glede na vozilo, opomnik za sovoznikov varnostni pas

Prikaže se na instrumentni plošči, pri vklopljenem kontaktu, če voznikov in/ali sovoznikov varnostni pas (dokler je sovoznikov sedež zaseden) ni pripravljen.

Če je sedež zaseden in eden od teh varnostnih pasov ni pripravljen ali se odpne, medtem ko se vozilo premika s hitrostjo, ki je višja od približno 20 km/h, glede na vozilo utripa

opozorilna lučka , v približno 120 sekundah pa se oglasi pisk.

Opomba: če je na sovoznikovem sedežu kakšen predmet se, glede na vozilo, v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se bo samodejno navil na navijalni bobn. Vodite varnostni pas.

VARNOSTNI PASOVI



– Na tovarniško vgrajenih delih sistema (varnostnih pasovih in sedežih ter njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb. Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.

– Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.

– Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

– Ne uporabljajte enega pasu za več oseb hkrati. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.

– Pas ne sme biti nikoli zvit.

– Po prometni nesreči morajo pristojni strokovnjaki preveriti in, če je potrebno, zamenjati varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.

– Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.

– V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.

– Prepričajte se, da je položaj zaponke pravilen (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati ali ovirati).

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

1

Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

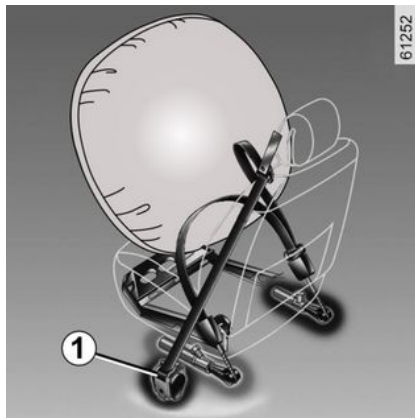
- **zategovalniki navijalnih bobnov prednjih varnostnih pasov;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki se sproži, da popravi položaj in zategnjenost pasu;
- airbags.

Zategovalniki varnostnih pasov



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršen koli poseg v sistem (zategovalniki, airbags, računalniki, kabli) ali sistemske komponente in njihova ponovna uporaba v drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in morebitnim poškodbam, lahko vse posege na zategovalnikih in airbags izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje pooblašene servisne mreže.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskega generatorja zategovalnikov varnostnega pasu in airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

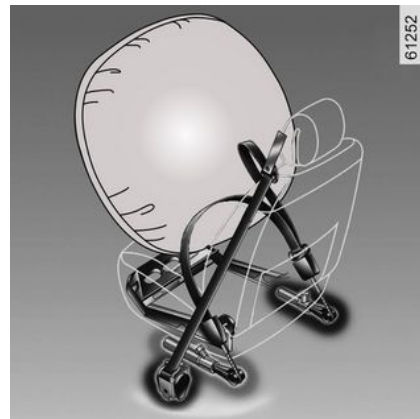
Da je oprema nameščena, vas opozarja oznaka "Airbag" na volanu, armaturni plošči (v območju airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

Vsak sistem varnostne blazine airbag sestavlja:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Zato se ob sproženju varnostne blazine proizvajata toplota in dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in zasliši se močan pok. Airbag se mora z zrakom napolniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe ali druge nevšečnosti na površini kože.



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove ter sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Zračne blazine se nato takoj izprazniijo, tako da potnikom nikakor ne preprečijo zapustiti vozila.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

1 Motnje delovanja

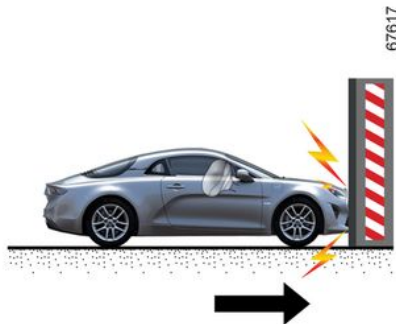


Opozorilna lučka 2  na instrumentni plošči zasveti, ko vklopite kontakt in po nekaj sekundah ugašne.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali pa se prižge pri delujočem motorju, to opozarja na napako v sistemu.

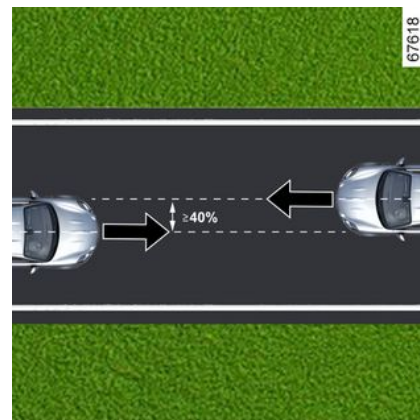
Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.



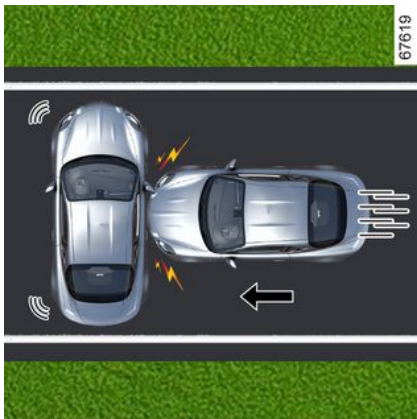
Zategovalniki ali airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 25 km/h.

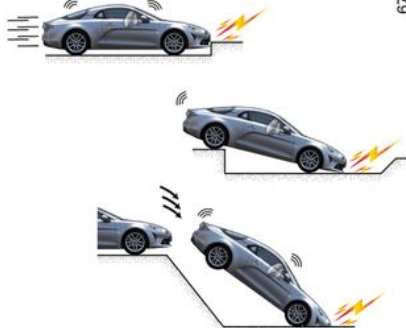


Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od 40 km/h.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

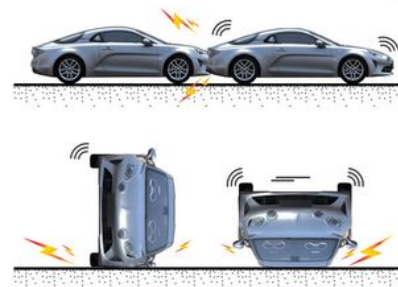


Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 50 km/h.



Zategovalniki ali airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- udarec pod vozilom (npr. robnik vozišča);
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...



**Zategovalniki ali airbags se mor-
da ne bodo sprožili v naslednjih
primerih:**

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

1



- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

Vsa naslednja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do ovi-ranja sprožitve airbag ali do poškodb ob sprožitvi.



Opozorila, povezana z voznikom airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove srednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (podpoglavje "Nastavitve položaja za vožnjo" v 1. poglavju). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila, povezana s potnikom airbag

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo ali v njeno bližino airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte dodatne sisteme varovanja na prednjih sedežih, da zagotovite varnost sovoznika v primeru trčenja.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDIRITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA POLEG SOVOZNIKOVEGA VARNOSTNEGA PASU NI IZKLOPLJENA

(glejte razdelek "Varnost otrok: izklop in vklop sovoznikove airbag" v 1. poglavju).

Dodatni sistemi varovanja

**Vsa naslednja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do ovi-
ranja sprožitve airbag ali do po-
škodb ob sprožitvi.**



Varnostna airbag blazina je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče. Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sproženja airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zaščitniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Vsakršni posegi ali spremembe katerega koli dela airbag (airbags, zategovalnikov, kabelskega snopa itd.) **so strogo prepovedani** (izvede jih lahko izključno usposobljeno osebje pooblaščenih servisnih mrež).
- Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju sistema, ki lahko povzroči poškodbo, lahko vse posege v sistemu airbag izvaja samo usposobljeno osebje pooblaščenih servisnih mrež.
- Če je bilo vozilo udeleženo v airbag prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema varnostnih blazin.
- Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

1

- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VARNOST OTROKA

splošno

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevajate.

Otrok ni pomanjšana odrasla oseba. Izpostavljen je drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj še njegove mišice in kosti niso povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju! Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani. Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in naj vam preverijo varnostne pasove.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitvev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

VARNOST OTROKA

1

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznani s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka. a otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet. V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila hranite skupaj s sedežem.



Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripnejo z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo. Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa. Za več informacij si oglejte informacije v 1. poglavju "Varnostni pasovi".

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno. Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOST OTROKA

Izbira otroškega sedeža



61260

Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je dojenčkov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je položaj otrokove glave višji od školjke sedeža.



61261

Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej.

Izberite svoj sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.



61262

Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu preko sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

1

VARNOST OTROKA

1

izbira načina pritrditve otroškega sedeža

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, poskusite ga premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni napačno nameščen pod kotom in da se ne naslanja na okno.



Otroškega sedeža ne uporabljajte, če obstaja tveganje, da se varnostni pas odpre: podnožje sedeža ne sme biti na sponki in/ali zapahu varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavrt. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za

hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.



Na originalno nameščenih delih sistema (varnostnih pasovih in sedežih ter njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitev otroškega sedeža, splošno

Nekateri sedeži niso ustrezni za namestitev otroških sedežev. Diagram in namestitvena tabela prikazujeta, kam je treba pritrditi otroški sedež ➔ 38.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža ➔ 21. Prepričajte se, da pri namestitvi otroškega sedeža v vozilo, ni nevarnosti, da bi se zrahljal s podnožja. Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu v različnih državah se razlikuje. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila v diagramu tabele za namestitev ➔ 38.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na sedež (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karse-da navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- dvignite naslon sedeža v skoraj pokončen položaj;
- do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Po namestitvi otroškega sedeža lahko po potrebi premaknete avtosedež. Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo pomaknjen naprej do končnega položaja.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



**NEVARNOST SMRTI
ALI HUJŠIH POŠKODB:** preden namestite otroški sedež na sovoznikov sedež, preverite, ali je airbag izklopljen ➔ 44.

OTROŠKI SEDEŽI

1

Pritrrditev z varnostnim pasom

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane v naslednji shemi namestitve, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež			
		Z izklopljeno airbag		Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag	
		Z nastavitvijo sedeža (3)	Brez nastavitve sedeža (3)	Z nastavitvijo sedeža (3)	Brez nastavitve sedeža (3)
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (2)	X	X	X
Školjka st sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (2)	X	X	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	X	U (2)	X
Dvižno sediše Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	X	U (2)	X

OTROŠKI SEDEŽI



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen ➔ 44.

X = mestno ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = mesto, ki je primerno za pritrditev sedeža, ki je homologiran kot "univerzalen", z varnostnim pasom: preverite, če se ga lahko namesti.

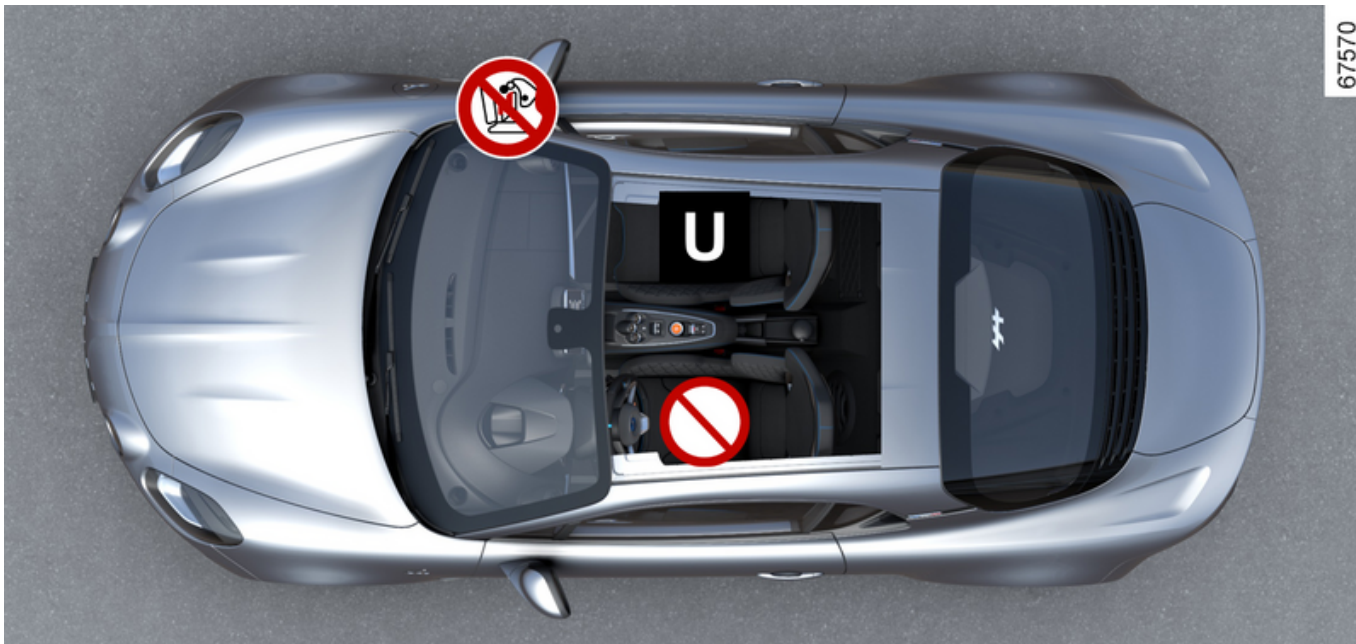
(2) Sedež dvignite v najvišji položaj in čim bolj nazaj, naslon sedeža pa dvignite v skoraj pokončen položaj.

(3) Svoznikov sedež mora biti opremljen s krmilnikom za premikanje sedeža naprej ali nazaj ter s krmilnikom za dviganje ali spuščanje sedišča, da se prilega otroškemu sedežu.

OTROŠKI SEDEŽI

1

Vizualna namestitvev za vozila z nastavitvijo sedeža



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je sovoznikova airbag izklopljena ➔ 44.

OTROŠKI SEDEŽI

1



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otroci se lahko hudo ali celo smrtno poškodujejo.



Preden namestite otroški sedež, ali preden dovolite, da na sedež sede potnik, preverite stanje airbag.



Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.



Sedež, opremljen za pritrditev univerzalnega odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnano → 23.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

1

Vizualna namestitvev za vozila brez nastavitve sedeža



67571



Preden se potnik usede na sedež, preverite stanje airbag.



Sedež ni primeren za namestitvev otroškega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI



Ker so otroški sedeži neskladni, je strogo prepovedano namestiti otroški sedež na sovoznikov sedež, ki je opremljen z varnostnim pasom .

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

1

Opozorila



Sovoznikovo airbag lahko izklopite ali vklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Izklop varnostne blazine za sovoznika

(za vozila, ki so opremljena s tem sistemom)

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- če uporabljate otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, **morate** izklopiti airbag.

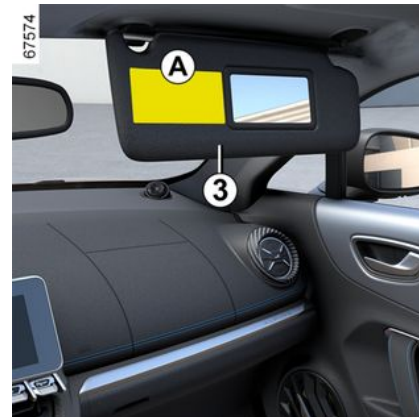


Izklop airbag : pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo **1** v položaj OFF.

Ko je kontakt vključen, **obvezno**

preverite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveži.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA



POZOR

Ker delovanje sprednje sovoznikove airbag ni združljivo s položajem sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **sistema varovanja za otroški sedež, ki je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, NIKOLI na namestite na sedež, zaščiten z VKLOPLJENO sprednjo AIRBAG . To lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.**

A



61614

Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (glejte primer nalepke, prikazane zgoraj).

Vklop varnostne blazine za sovoznika



67576

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, morate ponovno aktivirati airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



67518

1

Ponoven vklop airbag : pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo **1 in ga obrnite v položaj ON.**

Ko je kontakt vključen, **morate** preveriti, ali je opozorilna lučka



na zaslonu **2** ugasnjena.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje delovanja

V primeru okvare sistema Airbag

za vklop/izklop sovoznika  se na instrumentni plošči prikažejo

opozorilne lučke in  . Izklopi-

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

1

te vžig in preverite položaj ključavnice **1**.

Ponovno vklopite vžig: opozorilne lučke ugasnejo.

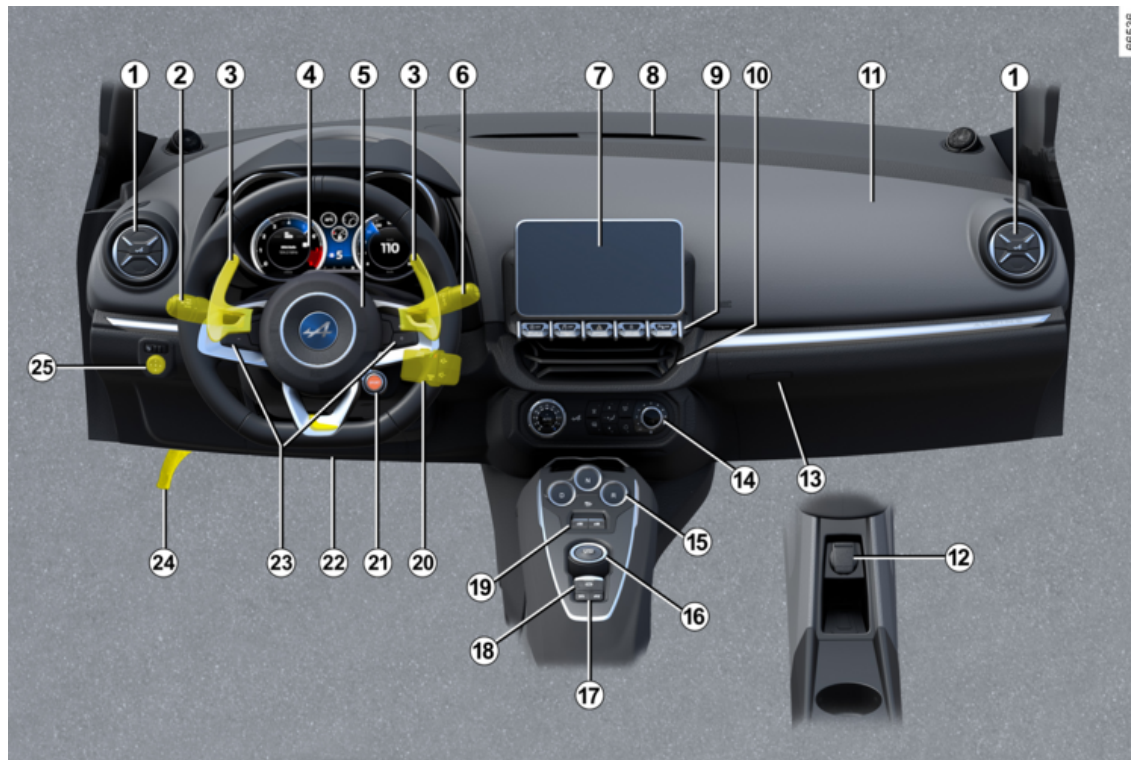
Če težave ne morete odpraviti, to pomeni okvaro sistema. V tem primeru je prepovedano namestiti nazaj obrnjen otroški sedež, na sovoznikov sedež ali na njem prepovedano sedeti kateri koli drug potnik.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

VOZNIKOVO MESTO

1

Voznikovo mesto: volan na levi strani



VOZNIKOVO MESTO

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA

1. Bočni zračniki.
2. Ročica za upravljanje:
 - smerokazi;
 - zunanje osvetlitve;
 - zadnjih meglenk.
3. Stikala za spreminjanje hitrosti.
4. Instrumentna plošča.
5. Mesto airbag voznikove varnostne blazine in hupe.
6. Ročica za upravljanje:
 - brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla;
 - prikaza podatkov potovalnega računalnika.
7. Zaslon multimedijskega sistema
8. Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
9. Stikala za:
 - vklop/izklop funkcije Stop and Start;
 - onemogočenje funkcij ESC in sistema proti spodrsavanju;
 - varnostne utripalke;
 - centralno zaklepanje vrat;
- zagon/zaustavitev multimedijskega sistema.
10. Osrednji zračnik.
11. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.
12. Vžigalnik za cigarete/vtičnica za dodatno opremo.
13. ALPINE čitalnik kartic. Ta je, glede na vozilo, nameščen pod pokrovčkom (glejte "Zagon, zaustavitve motorja" v 2. poglavju).
14. Stikala gretja ali klimatske naprave
15. Izbirna stikala R, N, D.
16. Gumb start/stop motorja
17. Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti
18. Stikalo avtomatske parkirne zavore
19. Stikalo mehanizma za električni pomik stekla
20. Upravljalna enota na volanu z multimedijsko opremo.
21. Izbira nadzora načina vožnje
22. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.
23. Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.

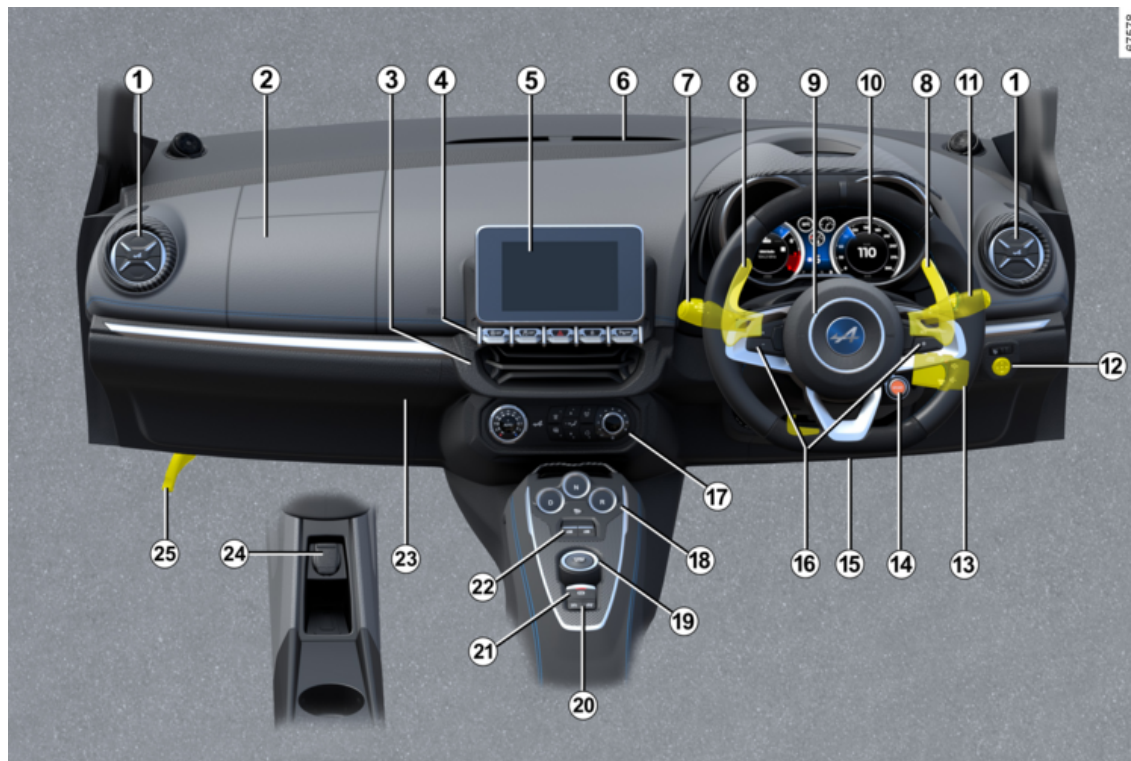
24. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

25. Gumb nastavitve zunanjih ogledal

VOZNIKOVO MESTO

1

Voznikovo mesto z volanom
na desni strani



VOZNIKOVO MESTO

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA

1. Bočni zračniki.

2. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

3. Osrednji zračnik.

4. Stikala za:

- vklop/izklop funkcije Stop and Start;
- onemogočenje funkcij ESC in sistema proti spodrsavanju;
- varnostne utripalke;
- centralno zaklepanje vrat;
- zagon/zaustavitev multimedijskega sistema.

5. Zaslon multimedijskega sistema

6. Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo

7. Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanje osvetlitve;
- zadnjih meglenk.

8. Stikala za spreminjanje hitrosti.

9. Mesto airbag voznikove varnostne blazine in hupe.

10. Instrumentna plošča.

11. Ročica za upravljanje:

- brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla;
- prikaza podatkov potovalnega računalnika.

12. Gumb nastavitve zunanjih ogledal

13. Upravljalna enota na volanu z multimedijsko opremo.

14. Izbira nadzora načina vožnje

15. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

16. Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.

17. Stikala gretja ali klimatske naprave

18. Izbirna stikala R, N, D.

19. Gumb start/stop motorja

20. Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti

21. Stikalo avtomatske parkirne zavore

22. Stikalo mehanizma za električni pomik stekla

23. ALPINE čitalnik kartic. Ta je, glede na vozilo, nameščen pod pokrovčkom (glejte "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

24. Vžigalnik za cigarete/vtičnica za dodatno opremo.

25. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

splošno

Potovalni računalnik A



S kratkimi zaporednimi pritiski gumba **4** ali **5** na ročici **2** se pomikajte navzgor ali navzdol po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opreme vozila in države).

- Večnamenski zaslon: pomaknite se v desno po informacijah, povezanih s to funkcijo, tako da na kratko pritisnete gumb **3** na ročici **1** ➔ **69**;



- nastavitve potovanja: s kratkimi zaporednimi pritiski gumba **3** na ročici **1** se pomikajte vodoravno po naslednjih informacijah:

- a) prevožena razdalja;
- b) povprečna poraba goriva;
- c) povprečna hitrost vožnje;
- d) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;
- e) trenutna poraba goriva
- f) preostala razdalja;
- g) razdalja do naslednjega servisnega pregleda;
- h) ponastavite tlak v pnevmatikah;



- dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil, sporočil o motnjah pri delovanju in opozorilnih napakah;

- nastavev jakosti osvetlitve instrumentne plošče;

- meni za prilagajanje nastavitvev vozila ➔ **67**.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Vračanje voznih parametrov na ničlo (vračanje v začetni položaj)



67515

Ko je izbrana ena od nastavitev potovanja, pritisnite in pridržite gumb **3**, **4** ali **5**, da se zaslon po nastavi na nič.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo



67516

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost.

Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje. Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo. Povprečna poraba goriva pa se zmanjša, ko:

- vozilo preneha pospeševati;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil ob pritisku tipke za vračanje v začetni položaj hladen);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

POTOVALNI RAČUNALNIK

1

Potovalni parametri

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
 522 km	a) prevožena razdalja od zadnje ponastavitve. b) povprečna poraba goriva od zadnje ponastavitve. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo. c) povprečna hitrost od zadnje ponastavitve. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
 5.8 L/100	
 123.4 km/h	

POTOVALNI RAČUNALNIK

1

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
 101 778 km	d) števec skupno prevoženih kilometrov. e) trenutna poraba goriva. Ta vrednost se prikaže, ko je dosežena hitrost približno 30 km/h. f) razdalja, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
 7.4 L/100	
 541 km	

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

1

Primeri izbire		
Potovalni računalnik z razdaljo pred naslednjim servisnim sporočilom (nadaljevanje)		Pomen izbranega prikaza
Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda	Servisni pregled čez 15 000 km / 12 mesecev	g) razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Pri vklopljenem kontaktu, ugasnjenem motorju in zaslonu, nastavljenim na " Servisni interval ", pritisnite gumb 2 ali 3 in ga pridržite približno pet sekund, da se prikaže razdalja do naslednjega servisnega pregleda (razdalja ali čas do naslednjega servisa). Ko se vrednost za razdaljo ali čas zmanjšuje, je način prikazovanja različen: - razdalja manj kot 1.500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo "Servisni pregled čez", ki ga spremlja najbližja omejitev (razdalja ali čas); - če je do naslednjega servisa 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikaže se sporočilo "Opravi te servisni pregled", ki ga spremlja opozorilna lučka .
	Predvidite servisni pregled čez 300 km / 24 dni	

POTOVALNI RAČUNALNIK

1

Primeri izbire		
Potovalni računalnik z razdaljo pred naslednjim servisnim sporočilom (nadaljevanje)		Pomen izbranega prikaza
	Opravite servisni pregled	Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.

Ponastavitev: če želite ponastaviti razdaljo do naslednjega servisnega pregleda, pritisnite gumb **3**, **4** ali **5** in ga pridržite približno 10 sekund, da se prikaže in ostane prikazana razdalja do servisnega pregleda.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo razdaljo do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Tlak v pnevmatikah: NASTAVITE (pritisnite in pridržite)	h) ponastavite tlak v pnevmatikah → 120.

Informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Parkirna zavora zategnjena »	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
« Samokontrola funkcij »	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
"Izključen sistem proti spodrsavanju pogonskih koles"	Obvešča, da ste izključili funkcijo za krmiljenje spodrsavanja.
« Zasukajte volan + START »	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
"Nezaklenjen volan"	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Parkirna zavora zategnjena »	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
« Samokontrola funkcij »	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
"Izključen sistem proti spodrsavanju pogonskih koles"	Obvešča, da ste izključili funkcijo za krmiljenje spodrsavanja.
« Zasukajte volan + START »	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
"Nezaklenjen volan"	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

Sporočila o motnjah pri delovanju

Primeri sporočil	Pomen sporočil
« Preverite osvetlitev »	Opozarja na napako na žarometih.
« Preverite vozilo »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
« Preverite varnost. blazine »	Opozarja na napako v dodatnem zadrževalnem sistemu varnostnih pasov. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
Preverite sistem anti-polucije	Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja.

Prikažejo se skupaj z vklopom opozorilne lučke , kar pomeni, da morate voziti previdno in čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil

o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je podanih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Opozorilna sporočila

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Nevarnost okvare motorja »	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
« Okvara krmilnega mehanizma »	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
"Okvara zavornega sistema" ali "Ustavite vozilo"	Opozarja na napako na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in blokirajte vozilo s pomočjo zagozde.
« Električna okvara NEVARNO »	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
« Predrta pnevmatika »	To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno.

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi lastne varnosti ustaviti takoj, ko to dovoljujejo prometne razmere. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite Renault Pomoč.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

POTOVALNI RAČUNALNIK

1

Prikazovalniki in indikatorji



Instrumentna plošča

Zasveti, ko je vozilo odklenjeno.

Merilnik vrtljajev 1

(Iestvica x 1000)

Opozorilo za minimalni nivo motornega olja

Ko se motor zažene, prikazovalnik 2 opozori voznika, če je nivo olja minimalen. Glejte informacije razdelka Nivo motornega olja v 4. poglavju.

Potovalni računalnik 2



V 1. poglavju glejte informacije o "potovalnem računalniku".

Indikator temperature hladilne tekočine

Opozorilna lučka 5 (način "Normal") ali opozorilna lučka 6 (način "Sport" ali "Track") ob vklopu kontakta ali ob zagonu motorja zasveti rdeče, nato pa se po nekaj sekundah ugasne.

Ko opozorilna lučka 3 (način "Normal") ali opozorilna lučka 6 (način "Sport" ali "Track") glede na izbran način vožnje sveti modro, to pomeni, da je temperatura hladilne tekočine nizka. Zmogljivost motorja

je omejena (moč, navor in število vrtljajev motorja).

Ko opozorilna lučka 3 izgine ali opozorilna lučka 6 zasveti belo, to pomeni, da je delovanje motorja optimalno.

Ko opozorilna lučka 5 or 6 sveti rdeče, to kaže na pregrevanje. Ustavite vozilo. Pred preverjanjem nivoja hladilne tekočine pustite, da se motor ohladi (glejte "Nivoji hladilne tekočine" v 4. poglavju). Če je nivo normalen, je opozorilna lučka povezana z nečim drugim. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

Opomba: rdeče območje 4 označuje omejitev največje hitrosti motorja (v vrt./min). Spreminja se glede na temperaturo hladilne tekočine.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Indikator zunanje temperature
7



Ura 8

Merilnik nivoja goriva 9

Merilnika hitrosti 10 in 11



(km ali milje na uro)

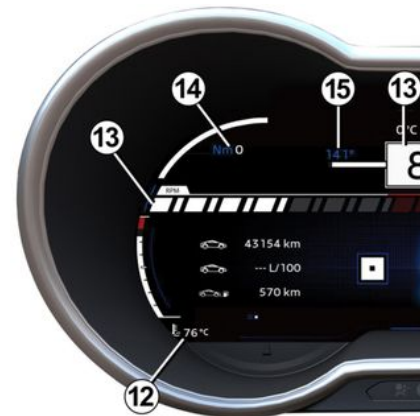
Kazalnik **10** je informativen.

Svojo hitrost lahko nadzorujete le s homologiranim merilnikom hitrosti **11**.

Zvočni signal za preveliko hitrost

Glede na vozilo se med vožnjo s hitrostjo 120 km/h oglasi pisk.

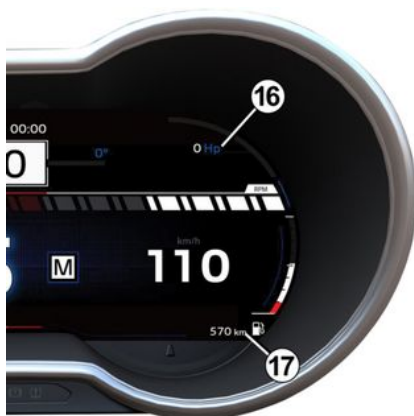
Indikatorji v načinu "Sport" ali "Track"



Odvisno od izbranega načina vožnje (glejte "Izbira načina vožnje" v 2. poglavju) se lahko prikažejo naslednji podatki:

- temperatura hladilne tekočine motorja **12**. Prikazuje temperaturo hladilne tekočine (v stopinjah Celzija ali Fahrenheita).

Opomba: obratovalna temperatura sklopke mora biti približno 115 °C. če je temperatura višja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo;



- število vrtljajev motorja **13**. Prikaže število vrtljajev motorja (v vrt/min);
- navor motorja **14**. prikaže razpoložljivo raven navora (v Newton metrih);
- kot volana **15** (v stopinjah);
- moč motorja **16**. Prikaže moč motorja v dejanskem času (KM po standardu DIN);
- razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom **17**.



Instrumentna plošča, nastavljena v miljah

(odvisno od vozila, možnost preklopa na km/h)

- Ko vozilo miruje, večkrat pritisnite gumb **19** ali **20**, dokler se ne prikaže meni z nastavitvami. pritisnite in pridržite gumb **18**, **19** ali **20**, da vstopite v meni;
- z gumbom **19** ali **20** izberite "enoto";
- na kratko pritisnite gumb **18**, da spremenite enoto. Nova enota se takoj uporabi.

POTOVALNI RAČUNALNIK



Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

Opomba: po odklopu akumulatorja se potovalni računalnik samodejno vrne na prvotno mersko enoto.



Na nosilec instrumentne plošče **21** ne smete odlagati nobenih predmetov. Nevarnost poškodbe prikazovalnika na armaturni plošči.

Meni za prilagoditev nastavitve vozila

1



Pri vozilih s to opremo ta funkcija, ki je vključena v potovalni računalnik **1**, omogoča vklop/izklop in prilagoditev nekaterih funkcij vozila.

Dostop do menija za osebne nastavitve vozila

Ko vozilo miruje, večkrat pritisnite gumb **3** ali **4**, dokler se ne prikaže meni z nastavitvami. Za vstop v meni pritisnite in pridržite gumb **2**.

POTOVALNI RAČUNALNIK

1

Izbira nastavitvev



67515



67516



67515

Za brskanje in izbiro funkcije, ki jo želite spremeniti, uporabite gumb **2**.

Glede na vozilo so na voljo naslednje funkcije:

- samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- vklop funkcije pomoči pri parkiranju zadaj;
- vklop funkcije pomoči pri parkiranju spredaj;
- samodejni vklop nočnega načina;
- ura;

- izbira jezika;
- Izbira enot: km/h ali mph.



Menija za osebne nastavitve ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti več kot 4 km/h vgrajeni prikazovalnik samodejno preklopi nazaj na način potovalnega računalnika in prikaže se opozorilno sporočilo "Meni nastavitvev: pri zaustavljenem vozilu".



vključena funkcija



funkcija izklopljena

Ko izberete vrstico, zadržite pritisk na gumbu **2** ali **3**, da spremenite funkcijo.



67516

Za možnosti "Enote" ali "Jezik" boste morali opraviti nadaljnje izbire. Izbire opravite z gumbom **3** ali **4** in jih potrdite s pridržanjem gumba **2**.

Za zapiranje menija izberite "Izhod" z gumbom **3**, nato pa potrdite izbiro s kratkim pritiskom gumba **2**.

Večfunkcijski zaslon



67519



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Voznik je vedno dolžen spoštovati cestno-prometne predpise.

Prikazovalnik A



67515

Sistem vas stalno in sproti obvešča o nekaterih podatkih tehnične narave.

Po vklopu kontakta se pomikajte navzgor ali navzdol (z gumbom **4** ali **5** na ročici **2**), dokler se na prikazovalniku **A** ne prikaže meni večfunkcijskega sistema.

POTOVALNI RAČUNALNIK



67516

Glede na vozilo lahko pritisnete gumb **3** na ročici **1**, da prikazete naslednje:

- odprtost sesalne lopute;
- tlak v zavornem krogotoku;
- tlak kompresijskega polnjenja v dejanskem času;
- merjenje prečnega in vzdolžnega pospeška.



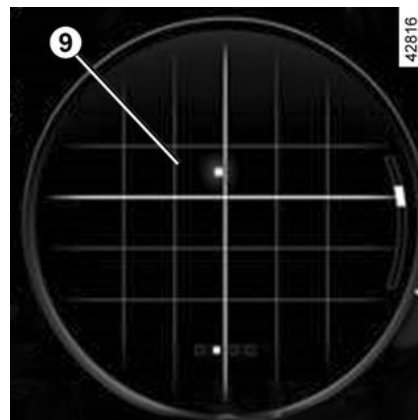
42815

Odprtost sesalne lopute **6**

Prikazuje podatek o položaju sesalne lopute (v odstotkih).

Tlak v zavornem krogotoku **7**

Prikazuje tlak (v barih), ki je prisoten v zavornem krogotoku. Višji kot je tlak, močnejše delujejo zavore.



42816

Tlak kompresijskega polnjenja v dejanskem času **8**

Prikazuje podatek o obremenitvi turbokompresorja v dejanskem času ter zmogljivost kompresijskega polnjenja, ki je še na voljo (v milibarih).

Merjenje prečnega in vzdolžnega pospeška **9**

Kadar pospešujete, upočasnjujete ali zavijate, je vozilo izpostavljeno prečnim ter vzdolžnim pospeškom.

Ta prikazovalnik vam omogoča ogled in merjenje v dejanskem času.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Ura in zunanja temperatura

<UD-sous-titre>Ura </UD-sous-titre>



Če želite dostopiti do nastavitve časa za prikazovalnik **A**, pri zastavljenem vozilu večkrat pritisnite gumb **4** ali **5**, dokler ne pridete do menija z nastavitvami. Pritisnite in pridržite gumb **3**, **4** ali **5**.



Pritisčajte gumb **5** na ročici **2**, dokler se ne prikaže ura.

- na kratko pritisnite gumb **3** na ročici **1**, da dostopite do nastavitve ure;
- večkrat na kratko pritisnite gumb **4** ali **5**, da nastavite uro;
- na kratko pritisnite gumb **3**, da dostopite do nastavitve minut;
- na kratko pritiskajte gumb **4** ali **5**, da nastavite minute;
- za potrditev pritisnite gumb **3**.



Za izhod iz menija ure ponovno na kratko pritisnite gumb **3**.

i Če pride do prekinitev dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro.
Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

Indikator zunanje temperature

Poseben primer:

Ko je zunanja temperatura med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znaki $^{\circ}\text{C}$ utripajo

POTOVALNI RAČUNALNIK

1

(označujejo nevarnost poledice na cesti).



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, vlage in temperature, samo na osnovi prikazane temperature ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica.

OPOZORILNE LUČKE

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: zasveti ob odklepanju vozila. Sverlost lahko prilagodite v meniju za osebne nastavitve vozila (glejte "Meni za osebne nastavitve vozila" v 1. poglavju).

Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka zadnjih meglenk



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Zaradi vaše varnosti morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.



Opozorilna lučka



pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblašene servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu, (takoj ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže za vaše vozilo.

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

OPOZORILNE LUČKE

1



STOP Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Prižge se, ko vklopите kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Lahko se prikaže z drugimi kontrolnimi lučkami in/ali sporočili in ga lahko spremlja pisk.

Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.



Opozorilna lučka za odkrivanje napak na zavornem sistemu

Pojavi se ob vklopu kontakta in izgine, ko sprostite parkirno zavoro.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenižek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu.

Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Prižge se, ko vklopите kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Če se prižge med vožnjo skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Prižge se, ko vklopите kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Če se prižge med vožnjo skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo normalen, je opozorilna lučka povezana z nečim drugim.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vklopите kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

OPOZORILNE LUČKE



Opozorilna lučka

Prižge se, ko vklopite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Lahko se prižge istočasno z drugimi opozorilnimi lučkami, ali sporočili na instrumentni plošči.

Čim prej obiščite **predstavnika servisne mreže za svoje vozilo**, do takrat pa vozite previdno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka sistema za zmanjšanje onesnaževanja

Pri vozilih, ki so opremljena s to lučko, se lučka vklopi, ko se motor zažene, in izklopi po izključitvi kon-

takta, odvisno od vozila, če je motor v stanju pripravljenosti motorja (glejte informacije v razdelku "Funkcija Stop and Start" v 2. poglavju).

- Če neprekinjeno sveti, se čim prej obrnite na pooblaščenega prodajalca;
- Če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

Glejte razdelek "Nasveti za vzdrževanje in zmanjšanje onesnaževanja" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka zategnjene avtomatske parkirne zavore

Glejte razdelek "Samodejna parkirna zavora" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka temperature hladilne tekočine

Lokacija kontrolne lučke na instrumentni plošči je odvisna od izbranega načina vožnje in temperature hladilne tekočine (glejte "Prikazovalniki in indikatorji" v 1. poglavju).

Ob vklopu kontakta ali ob zagonu motorja zasveti rdeče, nato po nekaj sekundah zasveti modro, belo ali pa ugasne, to je odvisno od

temperature hladilne tekočine motorja.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku od eno do dve minuti. Temperatura bi se morala znižati in kontrolna lučka mora zasvetiti belo ali ugasniti. Če ne, ustavite motor. Pustite, da se ohladi, preden preverite nivo hladilne tekočine (glejte razdelek "Nivoji hladilne tekočine" v 4. poglavju). Če je nivo normalen, je opozorilna lučka povezana z nečim drugim. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

OPOZORILNE LUČKE

1



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.



Indikatorji spremembe prestave

V ročnem načinu zasvetita, ko je priporočljivo prestaviti v višjo pre-

stavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol). Glejte razdelek "Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju koles

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Vzrokov za prižiganje opozorilne lučke je več: glejte razdelek "Sistemi za pomoč in nadzor pri vožnji" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka izklopa elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju koles

Glejte razdelka "Izbira načina vožnje" in "Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji" v 2. poglavju.



Opozorilna lučka omejevalnika hitrosti

Glejte razdelek "Omejevalnik hitrosti" v 2. poglavju.



Opozorilna lučka regulatorja hitrosti

Glejte razdelek "Regulator hitrosti" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za preklop motorja v stanje pripravljenosti

Glejte razdelek "Funkcija Stop and Start" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka, ki označuje, da preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Glejte razdelek "Funkcija Stop and Start" v 2. poglavju.



Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik

Vklopi se, ko vključite kontakt ali ko se zažene motor, nato pa se po nekaj sekundah izklopi ➔ 120.

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka zaairbag

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali pa se prižge pri delujočem motorju, to opozarja na napako v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

OPOZORILNE LUČKE



Opozorilna lučka za minimalno količino goriva v posodi

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne.

Če se prižge med vožnjo, čimprej napolnite posodo za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje. Glejte razdelek "Posebnosti vozil z bencinskim motorjem" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka odprtih vrat odpiralnega dela

Zasveti in lahko jo spremlja sporočilo na instrumentni plošči, ki vas obvesti, da je eden od odpiralnih delov odprt.



Opozorilna lučka za opomnik za nepripet varnostni pas

Glejte razdelek "Varnostni pasovi" v 1. poglavju.



Opozorilna lučka sistema filtra sajestih delcev (vozila z bencinskim motorjem)

Glejte razdelek "Posebnosti vozil z bencinskim motorjem" v 2. poglavju.



Na osrednji konzoli B



Airbag na sopotnikovi strani OFF

Glejte razdelek "Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag" v 1. poglavju.

Volan

Nastavitev volana po višini in globini



Povlecite ročico **1** in nastavite volan v zeleni položaj, nato pa potisnite ročico nad točko upora, da zaklenete volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.

Servovolan

Variabilni servovoln

Variabilni servo volan je opremljen z elektronskim krmilnim sistemom,

ki spreminja stopnjo pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Opomba: delovanje servovolana je odvisno od izbranega načina vožnje.

(Glejte "Izbira načina vožnje" v 2. poglavju)



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.



Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.



Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Vzvratna ogledala

Zunanji vzvratni ogledali



nastavitve

S stikalom **2** izberite vzvratno ogledalo in ga s stikalom **3** nastavite v želeni položaj.

Ogrevanje vzvratnih ogledal

Glejte razdelka "Ročna klimatska naprava" in "Samodejna klimatska naprava" v 3. poglavju.

Preklop vzvratnih ogledal

Pritisnite stikalo **1** za zlaganje zunanjih vzvratnih ogledal. Ponovno pritisnite stikalo **1** za samodejno

odpiranje zunanjih vzvratnih ogledal.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava (odvisno od vozila)

Ko zunanjih vzvratnih ogleda ne preklopite s pritiskom stikala **1**, se:

- samodejno preklopijo, ko zaklenete vozilo;
- samodejno izravnajo iz preklopljenega položaja, ko odklenete vozilo.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.

Notranje vzvratno ogledalo



Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Vzvratno ogledalo z ročico **4**

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z ročico **4** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

Vzvratno ogledalo brez ročice **4**

Ponoči samodejno potemni, če vam sledi vozilo s prižganimi lučmi.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

1

Zunanja osvetlitev in signalizacija



67515

Bočne luči



Zasukajte obroček **2** na ročici **1** tako, da bo simbol nasproti oznake **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Opomba: odvisno od vozila je stranske luči mogoče vklopiti samo ročno, ko je vklopljena parkirna zavora, ali, odvisno od vozila, ko je prestavna ročica v položaju **P**. V nasprotnem primeru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nedosegljiv položaj luči", ki vas

obvesti, da stranskih luči ni mogoče vklopiti.

Funkcija prižiga dnevnih luči



67524

Obrnite obroček **2** na ročici **1**, da bo simbol **AUTO** nasproti oznake **3**.

Opomba: v položaju **AUTO** se dnevne luči vklopijo samodejno ob zagonu motorju in izklopijo ob njegovi zaustavitvi.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da luči niso zastrtre (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).



67515

Zasenčene luči



Ročni način delovanja

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol nasproti oznake **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na raven zunanje svetlobe, ne da bi voznik premaknil ročico **1**.

Dolge luči:



Pri delujočem motorju in pri žganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno povlecite k sebi ročico **1**.

Izklop luči

Zavrtite obroček **2** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **3**.

Če dolge luči ne svetijo, se luči ugasnejo, ko se motor ustavi, ko se odprejo voznikova vrata ali zaklene vozilo.

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od vozila)

Ko je funkcija aktivirana, se pozicijske luči samodejno vklopijo, ko je zaznana kartica Renault ali vozilo odklenjeno.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;
- ali
- ob zaklepanju vozila.



Zadnje meglenke



Zasukajte srednji obroček **4** na ročici, tako da bo simbol poravnani z oznako **3**, in ga nato spustite.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

1

Izklop luči

Znova zavrtite obroček **4** tako, da bo znak **3** nasproti simbola, ki ustreza zadnjim meglenkam. Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi zadnje meglenke.



V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega preko strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate prižgati sami.

Meglenke nadzoruje voznik: kontrolna lučka na instrumentni plošči vas opozori o vklopu (prižgani lučki) ali izklopu (ugasnjeni lučki).

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI

Hupa



Pritisnite osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** proti sebi.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** vzporedno z volanom v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, pri čemer ne

prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.



Varnostne utripalke



Pritisnite stikalo **2**.

Istovrstno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih izvedenkah vozila se lahko ob močnem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Izklopite jih tako, da enkrat pritisnete stikalo **2**.

Brisanje, pranje stekel



Pri vključenem kontaktu premaknite ročico **1**.

A. zaustavitev**B intervalno brisanje**

2. Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi. Z obračanjem obročka lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

C. počasno neprekinjeno brisanje**D. hitro neprekinjeno brisanje**

Položaje **B**, **C** in **D** lahko vklopite pri vključenem kontaktu.



67516

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost. Vsako dejanje na ročico **1** ima prednost in prekliče samodejno delovanje.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju **A** (mirovanje).

Obstaja nevarnost poškodb.

Vozila s funkcijo samodejnega brisanja

Pri delujočem motorju premaknite ročico **1**.

A izklop



Položaj **C** lahko vklopite pri vključenem kontaktu.

Položaja **B** in **D** lahko vklopite samo pri delujočem motorju.

67516



B funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in interval med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka **2**:

- **E**: najmanjša občutljivost
- **F**: največja občutljivost

Opomba: v megli ali med sneženjem se funkcija brisanja ne sproži samodejno, ampak jo upravlja voznik.

C. počasno neprekinjeno brisanje **D hitro neprekinjeno brisanje**

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vklopiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznete, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju v avtomatski avtopralnici vrnite ročico **1** v izklopljen položaj **A**, da izključite samodejno brisanje.

Pranje vetrobranskega stekla

67516



Pri vključenem kontaktu povlecite ročico **1** proti sebi.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Zadržan pritisk sproži pranje stekla in tri zamahe brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) premaknite ročico **1** v položaj **A** (izklopljeno).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).



Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko se zmanjša njihova učinkovitost: približno vsako leto (glejte razdelek "Metlice brisalcev: zamenjava" v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

REZERVOAR GORIVA

Kakovost goriva



Uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza normativom in predpisom vaše države. Gorivo mora biti v skladu z navodili na nalepki na pokrovu 1. Glejte informacije v razdelku "Tehnične značilnosti motorja" v 6. poglavju.



Po polnjenju preverite, ali je čep dobro zaprt.



Nikoli ne pritiskajte ventila **2** s prsti. Ne perite območja za nalivanje z visokotlačno čistilno napravo.



Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah. Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno. Gorivu ne dodajajte aditivov (aditiv, reagent itd.), saj lahko poškodujete motor. Če želite gorivu dodati aditiv (dodatek za gorivo), uporabite izdelek, ki ga je odobril naš tehnični oddelek. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati informacijam na nalepki na pokrovu **1**. Glejte informacije v razdelku "Tehnične značilnosti motorja" v 6. poglavju.



Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, prodajani v Evropi: glejte razdelek "Tehnične značilnosti motorjev" v 6. poglavju.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje pooblaščenih servisnih mrež).

Nalivanje goriva

Pri izklopljenem kontaktu vstavite nalivno pištolo tako, da odprete vratca **2** in jo potisnete **do konca** v nalivno grlo, preden pritisnete sprožilec za polnjenje posode (da preprečite nevarnost brizganja).

REZERVOAR GORIVA

1

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda.

Po polnjenju zaprite vratca **1**, da preprečite vdor vode ali tujkov v sistem.

Vedno pazite, da so ventil **2**, vratca **1** in njihov rob čisti in da na njih ni sledov prahu, blata, umazanije itd.

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištrole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vklopите varnostne utripalke, vsi potniki pa naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor ugasnjen (in ne samo v stanju pripravljenosti, če so vozila opremljena s funkcijo Stop and Start): kontakt morate izklopiti ➔ **90**.
Obstaja nevarnost požara.

UTEKANJE VOZILA

Utekanje motorja

Do **1.000 km**, ne prekoračite hitrosti 130 km/h v najvišji prestavi ali 3.500 vrt/min v drugih prestavah in ne pospešujte s pritiskom na stopalko za plin.

Izogibajte se "športni" vožnji, dokler kilometrina vozila ne doseže približno **3.000 km**.

Vrhunsko zmogljivost svojega vozila lahko pričakujete šele po tem obdobju.

Opomba: za novo vozilo v fazi obratovanja: je raven hladilne tekočine lahko višja od "MAXI" oznake na rezervoarju, nato se spusti med "MINI" in "MAXI" oznaki. To ne predstavlja tveganja.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte knjižico za vzdrževanje vozila.



Med delovanjem vašega vozila je prepovedano zagnati postopek stoječega zagona (nevarnost okvare motorja).

Za več informacij o začetnem postopku glejte razdelek "Nadzor pospeševanja ob speljevanju" v 2. poglavju.

Utekanje zavornih ploščic

Če je vozilo opremljeno z novimi ploščicami, zavore zahtevajo utekanje.

Zato je priporočljivo, da zavornega pedala ne pritiskate premočno, dokler kilometrina vozila ne doseže približno 200 kilometrov.

Za več informacij o postopkih, potrebnih za utekanje, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Začenši s kartico s "prostorčnim upravljanjem"



67504

Kartica mora biti v območju zaznavanja 1.

Pri menjalniku v položaju P ali N (glejte razdelek "Samodejni menjalnik" v 2. poglavju) in pritisnjenem zavornem pedalu pritisnite gumb 2, da zaženete motor.



67529

Zagon pri odprtih prtljažnih vratih v prostorčnem načinu upravljanja

V tem primeru kartica ne sme biti v prtljažnem prostoru, za preprečitev možnosti, da bi jo izgubili.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Zagon vozila s kartico za daljinsko upravljanje



Ko vstopite v vozilo, vstavite ključ, vgrajen v kartico, do konca v čitalnik **3**, tako da je obrnjen proti vam.

Pri menjalniku v položaju P ali N (glejte razdelek "Samodejni menjalnik" v 2. poglavju) in pritiskanjem zavornem pedal pritisnite gumb **2**, da zaženete motor.

Posebnosti

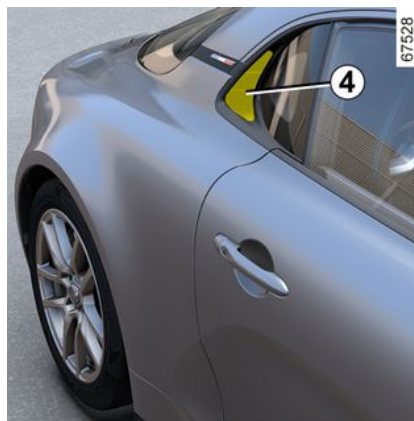
– če eden od pogojev, potrebnih za zagon, ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite zavorni pedal + start" ali "Izberite P";

– v nekaterih primerih morate ob pritisku gumb za zagon motorja **2** premikati volan, da se odklene volanski drog: v tem primeru se prikaže sporočilo "Zasukajte volan + START", ki vas opozori na to.

Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj uporabljate nekatere funkcije (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).



Za razpolaganje z drugimi funkcijami:

– **vozila, opremljena s kartico za prostoročno uporabo:** ko je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2**, ne da bi pritisnili pedale;

– **vozila, opremljena s kartico za daljinsko upravljanje:** vstavite kartico v čitalnik **3**.



Pred zagonom se pripravite, da nič ne ovira zračnikov **4**.

Motnje delovanja



V nekaterih primerih kartica "prostoročno" morda ne bo delovala:

– pri iztrošeni bateriji kartice, izpraznjenem akumulatorju ...
– v bližini naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (monitor, prenosni telefon, videoigrice itd.);

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

2



Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Vstavite kartico s ključem".

Povlecite pokrov **5** za vratca **6**, da ga odprite.

Vstavite kartico do konca v čitalnik kartice **7**.

Pogoji za zaustavitev motorja

Vozilo mora mirovati in menjalnik mora biti v položaju P ali N (glejte "Samodejni menjalnik" v 2. poglavju).



Posebnost

Odvisno od vozila se delovanje dodatne opreme (radio itd.) prekine, ko zaustavite motor, odprete voznikova vrata ali zaklenete vrata.



Nikoli ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi, kot so ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd. ter naprave za pasivno varnost, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov, prenehajo delovati.

Kartica za "prostoročno upravljanje"

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor se ustavi. Volanski drog je zaklenjen, ko se odprejo voznikova vrata, ali ko je vozilo zaklenjeno.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Kartica z daljinskim upravljanjem

Ko je kartica v čitalniku **3**, pritisnite gumb **2**: motor ugasne. Če odstranite kartico iz čitalnika, se volanski drog zaklene.

Posebnost

Če kartice ni več v potniškem prostoru ali če je baterija kartice pra-

zna, vi pa poskusite ugasniti motor, ko vozilo miruje, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Kartica odsotna prit./drži START": pritisnite gumb **2** in ga pridržite vsaj tri sekunde.

Funkcija Stop and Start

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov.

Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

- Vozili ste od zadnjega postanka vozila;
- in
- menjalnik je v položaju D, M or N (glejte "Samodejni menjalnik" v 2. poglavju);
- in
- zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen;
- in
- Pedal za plin ni pritisnjen.

in

– hitrost je približno eno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je vklopljen položaj P (glejte razdelek "Samodejni menjalnik" v 2. poglavju) ali če je vklopljen položaj N in je zategnjena parkirna zavora, medtem ko je zavorni pedal sproščen.

Na instrumentni plošči sveti kon-

trolna lučka , ko je motor v stanju v pripravljenosti.

Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.



Če je motor v stanju pripravljenosti, se elektronska parkirna zavora ne aktivira samodejno.

2

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

2



Ko je motor v stanju pripravljenosti, naj bo vozilo zaustavljeno (na instrumentni plo-

šči sveti kontrolna lučka 



Preden zapustite vozilo je treba zaustaviti motor, ne smete pa ga samo preklopiti v stanje pripravljenosti (glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da lahko hitro speljete.

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

- zavorni pedal ni pritisnjen in vključen je položaj D ali M;
- ali
- zavorni pedal ni pritisnjen, vključen je položaj N in parkirna zavora je sproščena;
- ali
- zavorni pedal je znova pritisnjen, vključen je položaj P ali N in zategnjena je parkirna zavora;
- ali
- vključen je položaj R;
- ali
- pedal za plin je pritisnjen.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se lahko za nekaj sekund na instrumentni plošči

prižge opozorilna lučka , če odvezamete kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor zaustavljen (in ne le v stanju pripravljenosti pri vozilih, opremljenih s funkcijo Stop and Start): motor morate povsem zaustaviti (glejte razdelek "Zagon in zaustavitev motorja" v 2. poglavju).
Obstaja nevarnost požara.

Pogoji, ko preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko voznikova vrata niso zaprta;
- voznikov varnostni pas ni pripet;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je previsoka;
- vključen je način vožnje Sport ali Track (glejte "Izbira načina vožnje" v 2. poglavju);

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

- nadmorska višina je previsoka;
- naklon je prestrm;
- vklopi se funkcija "Čist pogled" (glejte razdelek "Avtomatska klimatska naprava" v 3. poglavju);
- temperatura motorja je prenizka
- ...

Na instrumentni plošči se prižge

kontrolna lučka . Opozarja vas, da motor ne more biti v stanju pripravljenosti.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Posebni primeri

Če voznik odpre varnostni pas ali odpre vrata na voznikovi strani ali vstrane s sedeža, ko je motor v stanju pripravljenosti (zastoj, postanek pri rdečem semaforju ...), se kontakt prekine.

Ročna zavora se samodejno aktivira.

Če želite znova zagnati in aktivirati sistem Stop and Start, zaženite

motor (glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi:

- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- vklopi se funkcija "Čist pogled" (glejte razdelek "Avtomatska klimatska naprava" v 3. poglavju);
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- zavorni pedal je večkrat pritisnjen ali pa je bila izdana zahteva za zavorni sistem;
- ...

Vključitev, izključitev funkcije



Pritisnite stikalo **1**, da izklopite funkcijo. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Funkcija Stop & Start je izklopljena" in indikatorna lučka na stikalu **1** zasveti.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Funkcija Stop & Start je vklopljena" in indikatorna lučka na stikalu **1** ugasne.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

2



Posebna opomba: kadar je motor v stanju pripravljenosti, ga pritisk na stikalo **1** samodejno ponovno zažene.

Sistem se samodejno znova vklopi ob vsakem zagonu vozila s tipko za zagon (glejte "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite sistem Stop & Start", ki ga spremlja opozorilna lučka **1**, to pomeni, da je sistem izklopljen.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Preden zapustite vozilo je treba zaustaviti motor, ne smete pa ga samo preklopiti v stanje pripravljenosti (glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

IZBIRA NAČINA VOŽNJE

Gumb za vklop načinov vožnje

Glede na vozilo so na voljo trije načini:

- način Normal;
- način Sport;
- način Track.



V načinih Sport in Track je funkcija Stop and Start onemogočena.



Za več informacij o sistemu ESC in sistemu proti spodrsavanju glejte razdelek "Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji" v 2. poglavju.



Odvisno od izbranega načina je ESC in parameter sistema proti spodrsavanju, pravilo pomoči pri servo krmiljenju, pedal za plin in samodejni menjalnik mogoče spremeniti.



Normal Način

To je privzeti način delovanja motorja, menjalnika, sistema ESC in sistema za krmiljenje spodrsavanja, ki je omogočen ob vsakem zagonu.

Če je izbran drug način, pritisnite stikalo **1** tolikokrat, kot je potrebno, da se vrnete v način Normal. Prikaz instrumentne plošče je spremenjen.

Sport Način

Pritisnite stikalo **1** tolikokrat, kot je potrebno, da izberete način Sport. Prikazovalnik na instrumentni plošči je spremenjen in prikaže se sporočilo "Sport".

Spremenite lahko nastavitve delovanja za:

- motorja;
- izpuh;
- pedal za plin;
- pravilo delovanja servo volana;
- menjalnik.

Te spremembe znižujejo prag aktiviranja sistemov za nadzor pri vožnji.

IZBIRA NAČINA VOŽNJE



Način Track
(odvisno od vozila)

Način Track:

- ovirano delovanje sistema ESC in sistema za krmiljenje spodrsavanja;
- čas menjave prestave se skrajša;
- vsiljeni prehod v višjo prestavo je izključen.

Ko je menjalnik v položaju D ali M (glejte razdelek "Samodejni menjalnik" v 2. poglavju), pritisnite in pridržite stikalo **1**, da izberete način Track. Prikazovalnik na instrumentni plošči je spremenjen in prikaže se sporočilo "Track".

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Sledenje ESC" skupaj z



opozorilno lučko, ki vas obvestita, da so bile vse funkcije sistema ESC in sistema proti spodrsavanju spremenjene.

Motor, izpuh, stopalke in pravilo pomoči delujejo z enakimi nastavitvami kot v načinu Sport.

Menjalnik samodejno preklopi v položaj M.

Ker sistem ESC in sistem nadzora spodrsavanja zagotavljata dodatna varnost, ju ni priporočljivo izklopiti.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih izvedenkah vozila se te lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Opomba: v načinih delovanja Sport in Track se v primeru nenadnega zaviranja opozorilna lučka za nevarnost izklopi.



V primeru velikih obremenitev ("športna" vožnja itd.) se lahko motor zaščiti tako, da začasno omeji svoje zmogljivosti (hitrost in navor).

NADZOR POSPEŠEVANJA OB SPELJEVANJU



Če je ta funkcija vgrajena v vozilo, je pri zaustavljenem vozilu postopek nadzora pospeševanja ob speljevanju (Launch Control) funkcija, ki omogoča najzmogljivejše pospeševanje.

Opomba: funkcijo lahko uporabljate samo, ko mehanski sestavni deli dosežejo svojo delovno temperaturo.



Intenzivna uporaba sistema skrajša življenjsko dobo mehanskih sestavnih delov (sklopka, menjalnik itd.).

Vklop sistema

Vklop sistema se zgodi:

- delujoč motor, zaustavljeno vozilo;
- vključen način Sport ali Track (glejte "Izbira načina vožnje" v 2. poglavju);
- pritisnite zavorni pedal z levo nogo;
- ko je zavorni pedal pritisnjen, povlecite stikali na volanu **1**, dokler se na instrumentni plošči ne prikaže sporočilo "Launch Control ON";
- sprostite stikali **1**;
- V 60 sekundah, ko leva noga še vedno pritiska na zavorni pedal, z desno nogo, **onkraj točke upora**, do konca pritisnite stopalko za plin (število vrtljajev motorja se bo samodejno stabiliziralo pri okoli 2500 vrtljajih na minuto ali približno 3000 vrtljajih na minuto, odvisno od vozila, za največ štiri sekunde);
- za športni zagon vozila v 4 sekundah odmaknite stopalo z zavornega pedala.



Za optimalno pospeševanje ob speljevanju uporabite način Sport.



Ne uporabljajte te funkcije na spolzkem ali vlažnem cestišču.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Pogoji neaktiviranja sistema

Nekateri pogoji preprečijo vklop sistema:

- če je bilo izvedenih pet postopkov zapored ali, odvisno od vozila, če je bil postopek že izveden v zadnjih 15 sekundah, se funkcija za približno 10 minut prekine;
- temperatura hladilne rekočine motorja ni zadostna;
- previsoka temperatura sklopke;
- temperatura olja v menjalniku je previsoka;
- naklon ceste v odstotkih je prevelik;
- več kot 1.000 ali 1.500 zagonov, odvisno od vozila (funkcija se nato trajno izklopi);
- okvara sistema vozila (ESC ...).

Opomba: če funkcijo zavira eden od teh pogojev, se sporočilo "Launch Control ON" na instrumentni plošči ne prikaže.

NADZOR POSPEŠEVANJA OB SPELJEVANJU

2



Med delovanjem vašega vozila je prepovedano zagnati postopek stojčega zagona (nevarnost okvare motorja). Za več informacij o utekanju preglejte razdelek "Utekanje" v 2. poglavju.



Funkcija je programirana za največ 1.000 ali 1.500 uporab, odvisno od vozila. Poleg te omejitve bo funkcija trajno onemogočena. Če si želite ogledati preostalo število uporab, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vozilo.

Opomba: uporaba te funkcije močno pospeši obrabo pnevmatik. Glejte razdelek "Pnevmatike" v 5. poglavju.



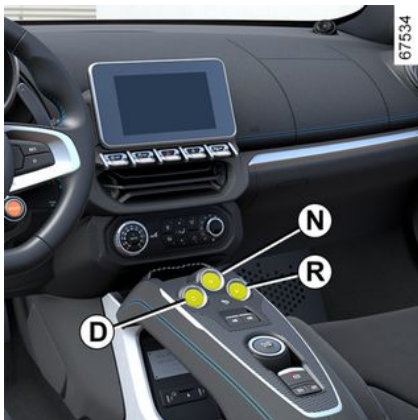
Zaradi pospeševanja, ki ga ta funkcija omogoča, jo lahko uporabite le, če prometne razmere to dopuščajo; pri tem obvezno upoštevajte veljavne lokalne predpise. To preverite pred vsako uporabo.

Obstaja nevarnost nesreče ali resnih poškodb.

NADZOR HITROSTI

Avtomatski menjalnik

Izbirna stikala



Stikala R, N in D lahko uporabite za izbiro različnih položajev menjalnika:

- **položaj (R)**: vzvratna prestava;
- **položaj (N)**: nevtralno;
- **položaj (P)**: parkiranje;
- **položaj (D)**: vožnja v samodejnem načinu;
- **položaj (M)**: vožnja v ročnem načinu.

Na instrumentni plošči se prikaže simbol **5**, ki kaže, kateri položaj je izbran, indikator **4** pa prikazuje izbrano prestavo.

Stikali za spreminjanje prestavnih razmerij 1 in 2



Z ročicama **1** in **2** lahko spremenite prestavo, ko je menjalnik v "ročnem načinu" (M) ali v "samodejnem načinu" (D).

- 1.** Stikalo za nižjo prestavo (-).
- 2.** Stikalo za višjo prestavo (+).

Položajev (P), (N) in (R) ne morete vklopiti z ročicama.

Delovanje



Pri zaustavljenem vozilu, vklopljenem kontaktu in zategnjeni samodejni zavori indikatorske lučke, vgrajene v stikala R, N in D, ugasnejo.

Ko je menjalnik v položaju (P) ali (N), držite nogo na zavornem pedal (opozorilna lučka **3** izgine z instrumentne plošče) in zaženite motor.

Za izklop položaja "Parkiranje" (P)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite zavorni pedal in izberite želeni položaj (R), (N), (M) ali (D).

NADZOR HITROSTI

Položaj (R), (N), (D) ali (M) lahko vklopite le, ko je vozilo zaustavljeno, imate nogo na zavornem pedalu, stopalka za plin je sproščena in motor deluje.

Če zavorni pedal ni pritisnjen do konca, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka **3**.

Opomba:

- Če voznik odpre vrata, da bi zapustil vozilo, ko položaj (P) ni vklopljen, se zasliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Položaj P ni vklopljen".
- Opozorilna lučka **3** zasveti vsakič, ko je treba pritisniti zavorni pedal, da se spremeni položaj samodejnega menjalnika.

Za vklop položaja "Parkiranje" (P)



Pri zaustavljenem vozilu, delujočem motorju ali vklopljenem kontaktu **pritisnite in pridržite stikalo N**, dokler kontrolna lučka, vgrajena v stikalo N, ne zasveti rdeče. Na instrumentni plošči se prikaže P. Menjalnik pride v položaj za parkiranje (P).

Opomba: če motor izklopite z gumbom za zaustavitev motorja, se položaj (P) vklopi samodejno, prav tako pa tudi samodejna parkirna zavora pri vozilih, ki so opremljena z njo. Kontrolna lučka na stikalu N zasveti rdeče in na instrumentni plošči se prikaže P.



Če izberete položaj (D), (M) ali (R), se vozilo, takoj ko spustite zavorni predal (brez pritiska na stopalko za plin), začne premikati naprej.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali sta prikazani indikatorska lučka P na instrumentni plošči in rdeča indikatorska lučka, vgrajena v stikalo N. **Nevarnost premikanja vozila.**



V primeru, da se prikaže sporočilo "Preverite samod.menjalnik" ali "Električna okvara NEVARNO" oziroma v primeru okvare akumulatorja s samodejno parkirno zavoro imobilizirajte vozilo. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

NADZOR HITROSTI

Za vklop nevtralnega položaja (N)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite zavorni pedal in na kratko pritisnite stikalo N (vgrajena indikatorska lučka na stikalu N zasveti belo in na instrumentni plošči se prikaže N).

Opomba: ko je vklopljen položaj (R), (M) ali (D), za preklap v položaj (N) ni treba pritisniti zavornega pedala.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji rob-

nik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

Vožnja v samodejnem načinu: položaj (D)

Pri zaustavljenem vozilu, delujočem motorju in vklopljenem polo-

žaju (P), (N) ali (R) pritisnite zavorni pedal in **na kratko pritisnite stikalo D** (indikatorska lučka, vgrajena v stikalo D zasveti belo in na instrumentni plošči se prikaže D).

Če eden od teh pogojev ni izpolnjen, indikatorska lučka D utripa približno pet sekund, indikatorska lučka **3** pa svari na instrumentni plošči.

Opomba: pri delujočem motorju, premikajočem se vozilu in vklopljenem položaju (D) lahko preklapite v ročni način vožnje (M) tako, da enkrat pritisnete stikalo D (indikatorska lučka, vgrajena v stikalo D, zasveti modro in na instrumentni plošči se prikaže M).

Za večino cestnih razmer se vam ni treba dotikati stikal: prestave se samodejno in optimalno menjujejo glede na stopnjo pritiska stopalke za plin, izbran slog vožnje in vrsto ceste.

Opomba: pri delujočem motorju, hitrosti vozila med približno 0 in 10 km/h in vklopljenem položaj (N) ali (R), za vklop položaja (D) ni treba pritisniti zavornega pedala. To je koristno pri parkirnih manevrih, ki zahtevajo več izmeničnih prekopov med vožnjo naprej in vzvratno prestavo.



Če izberete položaj (D), (M) ali (R), se vozilo, takoj ko spustite zavorni predal (brez pritiska na stopalko za plin), začne premikati naprej.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo menjalnik vedno v položaju (D) in stopalo za plin samo rahlo pritiskajte, da omogočite samodejno prestavljanje pri nižjih vrtljajih motorja.

Pospeševanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Vožnja z začasnim ročnim načinom prestavljanja

Začasni ročni način lahko uporabite, če je bil predhodno vključen samodejni način (D).

Možno je prisilno zamenjati prestavo (začasni ročni način) z upravljanjem ročic:

– za preklap v nižjo prestavo pritisnite levo stikalo,

NADZOR HITROSTI

– za preklop v višjo prestavo pritisnite desno stikalo.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Opomba: menjalnik se vrne v samodejni način vožnje:

- če na nobeni od ročic niste ukrepali več kot pet sekund;
- če znova pritisnete stikalo D;
- Če pritisnete in držite desno ročico.

Posebni primeri

V določenih primerih vožnje (npr. način zaščite motorje, vključitev elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila: ESC itd.) lahko samodejni sistem sam vklopi ustrezno prestavo.

Želena prestavo bo avtomatika obdržala za čas, ki ga bo določila glede na strmino in način vožnje voznika.

Samodejni sistem **bo prevzel nadzor, ko se ta čas izteče in lahko takrat sproži samodejno menjavo prestave.**

Podobno lahko samodejni sistem za preprečenje napačnih manevrov **zavrne menjavo prestav: v tem primeru vklopljene** prestave na instrumentni plošči v opozorilo nekaj sekund utripajo.



Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritisčajte na plin.

Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.

Vožnja v ročnem načinu: položaj (M)

Pri zaustavljenem vozilu, delujočem motorju in vklopljenem položaju (P), (N) ali (R), pritisnite zavorni pedal **in na kratko pritisnite stikalo D (indikatorska lučka, vgrajena v stikalo D, zasveti belo, in na instrumentni plošči se prikaže D)**. Če želite preklopiti v položaj (M), **na kratko znova pritisnite** na stikal D (indikatorska lučka, vgrajena v stikalo D zasveti modro in na instrumentni plošči se prikaže M).

Z zaporednim premikanjem stikal lahko ročno spreminjate prestavna razmerja:

- za preklop v nižjo prestavo pritisnite levo stikalo,
- za preklop v višjo prestavo pritisnite desno stikalo.



Vključeno prestavno razmerje je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Opomba: pri delujočem motorju, premikajočem se vozilu in vklopljenem položaju (M) lahko preklopite v samodejni način vožnje (D) tako, da enkrat pritisnete stikalo D (indikatorska lučka, vgrajena v stikalo D, zasveti belo in na instrumentni plošči se prikaže D).

Indikator praga menjave gonila

Ko je na instrumentni plošči prikazana indikatorska lučka **6**:

- v beli barvi s črtico, to pomeni, da je prestavna ročica v skladu z vrtiljaji motorja;

NADZOR HITROSTI

– v rdeči barvi z  ob spremstvu piska, to kaže, da je treba za-
menjati prestavo.

– z , to kaže na potrebo po
menjavi v nižjo prestavo.



V načinu "Track" menjal-
nik preklopi v trajni ročni
način (M).

Za prekop v samodejni način
vožnje (D) izberite način "Nor-
mal " ali "Sport" (glejte razde-
lek "Izbira načina vožnje" v 2.
poglavju).

Posebni primeri

V določenih primerih vožnje (npr.
zaščita motorja itd.) se prestava
lahko samodejno spremeni, če ob-
staja nevarnost previsokega števi-
la vrtljajev ali število vrtljajev po-
staja prenizko. Vendar ročni način
prestavljanja ostaja vključen.

Podobno lahko menjalnik prepreči
menjavo prestave, če gre za ne-
pravilno potezo. V tem primeru pri-
kaz za vklopljeno prestavo utripa
nekaj sekund, da vas opozori.

Večprestavno nižanje prestav- nih razmerij

Odvisno od vozila in morebitnega
vklopljenega načina vožnje "Sport"
ali "Track" (glejte razdelek "Izbira
načina vožnje" v 2. poglavju), bi bilo
v nekaterih primerih mogoče hitro
prestaviti nekaj prestav nižje.

Ko je menjalnik v položaju (M) in so
zavore vklopljene, pritisnite in pri-
držite levo ročico tolikokrat, kot je
potrebno za samodejno znižanje v
optimalno prestavo.

Parkiranje vozila

Pri izklopljenem motorju se s priti-
skom gumba samodejno vklopi po-
ložaj (P) in tudi samodejna parkir-
na zavora pri vozilih, ki so opre-
mljena z njo. Kontrolna lučka na
stikalu N zasveti rdeče in na instru-
mentni plošči se prikaže P.

Pri mirujočem vozilu in delujočem
motorju **pritisnite in pridržite sti-
kalo N** tolikokrat, da indikatorska
lučka, vgrajena v stikalo N, zasveti
rdeče. Menjalnik preide v položaj
za parkiranje (P).

Poseben primer

Ker se položaj (P) samodejno vklo-
pi, ko je motor zaustavljen, je včasih
treba prestaviti menjalnik v po-
ložaj (N), na primer v nekaterih av-

topralnicah ali med prevozom vozi-
la.



Nikoli ne zapustite vo-
zila, ne da bi menjalnik
prestavili v položaj P
in ugasnili motorja.

Vozilo se namreč lahko začne
premikati, če miruje in motor
teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Pri ugasnjenem motorju, vključe-
nem kontaktu, zaprtih vratih in
menjalniku v položaju (P) lahko
preklopite v položaj (N) tako, da
pritisnete stikalo N, medtem ko
hkrati pritisnete zavorni pedal (in-
dikatorska lučka, vgrajena v stika-
lo N, zasveti belo in na instrumen-
tni plošči se prikaže N).

Položaj (N) se lahko vključi, preden
se odprejo voznikova vrata in naj-
več do 45 sekund po zaustavitvi
motorja. Po tem času in potem, ko
so bila voznikova vrata odprta, je
treba ponovno vključiti kontakt, da
se položaj (P) izključi.

Opomba: ko po zaustavitvi motor-
ja preklopite v položaj (N), se ta
ohrani, dokler znova ne vklopite
kontakta.



Posebnost, povezana s funkcijo "Stop and Start": če želite odpeti varnostni pas, **preden motor preide v stanje pripravljenosti zaradi funkcije "Stop and Start", se prepričajte, da je menjalnik v položaju (P). V potrditev se na instrumentni plošči prikaže indikatorska lučka P . Nevarnost premikanja.**



Če informacije izginejo z instrumentne plošče, ustavite in imobilizirajte vozilo z električno parkirno zavoro ali z vklopom položaja (P) tako, da pritisnete in pridržite stikalo N (indikatorska lučka, vgrajena v stikalo N, zasveti rdeče, ko motor deluje).

Izbira vzvratne prestave

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju vklopite položaj (P), (N), (M) ali (D), pritisnite zavorni

pedal in **na kratko pritisnite stikalo R** (indikatorska lučka, vgrajena v stikalo R, zasveti belo in na instrumentni plošči se prikaže R).

Luči za vzvratno vožnjo se bodo prižgale takoj, ko izberete vzvratno prestavo (kontakt je vklopljen) in, odvisno od vozila, se bo aktivirala kamera za vzvratno vožnjo (glejte "Kamera za vzvratno vožnjo" v 2. poglavju).

Če zavorni pedal ni pritisnjen, indikatorska lučka R utripa približno pet sekund, opozorilna lučka **3** na instrumentni plošči pa sveti.

Opomba: pri delujočem motorju, hitrosti vozila med približno 0 in 10 km/h in vklopljenem položaj (N) ali (D), za vklop položaja (R) ni treba pritisniti zavornega pedala. To je koristno pri parkirnih manevrih, ki zahtevajo več izmeničnih prekopov med vožnjo naprej in vzvratno prestavo.

Izjemni primeri

Če vrsta cestišča in ovinki ne omogočajo vožnje z avtomatskim načinom prestavljanja (npr. pri vožnji po gorski cesti), je priporočljivo, da preidete na ročni način prestavljanja.

Ročno pretikanje je v tem primeru priporočljivo tudi zato, da se izognete samodejnemu zaporednemu pretikanju, ki ga pri vzpenjanju vsili "avtomatika", in zato, da lahko pri vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež vozila in tako preverite, ali je predvideno vzdrževanje avtomatskega menjalnika.

Če ni predpisano vzdrževanje, olja ni potrebno dolivati.

Motnje delovanja

– **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite samod.menjalnik", je to znak za okvaro.

S samodejno parkirno zavoro imobilizirajte vozilo.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo;

– **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pregrevanje samod.menjalnika", se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;

NADZOR HITROSTI

– v primeru okvare vozila s **samodejnim menjalnikom** glejte razdelek "Vleka vozila v primeru okvare" v 5. poglavju.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvezmite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozi-

la.

PARKIRNA ZAVORA

Samodejna parkirna zavora

2

Pomoč pri delovanju



Zategovanje samodejne parkirne zavore

Ko se vozilo ustavi, samodejna parkirna zavora ob pritisku na gumb za zagon/zaustavitev 1 blokira vozilo.



V vseh drugih primerih, kadar se na primer **motor zaustavi ali preide v stanje pripravljenosti zaradi funkcije Stop and Start** (glejte razdelka "Zagon, zaustavitev motorja" in "Funkcija Stop and Start" v 2. poglavju), se samodejna parkirna zavora ne vklopi samodejno.

Treba je uporabiti ročni način.

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte informacije v razdelku "Ročni način delovanja".

Zategnitev samodejne parkirne zavore je potrjena s sporočilom "Parkirna zavora zategnjena" in

opozorilno lučko " (P) " na instrumentni plošči in z vklopom indikatorne lučke 3 na stikalu 2.

Po zaustavitvi motorja kontrolna lučka 3 ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne zavore,

opozorilna lučka " (P) " pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba: sprostitve samodejne parkirne zavore je oznanjena z zvočnim signalom in prikazom sporočila "Zategnitev parkirne zavore" na instrumentni plošči:

- pri delujočem motorju: ob odprtju voznikovih vrat;
- pri izključenem kontaktu (če se motor npr. ugasne): pri odprtih vratih.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo 2, da aktivirate samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Zavora se sprosti takoj, ko speljete s pritiskom na pedal za plin.

PARKIRNA ZAVORA



Posebnost, povezana s funkcijo Stop and Start: če se varnostni pas voznika odpne,

preden je motor v stanju pripravljenosti zaradi funkcije Stop and Start, se prepričajte, da je parkirna zavora aktivirana: to potrjuje prikaz opozoril-

ne lučke  na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Uporaba parkirne zavore je potrjena z vklopom kontrolne lučke **3** na stikalu **2** in opozorilne lučke

 na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Na vrhu vetrobranskega stekla je, glede na vozilo, lahko nameščena opozorilna nalepka.

Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem, ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **2**.

Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Ročni način delovanja



Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Povlecite stikalo **2**. Prižgeta se kontrolna lučka **3** kontrolna lučka

 na instrumentni plošči.

Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore

Pri vklopljenem kontaktu pritisnite zavorni pedal, nato pa stikalo **2**:

opozorilni lučki **3** in  izgineta.

PARKIRNA ZAVORA

Posebni primeri

Parkiranje na pobočju

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priklučeno prikolico, povlecite stikalo **2** za nekaj sekund, da omogočite maksimalno zategnitev zavore.



Parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro



Pred deaktiviranjem parkirne zavore se prepričajte, da je vozilo stabilno.

Za parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro je treba parkirno zavoro izklopiti.

To storite tako:

- prestavite v položaj **P**: pogonska gred bo samodejno blokirala pogonska kolesa;
- ugasnite motor s pritiskom gumba za zagon/zaustavitev motorja **1**;
- odpnite voznikov varnostni pas;
- odprite voznikova vrata,
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte razdelek "Ročna sprostitev samodejne parkirne zavore"). Prepričajte se, da je vozilo stabilno;
- zaprite voznikova vrata. Po potrebi zaklenite vozilo.

Motnje delovanja

– V primeru napake na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



skupaj s sporočilom "Preverite parkirno zavoro", v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka



.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

– V primeru okvare samodejne parkirne zavore se vklopi opozoril-

na lučka **STOP** skupaj s sporočilom "Okvara zavornega sistema" in zvočnim signalom, v nekaterih primerih pa se vklopi tudi opozoril-



na lučka

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitve v skladu z razmerami v prometu.



Če se prikaže sporočilo "Električna okvara NEVARNO" ali "Preverite akumulator" ali

"Okvara zavornega sistema", morate vozilo ustaviti tako, da vklopite prvo prestavo (pri ročnem menjalniku) ali **P** položaj (pri samodejnim menjalnikom).

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagostite kolesa vozila.

Nevarnost premikanja vozila. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

PARKIRNA ZAVORA



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi menjalnik prestavili v položaj **P** in ugasnili motorja.

Vozilo se namreč lahko začne premikati, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj usta-

vite vozilo na varnem mestu, (tako ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva;
- Športna vožnja ali vožnja v težkih pogojih (npr. hitra vožnja skozi ovinke itd.) s prižgano kontrolno lučko za najmanjšo raven goriva;
- uporaba osvinčenega bencina;
- uporaba nehomologiranih aditivov za maziva ali gorivo

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo;
- izguba moči;

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajajte z zagonom motorja (z zaganjalnikom, potiskanjem ali vleko vozila), ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težave.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka



, ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. V pri-

meru, ko se vklopi opozorilna lučka



in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 80 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Opozorilna lučka naj bi se izklopila po približno 20 minutah.

Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če je filter zasičen, se na instrumentni plošči vklopi opozorilna lučka



in odvisno od vozila

opozorilna lučka , ki jo spremlja sporočilo "Preverite vbrizgavanje". V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če se na instrumentni plošči vklopi

opozorilna lučka  in odvisno od vozila opozorilna lučka



, ki jo spremlja sporočilo "Nevarnost okvare motorja", ustavite vozilo in se obrnite na predstavnika servisne mreže.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM



Zaradi vaše varnosti

morate, če **STOP**,
se prižge opozorilna

lučka, čimprej zaustaviti in pri
tem upoštevati prometne raz-
mere. Ugasnite motor in ga ne
zaganjajte ponovno. Pokličite
predstavnika pooblaščenega
servisne mreže.

OKOLJE

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da bo skozi celotno življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženno vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpuštov v ozračje, vodnih odpadkov, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je zasnovano tako, da med vožnjo prispeva k manjšemu izpustu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr. 100 g/km oziroma 4,2 l/100 km pri vozilu z bencinskim motorjem).

Vozila so opremljena tudi s sistemom proti onesnaževanju, vključno s katalizatorjem, tipalom kisika in filtrom bencinskih hlapov (slednji preprečuje, da bi hlapi iz posode za gorivo izhlapeli) itd.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

– Odsluženih delov in vozil ne smete zavreči med odpadke. Izročiti jih je treba pravni osebi, ki izpolnjuje okoljske standarde.



71021

– Obrabljene dele in sestavne dele, ki se zamenjajo med rednim vzdrževanjem vozila, kot so pnevmatike ali olje (praznjenje ali polnjenje posod), je treba odstraniti na namenskih zbirnih mestih.

– Rabljenih **električnih** in **elektronskih** sestavnih delov (kot so akumulatorji) ne smete zavreči med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obra-

tih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.

– Če želite optimizirati recikliranje vozila ob koncu življenjske dobe, se lahko obrnete na pooblaščenega predstavnika servisne mreže ali obiščete spletno mesto proizvajalca, ki vas bo napotilo na zbirna mesta, ki zagotavljajo spoštovanje okolja v skladu z lokalno zakonodajo.

Reciklaža

Vaše vozilo je mogoče vsaj 85 % reciklirati in vsaj 95 % predelati.

Za doseganje teh ciljev so bili številni sestavni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Materiali in strukture so skrbno zasnovani tako, da:

– omogočajo preprosto odstranjevanje teh komponent in ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah;

– spodbujajo krožno gospodarstvo (ponovna uporaba, recikliranje, predelava itd.)

To še posebej velja za baterije električnih vozila.

Z namenom ohranjanja surovin, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike, ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in

OKOLJE

živalskega izvora kot sta bombaž
in volna).

VZDRŽEVANJE IN NASVETI ZMANJŠEVANJA ONESNAŽEVANJA

2

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so zato zasnovani tako, da jih bo mogoče kasneje reciklirati.

Te dele je preprosto odstraniti, da jih je mogoče zbrati in predelati v reciklažnih obratih.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva in izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje

motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja okolja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje izvirnih nastavitve vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je obvezna uporaba svečk, ki so jih v razvojnih oddelkih predvideli za motor vašega vozila.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Zračni filter in filter za gorivo:** umazan, zamašen vložek filtra zmanjšuje zmogljivost motorja. Zato ga po potrebi nadomestite z novim.
- **Zagon in prosti tek:** prilagoditev ni potrebna.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav na vozilih, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže;
- Če lučka utripa, zmanjšujte vrtiljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Poraba goriva je akreditirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil.

Poraba v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Odvisno od vozila so na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev;
- kontrolna lučka spremembe hitrosti;
- funkcija Stop and Start (glejte razdelek "Funkcija Stop and Start" v 2. poglavju).

Če je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

Indikator spremembe prestave 1



Za doseganje optimalne ravni porabe vam v ročnem načinu opozorilna lučka na instrumentni plošči pove, kdaj je najboljšje prestaviti v višjo ali nižjo prestavo:

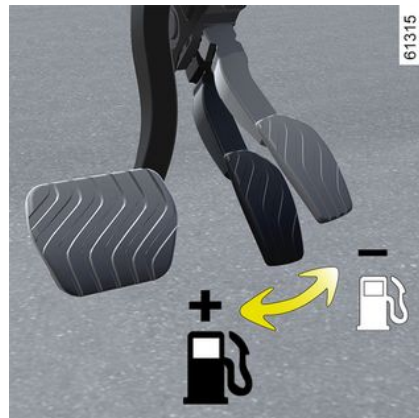


vklopite višjo prestavo;



vklopite nižjo prestavo.

Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO



Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- zmanjšanje hitrosti s približno 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20 % goriva;
- zmanjšanje hitrosti s približno 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10 % goriva.
- Športna vožnja porabi veliko goriva: bodite pazljivi pri uporabi sto-

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

2

palke za plin. Priporoča se "običajen" način vožnje (glejte "Izbira načina vožnje" v poglavju 1).

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja.

Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.

- Izogibajte se hitremu pospeševanju.

- Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.

- Pospeševanje pred izklopom motorja pri sodobnih vozilih ni potrebno.

- Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

Stopnje ogrevanja

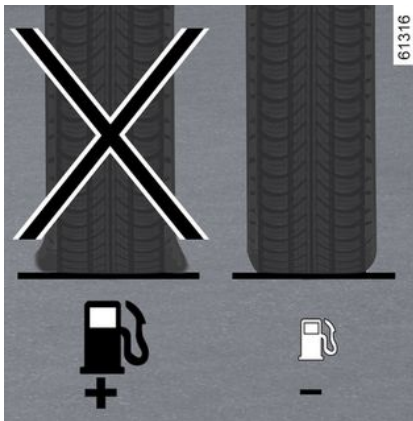
Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.



Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali

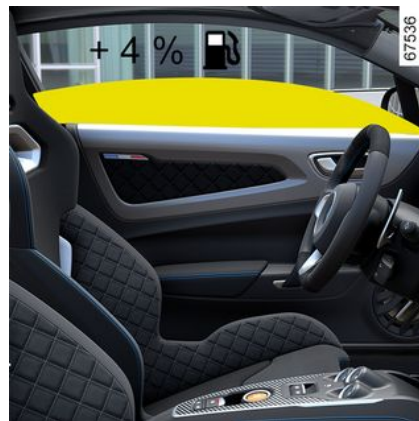


Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.

- Priporočamo najvišji tlak v pnevmatikah ali priporočeni tlak za optimizacijo porabe goriva, kot je prikazano na dnu voznikovih vrat (glejte "Tlak polnjenja pnevmatik" v 4. poglavju).

- Neustrezne pnevmatike lahko povečajo porabo goriva.



Praktični nasveti

- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato imejte pri slabi vidljivosti vklopljene luči ("vidi in bodi viden").

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni pri vožnji s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlivanja.
- **Pri vozilih s klimatsko napravo,** izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

- Izogibajte se vožnjam od vrat do vrat (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje optimalne delovne temperature.

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

2



Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Način delovanja



Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **3** prikaže opozorilo in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Kontrolna lučka  **1** sverti, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd.).



Zaradi vaše varnosti

morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere.

Postopek ponastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba opraviti:

- po zamenjavi kolesa.
- ko je referenčni tlak v pnevmatikah potrebno spremeniti in prilagoditi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po zamenjavi levega/desnega kolesa (to vam odsvetujemo) ➔ **177**;

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

nalepko na robu voznikovih vrat)
➔ 181).



Postopek ponastavitve

Pogoji za začetek ponastavitve:

- vključen kontakt;
- pri zaustavljenem vozilu;
- tlak v pnevmatikah je nad 1,6 bara ➔ 181.



Če pogoji za ponastavitev tlaka v pnevmatikah niso izpolnjeni, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "NASTAVITEV tlaka v pnevmatikah ni na voljo".

Za ponastavitev:

- pritisnete gumb **4** ali **5**, da izberete vozne parametre, nato pa z gumbom **2** poiščite funkcijo "Tlak v pnevmatikah: NASTAVITEV (pritisnite in pridržite)" na prikazovalniku **3**;
- pritisnete in pridržite (približno tri sekunde) gumb **2**, **4** ali **5**, da začnete ponastavitev. Za približno pet sekund se prikaže sporočilo "Prilagajanje tlaka v teku". Zahteva za ponastavitev vrednosti referenčnega tlaka v pnevmatikah je upoštevana.

Reinicializacija se izvede po nekaj minutah vožnje.

Opomba: vrednost tlaka v pnevmatikah ne sme biti manjša od priporočene in navedene na robu voznikovih vrat ali, odvisno od vozila, na dnu voznikovih vrat.

Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti, ko so pnevmatike hladne (glejte nalepko na robu voznikovih vrat ali, odvisno od vozila, na dnu voznikovih vrat).

Če tlaka ne morete preveriti pri hladnih **pnevmatikah**, zvišajte pri-

poročeni tlak za **0,2 do 0,3 bara** (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom.

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike itd.) ➔ 177.

Obrnite se na predstavnika pooblašene servisne mreže za vaše vozilo, da zamenja pnevmatike, z njim se posvetujte o dodatni opremi znamke Network, ki je združljiva s sistemom in na voljo v servisni mreži: uporaba druge dodatne opreme lahko vpliva na pravilno delovanje sistema.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte le homologirano opremo proizvajalca vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja. ➔ 182

Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Napake tlaka v pnevmatikah

Če sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah, se na instrumentni plošči **3** prikaže opozorilno sporočilo.

SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

Opozorilna sporočila

Tabela vključuje opozorilna sporočila, ki se prikažejo na instrumentni plošči, ko sistem zazna morebitne težave z napolnjenostjo (izpraznjena pnevmatika, preluknjana pnevmatika itd.).

Zaradi vaše lastne varnosti opozorilna lučka zahteva, da se takoj ustavite takoj, ko prometne razmere to dopuščajo. **STOP**

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
 se vklopi (ne utripa).	Napolnite pnevmatike	To pomeni, da je bila zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatike. Tlak v vseh štirih pnevmatikah preverite in prilagodite, ko so hladne. Opozorila izginejo z instrumentne plošče po nekaj minutah vožnje.
 + STOP se pojavi in ostane vklopljen, kar spremlja pisk.	Pedrta pnevmatika	To pomeni, da je določena pnevmatika predrta, ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika izpraznjena, nastavite tlak v vseh štirih hladnih pnevmatikah. Opozorila izginejo z instrumentne plošče po nekaj minutah vožnje. Če je pnevmatika preluknjana, jo zamenjajte in nato ponastavite sistem.
 utripa in nato neprekinjeno sveri skupaj z opozorilno lučko  .	Preverite tipala tlaka pnevmatik	To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipalom (npr. rezervno kolo) ali da je tipalo okvarjeno. Odvisno od vozila kolo ni več prikazano na instrumentni plošči. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

- ABS (sistem proti blokiranju koles);
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- pomoč pri speljevanju v klanec.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Poleg tega lahko ta sistem poveča zavorno pot, zlasti na cestah s slabim oprijemom na površini (mokra tla itd.).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).



V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

-  in  zasvetita na instrumentni plošči skupaj s sporočili "Preverite ABS", "Preverite zavorni sistem" in "Preverite ESC": ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju se izklopijo. **Zaviranje še vedno deluje;**

- Če na instrumentni plošči zasvetijo , ,  in

STOP ter je prikazano sporočilo "Okvara zavornega sistema": **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa je **nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zavstaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Motnje pri delovanju:

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

elektronski sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Sistem pomaga ohranjati nadzor nad vozilom v kritičnih voznih pogojih (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Način delovanja

Senzor na volanu zazna voznikovo smer obračanja volana.

Ostali senzorji, porazdeljeni po vozilu, merijo trenutno smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in jo po potrebi korigira, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči

utripa opozorilna lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premii).

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles

Sistem omejuje spodrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Način delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo senzorjev na kolesih, ter izračunava njihovo prekomerno vrtenje. Če začne kolo drseti, sistem samodejno zavira, dokler moč pogona ni ponovno združljiva z nivojem oprijema pod kolesom.

Sistem tudi prilagaja število vrtljajev motorja oprijemu, ki je na voljo pod kolesi, neodvisno od pritiska na pedal plina.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite ESC"

in opozorilni lučki  in .

V tem primeru sta ESC in sistem nadzora oprijema izključena.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

ESC in sistem krmiljenja v načinu Track

Ko pritisnete in pridržite stikalo **1**, da izberete način Track, je funkcije ESC mogoče spremeniti odložiti

pomoč pri vožnji (glejte "Izbira načina vožnje" v 2. poglavju).



Onemogočenje funkcij ESC in sistema proti spodrsavanju

V nekaterih situacijah (vožnja po zelo mokri podlagi: sneg, blato ali vožnja v načinu Sport, Track itd.), te funkcije lahko onemogočite tako, da pritisnete in držite stikalo **2**. Na instrumentni plošči se prikaže-

ta opozorilna lučka  in sporočilo "ESC izklopljen".

Te funkcije lahko kadar koli znova aktivirate s kratkim pritiskom na stikalo **2**.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

2



Vsaka sprememba načina vožnje, izvedena s pritiskom na stikalo **1**, ponovno vklopi funkcijo ESC in sistem proti spodrsavanju (glejte "Izbira načina vožnje" v 2. poglavju).

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zaviranja v sili. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih izvedenkah vozila se te lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje

za krajšo zavorno pot, kadar hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite zavorni sistem", ki ga spremlja opozorilna luč-

ka .

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne razširjajte omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

Deluje samo takrat, ko je menjalnik v položaju D in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (zavorni pedal je pritisnjen).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Nato zavore postopoma popustijo (vozilo se bo pomikalo glede na naklon).



Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (izjemno strm naklon itd.). Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

OMEJEVALNIK HITROSTI

2



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane hitrosti vožnje, poznana kot **omejena hitrost**.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Glavno stikalo za vklop/izklop.

2. Stikala za:

a. vklop, shranitev in zvišanje omejene hitrosti (+) ;

b. zmanjšanje omejene hitrosti (-).

3. Vklop in priklic shranjene omejene hitrosti (RES).

4. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

Vklop

Pritisnite stikalo 1 na strani .

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti oranžno, s črticami, ki označujejo, da je funkcija omejevalnika hitrosti aktivirana in čaka na shranjevanje omejene hitrosti.

Za shranitev trenutne hitrosti pritisnite stikalo 2 na strani a (+): namesto črtic se prikaže omejena hitrost.

Najmanjša hitrost, ki jo lahko nastavite, je 30 km/h.

Vožnja



OMEJEVALNIK HITROSTI

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te programirane hitrosti ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom pedala plina, razen v nujnih primerih (glejte podpoglavje "Prekoračitev omejene hitrosti").

Spreminjanje omejene hitrosti

Za spreminjanje omejene hitrosti
zaporedno pritiskajte stikalo **2**:

- na strani **a** (+), da povečate hitrost;
- na strani **b** (-), da zmanjšate hitrost.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno je kadar koli prekoračiti. V ta namen **močno in do konca** pritisnite pedal za plin preko trde točke.

Kadar prekoračite hitrost, omeje-
na hitrost utripa rdeče na instru-
mentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

Onemogočeno ohranjanje omeje- ne hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejenе hitrosti: na to situacijo vas opozarjata utripanje shranjene hitrosti v rdeči barvi na instrumentni plošči in zvočni signal v rednih presledkih.

Funkcija v stanju pripravljenosti



Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo 4 (0). V tem primeru omejena hitrost ostane shranjena, shranjena hitrost pa se prikaže na instrumentni plošči.

Priključitev izbrane omejene hitrosti

Če je hitrost shranjena, jo lahko prikličete s stikalom **3** (RES).

OMEJEVALNIK HITROSTI

2



Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, pritisnite na strani **a** (+) stikala **2**, da funkcijo znova vklopite, ne da bi bila upoštevana shranjena hitrost: uporabi se trenutna hitrost vozila.

Izklop funkcije



Funkcijo omejevalnika hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo **1**: v tem primeru omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje ugasnjena oranžna kontrolna

lučka  na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

Kot regulirano hitrost je mogoče nastaviti katero koli hitrost, višjo od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Glavno stikalo za vklop/izklop.

2. Stikala za:

a. vklop, shranitev in povečanje regulirane hitrosti (+);

b. zmanjšanje regulirane hitrosti (-).

3. Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (RES).

4. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti. Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Ta funkcija v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in voznikove pozornosti (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramož) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI

Vklop



Pritisnite stikalo **1** na strani .

Kontrolna lučka  zasveti zeleno, skupaj s črticami, ki označujejo, da je funkcija regulatorja hitrosti vključena in čaka na shranjevanje regulirane hitrosti.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri enakomerni hitrosti vožnje nad približno 30 km/h pritisnite stikalo **2** na strani **a** (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, regulator hitrosti pa je potrjen tako, da se prikažeta regulirana hitrost v zeleni barvi in opozorilna

lučka .

Če poskusite aktivirati funkcijo pod 30 km/h, bo funkcija ostala neaktivna.

Vožnja



Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala plina.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedal, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

Spreminjanje regulirane hitrosti



Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritisčajte na stikalo **2**:

- na strani **a** (+), da povečate hitrost;
- na strani **b** (-), da zmanjšate hitrost.

REGULATOR HITROSTI



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Nastavljeno hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal plina. Kadar prekoračite hitrost, se prikaže regulirana hitrost v rdeči barvi in utripa na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti, na kar vas opozori utripajoč prikaz hitrosti rdeče barve na instrumentni plošči.

Funkcija v stanju pripravljenosti



Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če uporabite:

- stikalo 4 (0);
- zavorni pedal;
- prestavite prestavo v N.

V vseh treh primerih regulirana hitrost ostane shranjena in ta hitrost se prikaže na instrumentni plošči.

Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko je prikazana regulirana hitrost v sivi barvi.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključete nazaj, vendar se morate najprej

prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo 3 (RES), če je hitrost vozila večja kot 30 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

Pomembno: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.



Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, pritisnite na strani a (+) stikala 2, da znova vklopite funkcijo regulatorja hitrosti, ne da bi bila upoštevana shranjena hitrost: uporabi se trenutna hitrost vozila.

REGULATOR HITROSTI

Izklop funkcije

2



Funkcijo regulatorja hitrosti izklopite s pritiskom na stikalo **1**: v tem primeru regulirana hitrost ni več shranjena. Zelena kontrolna lučka

 se izkopi, da potrdi, da je funkcija izklopljena.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Kamera za vzvratno vožnjo

Delovanje



Odvisno od opreme pri prestavljanju v vzvratno prestavo kamera **1** prenaša pogled na območje za vozilom na multimedijski zaslon skupaj s premičnim in fiksnim merilnim kalibrom, odvisno od vozila.

Opomba: nekatere nastavitve lahko prilagodite v meniju za prilagajanje nastavitvev vozila ➔ **67**.

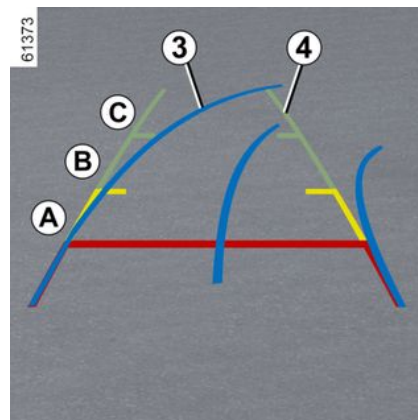
Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Pomični indikator oddaljenosti 3 (odvisno od vozila)

To je na zaslonu multimedijskega sistema **5** prikazano z rumeno barvo. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Fiksni indikatorji 4

Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (belo) na razdalji približno 60 centimetrov od vozila;
- **C** (modro) na razdalji približno 120 centimetrov od vozila.

POMOČI PRI PARKIRANJU

2



Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.



Zaslon prikazuje zrcalno sliko.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na tleh postavljenem predmetu.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.

Če je prtljažni prostor odprt ali ni pravilno zaprt, se prikaže sporočilo "Odprt prtljažni prostor".

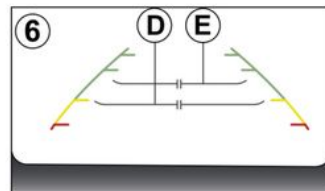
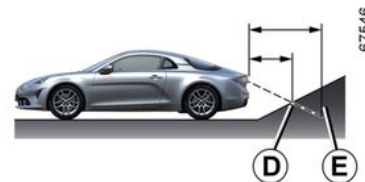
Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimedijemskem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznela komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo



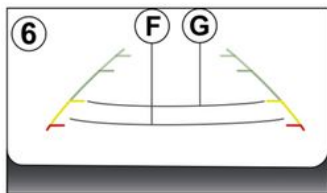
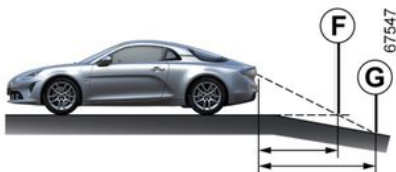
Vzvratna vožnja proti strmem klancu

Fiksni indikatorji **6** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

POMOČI PRI PARKIRANJU

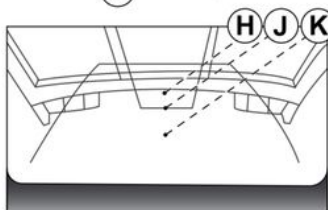
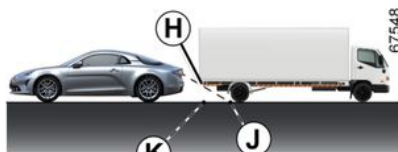


Vzratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Fiksni indikatorji **6** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.



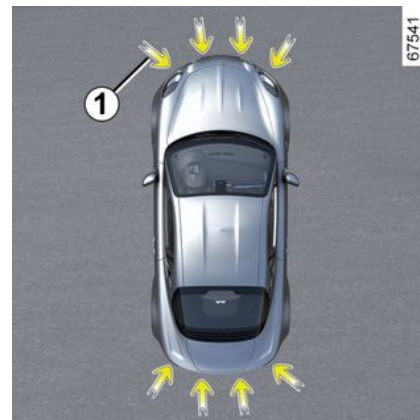
Vzratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzratni vožnji proti položaju **K**.

Pomoč pri parkiranju

Predstavitev



Ultrazvočni senzorji, označeni s puščicami **1**, so nameščeni v odbijačih, da zaznavajo ovire v bližini vozila.

Funkcija opozori voznika prek zvočnih signalov in zaslona, ki predstavlja območje, kjer je bila zaznana ovira.

Glede na opremo sistem zaznava ovire za vozilom, pred njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



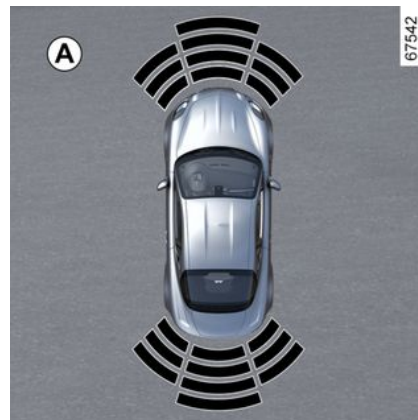
Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Lokacija ultrazvočnih tipal

Pazite, da ultrazvočna tipala, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, slabo nameščeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

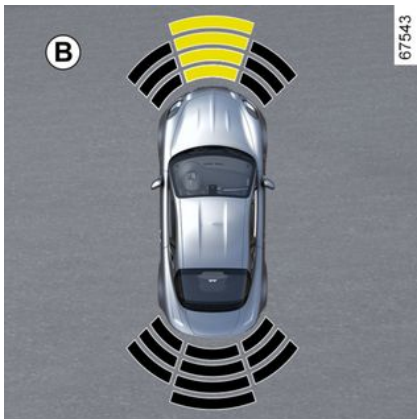
Delovanje



Prikaz **A** prikazuje okolico vozila in oddaja zvočne signale.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Zaznavanje ovire



Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini zadnjega in, glede na opremo, sprednjega dela vozila.

Frekvenca zvočnih signalov bo narasčala, ko se bo vozilo približevalo oviri, in ko bo vozilo oddaljeno le še 30 cm od ovire spredaj ali zadaj, pa bo slišati le še neprekinjen zvočni signal.

Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira (prikaz **B**). Odvisno od vozila je območje prikazano v zeleni, oranžni ali rdeči barvi, odvisno od bližine zaznane ovire.



Pri spremembi smeri vožila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Vklop/izklop

Funkcijo pomoči pri parkiranju lahko vklopite/izklopite v meniju z nastavitvami ➔ 67.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- ko je v položaju **N**;
- ko je zaznana motnja delovanja.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju:

- se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno tri sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikažeta sporočila

"Preverite Pomoč pri parkiranju" in

opozorilna lučka  ;
– ali pa sistem ob vklopu vzvratne prestave ne ustvari nobenega zvoka (razen če je namerno izklopljen) ali se ne prikaže noben zaslon.

Preverite, ali so ultrazvočna tipala čista. Če napaka ni odpravljena, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.



Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.



Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava ultrazvočnih senzorjev lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

– Vse posege v območju ultrazvočnih senzorjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak pooblaščenega servisne mreže.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtnalnik itd.);
- namestitvev nezdružljive vlečne kljuke ali kavlja.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.



Omejitve delovanja sistema

– Območja zaznavanja ultrazvočnih senzorjev morajo ostati čista brez morebitnih modifikacij, kar zagotavlja dobro delovanje sistema.

– Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).

– Sistem morda ne bo zaznal ovir, ki so preblizu vozila.

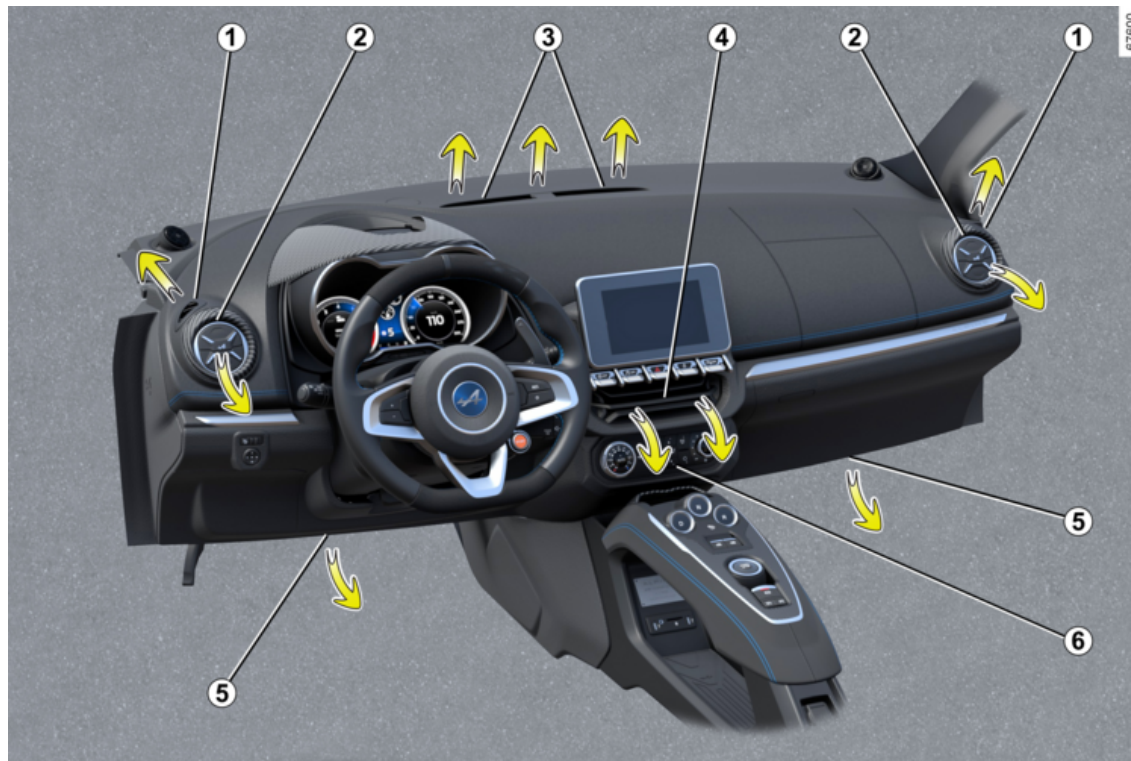
– Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar se druga vozila ali ovire premikajo z bistveno drugačno hitrostjo.

– Med spremembo poti med manevrom lahko sistem z zamudo sporoči prisotnost ovire.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračniki: izhodi zraka

Izhodi zraka



PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

1. Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
2. Bočni zračniki
3. Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
4. Osrednji zračnik
5. Reže usmerjanja zraka k nogam potnikov
6. Upravljalna plošča

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Osrednji zračnik



Sredinskega zračnika **4** ni mogoče nastaviti.

Bočni zračniki



Pretok zraka

Če želite odpreti zračnik **2**, ga pritisnite (na točki **7**), da se odpre, kolikor želite.

Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte stranski zračnik **2**.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

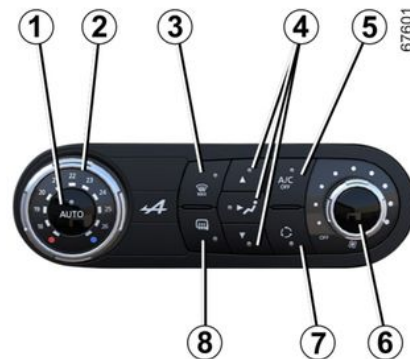


V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Avtomatska klimatska naprava

Gumbi za upravljanje



(odvisno od vozila)

1. Avtomatski način.
2. Uravnavanje temperature zraka

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

3. Funkcija "Jasen pogled".
4. Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
5. Upravljanje klimatske naprave.
6. Nastavitev hitrosti ventilatorja.
7. Reciklaža zraka
8. Odmrzovanje vzvratnih ogledal in, odvisno od vozila, zadnjega stekla.

Samodejni način

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO : omogoča optimalno doseganje izbrane temperature, glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **1**.

Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja prilagaja jakost prezračevanja, tako da doseže in vzdržuje zeleni nivo udobja.

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite z obračanjem stikala **6** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **2** na zeleno temperaturo.

Bolj kot je stikalo obrnjeno v desno, tem višja je temperatura.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **3** in indikatorski lučki **3** in **8** bosta zasvetili.

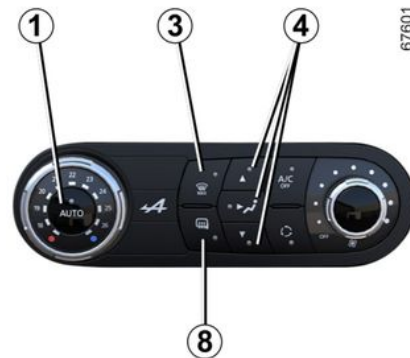
Ta funkcija omogoča hitro odmrzovanje in razmegljevanje vetrobranskega stekla, sprednjih bočnih stekel, zunanjih vzvratnih ogledal in (odvisno od vozila) zadnjega stekla. Klimatska naprava se vklopi samodejno.

To funkcijo izključite s pritiskom gumba **3** ali **1**.



Nekateri gumbi imajo opozorilno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru



Pritisnite enega od gumbov **4**. Prižge se kontrolna lučka na izbranem gumbu.

Hkrati lahko združujete dva položaja; pritisnite dva izmed gumbov **4**.



Zrak je enakomerno porazdeljen med vsemi zračniki in režami za sušenje prednjih bočnih stekel ter vetrobranskega stekla.



Pretok zraka prihaja predvsem skozi prezračevalne odprtine na armaturni plošči.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Pretok zraka prihaja predvsem skozi izhode, ki se nahajajo na nogah potnikov (pod armaturno ploščo).

3 Funkcija odmrzovanja



67601

Pritisnite gumb **8** in zasveti vgrajena opozorilna lučka. Ta funkcija hitro odmrzne vzvratna ogledala in (odvisno od vozila) zadnje steklo.

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **8**. Odmrzovanje se privzeto samodejno ustavi.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite gumb **5**, da izklopite klimatsko napravo; vgrajena indikatorna lučka zasveti.

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)



67601

Funkcijo recirkulacije lahko občasno vklopite, da preprečite vdor zunanjega zraka v potniški pro-

stor, na primer med vožnjo v onesnaženem območju.



Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **7** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Opomba: zaradi preprečevanja zamgljevanja oken lahko sistem to funkcijo izklopi samodejno. Kontrolna lučka na gumbu **7** ugasne. To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **7**.

Izključevanje klimatske naprave

Za izklop sistema obrnite stikalo **6** v položaj "OFF". Za vklop ponovno obrnite stikalo **6**, da prilagodite hitrost prezračevanja ali pritisnite gumb **1**.

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračeva-

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

nje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite funkcijo **"Jasen pogled"** da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Sistem klimatske naprave uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat mesečno za približno 5 minut.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

Motnje delovanja

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Ni hladnega zraka.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih polo-

žajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. V nasprotnem primeru izklopite sistem.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.

Hladilna tekočina



Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Ovisno od vozila, naslednje informacije so na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Prisotnost in mesto podatkov na nalepki **A** se lahko razlikujeta glede na vozilo.



Tip hladilne tekočine



(XXX) Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo vozila,



Vzdrževanje

x,xxx kg	1 Količina hladilne tekočine v vozilu.
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx	(2) Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO ₂).
CO ₂ ekv. x.xxx t	(3) Količina in teža ekvivalenta CO ₂ .

- (2) potencial globalnega segrevanja (GWP) 0,501
- (3) 0,0003 t



Ne odpirajte hladilnega krogotoka. Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Dodatne informacije

Odvisno od oznake in glede na vrsto hladilnega sredstva:

Hladilna tekočina R-1234yf

- (1) 0,535 kg

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Vtičnice za multimedijско opremo 2



Uporabite lahko priključke USB za dostop do multimedijških vsebin svoje dodatne opreme in posodobitev sistema.

Različne vire lahko izberete na zaslonu multimedijskega sistema ali prek radijskega sistema in s stikali na volanu.



Vtičnice USB se lahko uporabljajo tudi za polnjenje dodatkov z največjo močjo 12 vatov (5 V) na vtičnico.

Vtičnica Jack omogoča poslušanje zvočnih vsebin s pomožnim kablom.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.

Obstaja nevarnost požara.



Če priključite kabel dodatne opreme v priključek USB (npr. polnilni kabel smartphone), ga odklopite, ko ga ne potrebujete več.

Nevarnost kratkega stika in poškodbe priključka USB v primeru stika med koncem kabla in kovinskim predmetom (npr. vžigalnikom za cigarete itd.).

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Električni pomik stekel

Električni pomik stekel



Na kratko pritisnete ali do konca povlecite stikalo **1** ali **2**: steklo se bo povsem odprlo ali zaprlo. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi. Na voznikovem sedežu uporabite stikalo:

- 1.** za steklo na voznikovi strani;
- 2.** za sovoznikovo stran.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne zapuščajte svojega vozila kartico v njem, skupaj z otrokom, vzdrževano odraslo osebo ali hišnim ljubljencem, čeprav za kratek čas.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat. Če se kateri koli del telesa ujamete, oziroma priščipnete, takoj obrnite smer okna s pritiskom na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot šestnajstkrat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Motnje delovanja

Sistem se v primeru napake pri zapiranju stekla vrne v običajen način: ustrezno stikalo povlecite nazgor tolikokrat, da se steklo popolnoma zapre (steklo se bo zapiralo postopoma), držite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) eno sekundo, nato pa spustite in popolnoma dvignite steklo, da znova inicializirate sistem.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

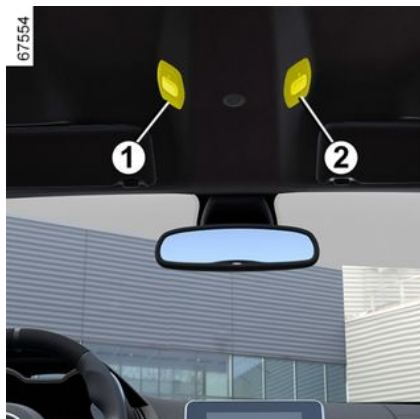


Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Notranja osvetlitev

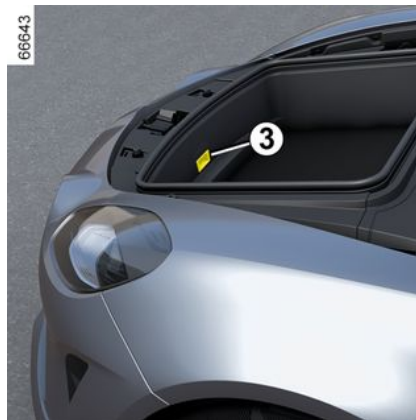
Stropna lučka



Luči **1** ali **2** se vklopijo, ko se odprejo ena od vrat. Luči se ugasnejo le, ko se vrata po določenem časovnem zamiku ustrezno zaprejo.

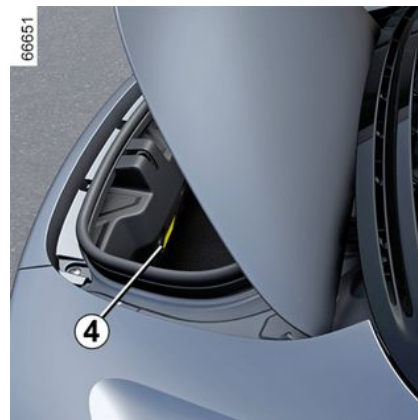
Ko so vrata zaprta, pritisnite stikalo za osvetlitev luči **1** za voznika ali luči **2** za sopotnika, da omogočite stalno razsvetljavo ali takojšen izklop luči.

Lučka na odlagalnem mestu pokrova motornega prostora 3



Ko odprete motor prtljažnega prostora, se prižge lučka **3**.

Lučka v prtljažniku 4



Lučka **4** se prižge ob odpiranju prtljažnika.

i Pri odklepanju in odpiranju vrat, zadnjih vrat prtljažnika ali porova motornega prostora se za določen čas prižgejo stropne lučke in lučke na vratih.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Vtičnica za dodatno opremo



Uporabite lahko vtičnico **1**. Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo tehnične službe za znamko vašega vozila.



Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presegati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Odlagalni predali 1



Odlagalno mesto za prenosni telefon 2



Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

Nosilci za kozarce 3



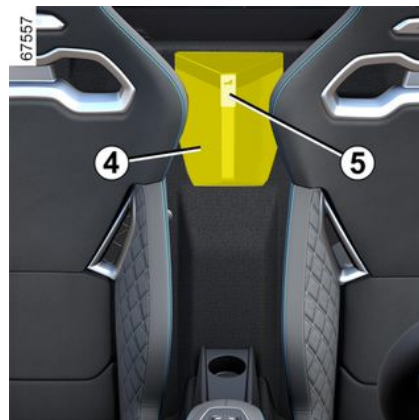
Sem lahko namestite premični pepelnik, pločevinke ...



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

Odlagalni predali 4



(odvisno od vozila)

Za odpiranje dvignite pokrov **5**, da dostopite do odlagalnega predala **4**. Lahko sprejme steklenico vode itd.



Največja dovoljena obremenitev v predalu za shranjevanje **4**: 2 kg enakomerno porazdeljene teže.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA



Pazite, da bo pokrov predala za shranjevanje 4 med vožnjo zaprt.

Obstaja nevarnost poškodb.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Obstaja nevarnost, da se pedali zataknejo.

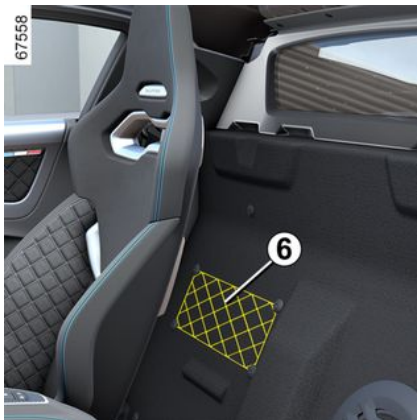


Ne postavljajte rezkov ali trdih predmetov izven prtljažnika ali priložene opreme.

V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

Obstaja nevarnost poškodb.

Mreža za odlaganje 6



(odvisno od vozila)

Prednji senčniki



Spustite senčnik 7.

Ogledalo v senčniku 8

(odvisno od vozila)

PREVOZ TOVORA

Odlagalno mesto pod pokrovom motornega prostora

Odlagalno mesto A pod pokrovom motornega prostora



Za dostop do odlagalnega mesta **A** odprite pokrov motornega prostora.

Če želite odpreti in zapreti pokrov motornega prostora, glejte "Pokrov motornega prostora" v 4. poglavju.



Dovoljena obremenitev v odlagalnem mestu: 40 kg enakomerno porazdeljene teže.

Vozila, ki nimajo odlagalnega mesta A



Vozila, ki nimajo odlagalnega mesta A

Zaradi prisotnosti mehanskih sestavnih de-

lov:

- prepovedano je shranjevanje predmetov pod pokrovom motornega prostora;
- pri delu na motornem prostoru pazite, da ničesar ne pozabite (krpe, orodja itd.), sicer lahko pride do poškodb mehanskih sestavnih delov ali do požara.

Nevarnost poškodb ali požara;

- Pri delu v motornem prostoru so lahko mehanski sestavni deli vroči. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

PREVOZ TOVORA



Ne naslanjajte se na pokrov motorja: obstaja nevarnost, da se pokrov nehote zapre.

3

Odlagalni prtljažni prostor

PREVOZ TOVORA

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU



Dovoljena obremenitev v prtljažniku: 40 kg enakomerno porazdeljene teže.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Uporabite pritrdilna mesta **3**, ki so v podu prtljažnika, če je vozilo opremljeno z njimi.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

POKROV MOTORNEGA PROSTORA



Za odpiranje povlecite ročko **1** na levi strani armaturne plošče.

Sprostitev zapaha pokrova motornega prostora

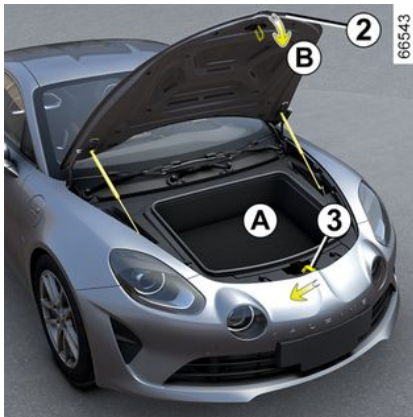
Potisnite jeziček **3** v levo in istočasno dvignite pokrov motornega prostora.



Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).

Odpiranje pokrova motornega prostora



Dvignite pokrov motornega prostora in ga usmerite navzgor. V položaju ga držijo vzvodi.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Zapiranje pokrova

Če želite znova zapreti pokrov motornega prostora, primite pokrov na sredini in ga vodite, dokler ni v zaprtem položaju (premik **B**). Pritisnite na pokrov motornega prostora na **2**, da se zaklene.



Ne naslanjajte se na pokrov motorja: obstaja nevarnost, da se pokrov nehote zapre.



Ko zapirate pokrov motorja, nikoli ne držite opornikov.



Vozila, ki nimajo odlagalnega mesta A

Zaradi prisotnosti mehanskih sestavnih de-

lov:

- prepovedano je shranjevanje predmetov pod pokrovom motornega prostora;
- pri delu na motornem prostoru pazite, da ničesar ne pozabite (krpe, orodja itd.), sicer lahko pride do poškodb mehanskih sestavnih delov ali do požara.

Nevarnost poškodb ali požara;

- Pri delu v motornem prostoru so lahko mehanski sestavni deli vroči. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

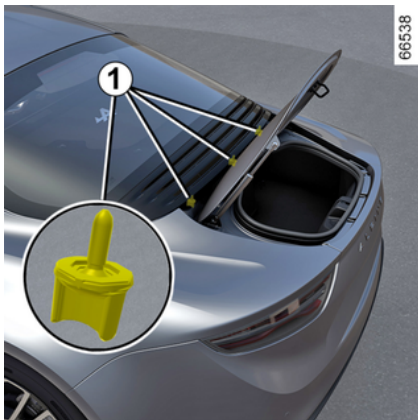


Pred kakršnimi koli deli pod pokrovom motornega prostora je treba izklopiti kontakt (glejte "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

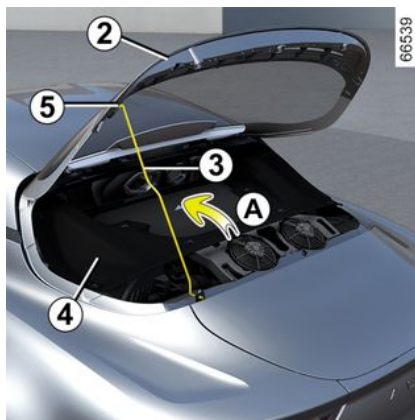
DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Motorni prostor zadaj

Dostop do motornega prostora



- Odprite prtljažnik (glejte "Prtljažnik" 3. poglavje);
- odvijte zatezne vijake **1** zadnjega stekla **2**;
- dvignite zadnje steklo **2**, snemite podporni drog **3** in ga zaradi varnosti postavite v ohišje **5** (premik **A**);
- odstranite vijake **6** s pokrova motorja **4**;
- pokrov motorja **4** previdno postavite na čisto in suho površino.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Prav tako se lahko kadar koli zažene ventilator za hlajenje motorja. Na to vas

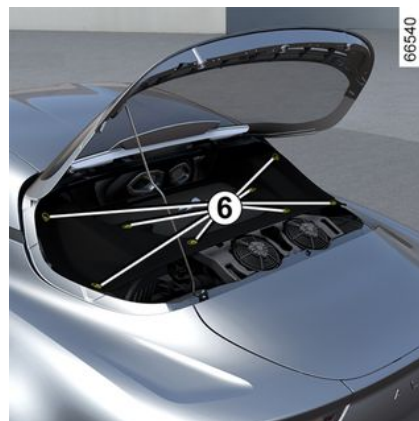
opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Ker je motorni prostor izpostavljen visokim temperaturam, je prepovedano postavljati kakršne koli predmete na pokrov motorja **4**.

Nevarnost poškodb motorja ali požara.



DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

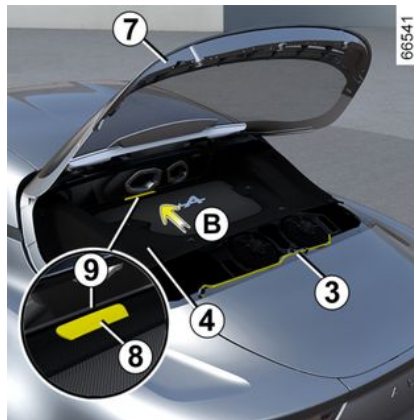


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

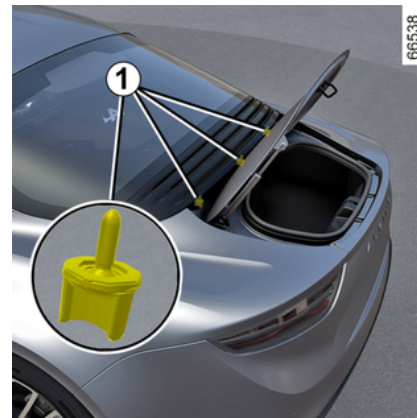


V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

Zapiranje/zaklepanje vratc za dostop do motorja



- Prepričajte se, da v motornem prostoru niste pozabili nobenega predmeta;
- namestite pokrov motorja **4** (premik **B**) tako, da vstavite sestavni del **8** v ohišje **9**;
- zategnite vijake **6** pokrova motorja;
- odstranite podporni drog **3** in ga shranite v ohišje;
- držite zadnje steklo na koncu **7**, da ga vodite pri zapiranju.



Za lažje zapiranje zadnjega stekla v celoti je priporočljivo, da pustite prtljažni prostor odprt.

Najpomembneje je, da zadnjega stekla ne spustite. Vodite zadnje steklo, dokler se popolnoma ne zapre. Nevarnost poškodb zadnjega stekla.

- privijte vijake zadnjega stekla **1**;
- Prepričajte se, da je zadnje steklo pravilno zategnjeno.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



4



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).

Take ovire lahko poškodujejo motor ali zanetijo požar.



Če izvajate postopke v bližini zračnika **10**, upoštevajte, da je ta lahko vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Motorno olje

splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 l olja na prevoženih 1.000 km, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostost menjave olja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico. .



Dolivanje motornega olja

Uporabite lij ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Opozorilo za minimalen nivo olja na instrumentni plošči

Ovisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Dolijte olje", preverite nivo olja na instrumentni plošči ali uporabite merilno palico.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Prikazovalnik opozarja samo na minimalni nivo olja, ne pa na preseženi maksimalni nivo, ki ga lahko odkrijete samo z merilno palico.

Preverjanje minimalnega nivoja olja na instrumentni plošči

Ko je vozilo približno pet minut na ravni podlagi z izključenim kontaktom, pritisnite gumb za zagon/zustavitev motorja, ne da bi pritisnili na zavoro: prikaže se sporočilo "Samokontrola funkcij".

Po nekaj sekundah:

- **Če je nivo ustrezen:** na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "OK";
- **če je nivo na minimumu:** na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Dolijte olje".

Čimprej morate doliti olje.

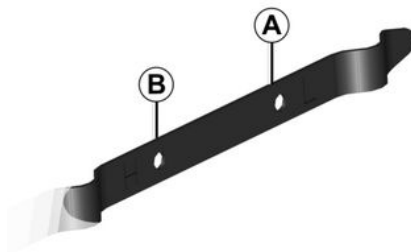
Kontrola nivoja z merilno palico

- Odstranite merilno palico v zadnjem motornem prostoru in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;

- merilno palico potisnite do konca;
- ponovno odstranite merilno palico;
- odčitajte raven: nikoli ne sme pasti pod raven "MINI" **A** niti preseči raven "MAXI" **B**.

Ko odčitate nivo, pazite, da boste merilno palico potisnili do konca.

67607

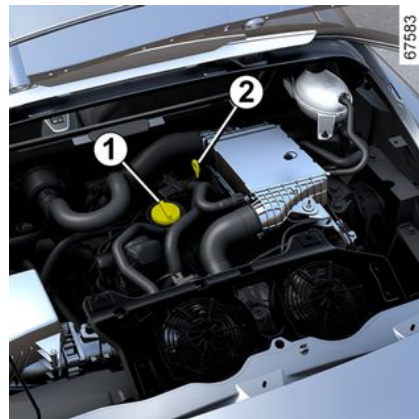


Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpuštev. Če je presežen nivo "MAXI", **vozila ne zaženite** in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Dolivanje, nalivanje, menjava motornega olja

Dolivanje/nalivanje



67583

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Vozilo mora biti parkirano na ravnih tleh, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zagonom v dnevu).



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

- Odvijte pokrovček **1**.
 - dolijte olje (upoštevajte, da je ustrezna količina med oznakama "MINI" in "MAXI" na merilni palici **2** približno 1 liter;
 - počakajte približno 10 minut, da olje steče;
 - z merilno palico **2** preverite nivo olja (po prej opisanem postopku).
- Po izvedeni operaciji ne pozabite potisniti merilne palice do konca in popolnoma priviti merilne palice s pokrovčkom.



Ne prekoračite ravni "MAXI" in ne pozabite namestiti pokrovčka **1** nazaj ter vstaviti merilne palice **2**.



Dolivanje motornega olja

Uporabite lij ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Zamenjava motornega olja

Interval za zamenjavo: glejte knjižico vzdrževanja vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument vzdrževanja vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti

nikoli nižji od oznake "MINI" ali preseči oznako "MAXI" na merilni palici).



Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpuškov. Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Kakovost motornega olja

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja:

pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da se olje ne razlije na katerega od delov motorja. Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.

Obstaja nevarnost požara.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Prav tako se lahko kadar koli zažene ventilator za hlajenje motorja. Na to vas

opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

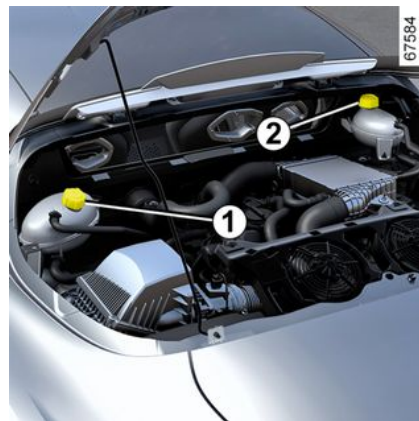


Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru: izpušni plini so strupeni.



Zamenjava motornega olja: če olje menjate pri segretem motorju, pazite, da se ne opečete z iztekajočim oljem.

Nivo hladilne tekočine



Pladnja **1** in **2** se nahajata v zadnjem delu motornega prostora. Za dostop glejte informacije v 4. poglavju, "Motorni prostor zadaj".

Z ugasnjenim motorjem in vozilom, parkiranim na ravnem terenu, mora biti nivo **pri hladnem motorju** med oznakama "MINI" in "MAXI" na posodah **1** in **2**.

Tekočino dolijte pri **hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je potrebno doliti, uporabite izključno tekočino, ki jo je homologiral naš Tehnični oddelek, kar zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito hladilnega kroga.

4



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Prav tako se lahko kadar koli zažene ventilator za hlajenje motorja. Na to vas

opozarja nalepka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).



Na hladilnem krogu ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Nivoji, filtri

Nivo zavorne tekočine



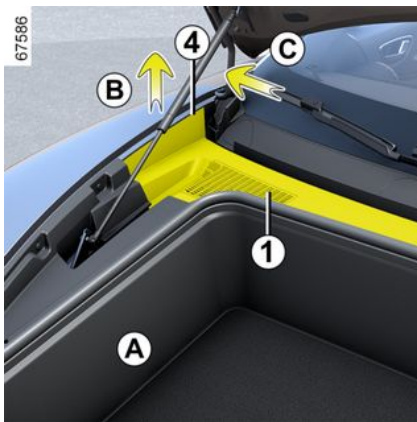
Nivo je potrebno preverjati pri ugasnjenem motorju in na ravni podlagi.

Redno kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



 Pred kakršnimi koli de-
li pod pokrovom mo-
tornega prostora je
treba izklopiti kontakt
(glejte "Zagon, zaustavitev
motorja" v 2. poglavju).



Dostop

Odvisno od vozila bo morda treba za dostop do zavorne tekočine odstraniti kanal za rešetko pokrova 3.

To storite tako:

- primite za zadnji del krila **4** vodilnega kanala rešetke **1** in ga povle-

cite navzgor, da ga odstranite z rešetke **2**;

- primate vodilni kanal na levi strani in ga potegnite navzgor proti sebi (premik **B**), da ga v celoti odstranite;
- premaknite v levo (premik **C**), da sprostite desno stran vodilnega kanala in poenostavite njegovo premikanje glede na opornik;
- vodilni kanal **1** nežno položite na čisto in suho površino.



**Vozila, ki nimajo odla-
galnega mesta A**

Zaradi prisotnosti me-
hanskih sestavnih de-

|ov:

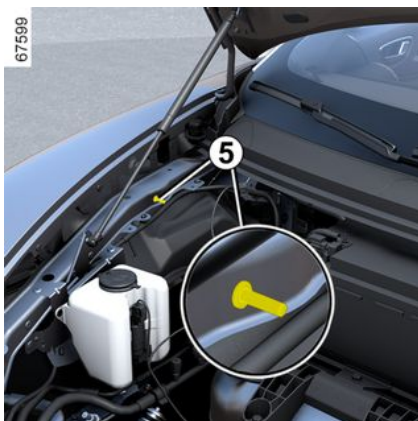
- prepovedano je shranjevanje predmetov pod pokrovom motornega prostora;
- pri delu na motornem prostoru pazite, da ničesar ne pozabite (krpe, orodja itd.), sicer lahko pride do poškodb mehanskih sestavnih delov ali do požara.

Nevarnost poškodb ali požara;

- Pri delu v motornem prostoru so lahko mehanski sestavni deli vroči. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Ponovna namestitvev vodilnega kanala rešetke plošče

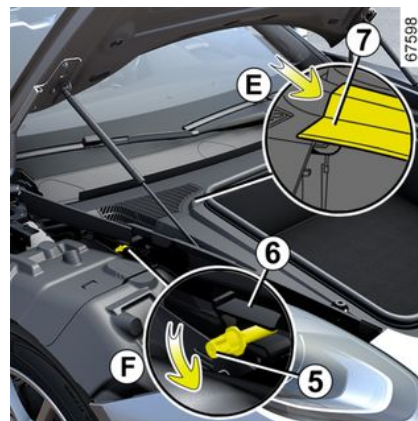
Pomembno je, da vodilni kanal pravilno namestite **1**.

To storite tako:

- namestite vodilni kanal **1** (premik **D**);
- glede na vozilo vstavite vodilni kanal **1** v ohišje pokrova kril **7** (premik **E**);
- pripnite del **6** na vsak konec vodilnega kanala, na nosilec karoserije **5** (premik **F**);
- pritisnite vodilni kanal (premik **G**), da ga pripnete.



Opomba: če imate težave s striženjem v zagonskem kanalu **1** (premik **G**), preverite, ali je vstavljen v dela **5** in **7**: obstaja nevarnost poškodbe vodilnega kanala.



DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Nivo 3

Normalno je, da nivo pade, ko se zavorna čeljust obrabi, vendar ne sme nikoli pasti pod opozorilno črto "MINI".

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih oblog, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

posoda tekočine za pranje stekel



Nalivanje

Pri izklopljenem motorju odprite pokrovček **8**. Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite in nato namestite pokrovček nazaj.

Opomba: redno preverjajte nivo v posodi in pred odhodom na pot dolijte tekočino.

Tekočina

Tekočina za pranje vetrobranskega stekla. Pozimi uporabite sredstvo proti zamrzovanju. Uporabljajte izdelke, ki jih priporoča predstavnik pooblaščenega servisne mreže.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora itd.) je predvidena v postopkih vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izklopljenem položaju.
Obstaja nevarnost poškodb.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Pred kakršnimi koli deli pod pokrovom motornega prostora je treba izklopiti kontakt (glejte "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

4

AKUMULATOR:



Akumulator **1** ne zahteva vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.**

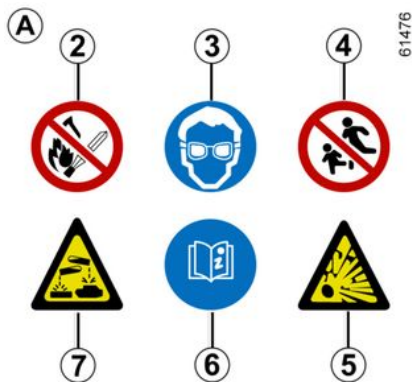


Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč. Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (zaradi nevarnosti eksplozije).



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak. Nevarnost opeklin zaradi električnega udara. Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje. Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

AKUMULATOR:



Pred kakršnimi koli deli pod pokrovom motornega prostora je treba izklopiti kontakt (glejte "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

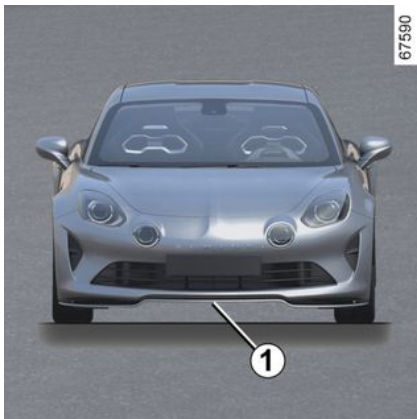
Oznaka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- 2 odprt plamen in kajenje sta prepovedana;
- 3 zaščita za oči obvezna;
- 4 hranite zunaj dosega otrok;
- 5 eksplozivne snovi;
- 6 glejte navodila za uporabo;
- 7 jedke snovi.

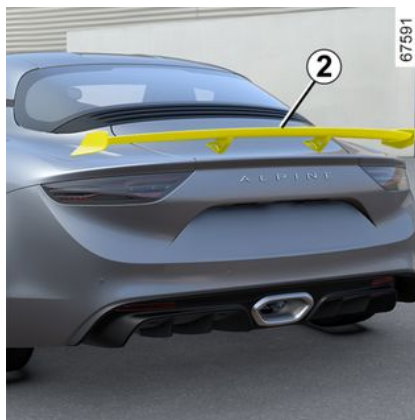
AERODINAMIČNA OPREMA

Sprednje rezilo 1 in zadnji spojler 2



Sprednje rezilo **1** in zadnji spojler **2** zagotavljata stabilnost vozila pri visokih hitrostih.

V primeru poškodb zmanjšajte hitrost in se čim prej obrnite na pooblaščenega prodajalca.



Nikoli ne posegajte v sprednje rezilo ali zadnji spojler.

V primeru udarca v podvozje vozila (na primer, udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo) ali na zadnji spojler naj vozilo pregleda pooblaščen prodajalec. Nikoli ne uporabljajte avtopralnice z vrtljivimi pralnimi krtačami. Glejte odstavek "Vzdrževanje karoserije" v 4. poglavju.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

Vzdrževanje karoserije

Kaj morate storiti

priporočamo pogosto pranje vozila pri **zaustavljenem motorju** z ustreznimi čistilnimi sredstvi, ki jih priporoča naša tehnična služba (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem temeljito sperite z napravo za pranje s curkom:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **pričje iztrebke, katerih kemična sestava lahko povzroči hitro poškodbo, razbarvanje ali celo odstopanje barve.**

Zato je tako umazanijo obvezno **čim prej** odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;

- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste ...).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte knjižico za vzdrževanje.

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na določenih mestih).

Pri pranju vozila z visokotlačno čistilno napravo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- prepričajte se, da je barva vozila, površina ali sestavni del, ki ga želite očistiti, primeren za to vrsto pranja;
- tlak naprave mora biti nižji od 100 barov;
- pri pranju namestite razpršilno šobo vsaj 15 cm od vozila in preverite, ali je pretok vode nižji pod 15 l/min;
- pri pranju se ne zadržujte dlje na isti površini, prizadetih mestih ali tesnilih (nevarnost poškodb barve, odstranitve tesnil itd.).

Če je bilo treba katerega od mehanskih delov, tečaje ipd. očistiti, je na ta del obvezno treba ponovno nanesti zaščitno razpršilo, ki ga odobrijo tehnične službe.



Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

Čemu se morate izogibati



Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Odstranjevanje umazanije in tujkov brez praskanja.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.

Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

ČIŠČENJE

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati



Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).

Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Ročico brisalcev namestite v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da

bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzvratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno, če je v opremi vozila.

Ne pozabite odstraniti lepila in znova namestiti antene (tako, da jo popolnoma privijete), ko je pranje končano.

Posebnosti vozil z aerodinamično opremo



Nikoli ne uporabljajte avtopralnice za vozila z zadnjim spojlerjem.
Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojite z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato. Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte alkoholnih čistil ali pripomočkov, kot so strgala.

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti

Uporabljajte mehko krpo ali vato. Navlažite ga z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati



Uporabite čistila na alkoholni osnovi. Uporabite pripomočke (npr. strgalo). Preveč intenzivno drgnjenje.

Operite območje z visokotlačno čistilno napravo.

Vzdrževanje notranje opreme

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

ČIŠČENJE

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo lahko navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Biti morajo čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobico in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredi, da ga ne razširite).

Madeže od tekočin očistite, kot je navedeno.

Madeži od bonbonov in žvečil

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.



Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti

na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da nič ne ovira vožnje (ovira, ki bi preprečevala pritiskanje pedalov, tepih, ki bi se lahko za gozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati



Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.

Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

PNEVMATIKE

Pnevmatike

Varnost: pnevmatike – kolesa

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Zagotoviti morate, da vaše pnevmatike ustrezajo cestnoprometnim predpisom.

Vzdrževanje pnevmatik

67613



Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil: pnevmatike, ki jih je odobril naš tehnični oddelek, vključujejo kontrolne ročke obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so**

odliti na več mestih na tekalni površini.

Ko se pnevmatika obrabi do globline kontrolnih točk, **te postanejo vidne 2 : takrat je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila le še 1,6 mm ali manj, zaradi česar je oprijem na cestišču, zlasti mokrem, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, predvsem kadar zadene ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Tlak v pnev-

matikah je treba preveriti vsaj enkrat na mesec in pred uporabo vozila na krožni vožnji ali pred daljšo potjo (glejte nalepko, pritrjeno na rob voznikovih vrat ali, odvisno od vozila, na dnu voznikovih vrat).



Neustrezen tlak v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzroči:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak prilagodite glede na pogoje uporabe (glejte nalepko, pritrjeno na rob voznikovih vrat ali, odvisno od vozila, na dnu voznikovih vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah je treba preverjati, ko so pnevmatike hladne. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje

PNEVMATIKE

temperature višje ali po vožnji pri veliki hitrosti.

Če tlaka v pnevmatikah ni mogoče preveriti, ko so pnevmatike **hladne, predpostavite povečanje za 0,2 do 0,3 bara** (ali 3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

5



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.),

se prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči (glejte razdelek ➔ 120).

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji "Rezervno kolo" in "Zamenjava kolesa".

Zamenjava desnega in levega kolesa

Ta praksa ni priporočljiva.



Sprednja in zadnja kolesa niso enako velika. Zaradi vaše varnosti menjava sprednjih koles (pnevmatike in/ali platišča) z zadnjimi ni dovoljena.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti. Dovoljena je samo uporaba pnevmatik, ki so popolnoma enake kot originalno nameščene in pnevmatik, ki jih priporoča predstavnik pooblaščen servisne mreže za vaše vozilo. Z neupoštevanjem navodil lahko ogrozite svojo varnost. To lahko negativno vpliva na stabilnost, delovanje, zaviranje, ali razdaljo med karoserijo in pnevmatikami.

Zaradi teh negativnih učinkov lahko v določenih pogojih vožnje pride do izgube nadzora nad vozilom.

PNEVMATIKE



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova zmogljivost in ocena hitrosti morata biti najmanj enaki kot pri originalnih pnevmatikah oz. morata biti v skladu s priporočili glede pnevmatik, ki jih poda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

PNEVMATIKE

Zimska vožnja

Snežne verige

Zaradi varnosti je namestitev snežnih verig na zadnja kolesa obvezna. Priporočeno je, da jih namestite tudi na sprednja kolesa.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**



Če želite na kolesa namestiti snežne verige, morate uporabiti **posebno opremo.**

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

"Zimske" ali "posebne termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor; te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti za vaše vozilo.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba ježevk je dovoljena le v omejenem in določenem obdobju v skladu s predpisi v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

Te pnevmatike je treba namestiti vsaj na obe zadnji kolesi.



V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

PNEVMATIKE

Tlak v pnevmatikah

Oznaka A



Vidna je pri odprtih voznikovih vratih. Nalepka **A** se nahaja na robu vrat ali, odvisno od vozila, na spodnjem delu vrat.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če tlaka v pnevmatikah ni mogoče preveriti, ko so pnevmatike **hladne**, **predpostavite povečanje za 0,2 do 0,3 bara (ali 3 PSI)**. Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!



Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.),

se prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 120.

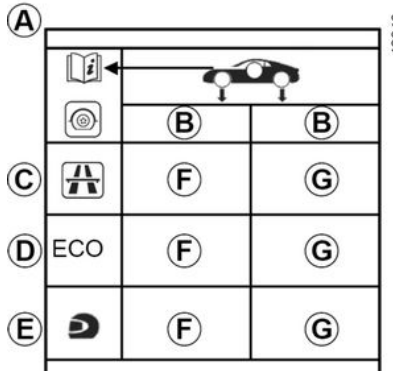


Diagram of a car showing the locations of the tires and the corresponding labels A through G. The labels are: A (driver's side door sill), B (front left tire), C (front right tire), D (rear left tire), E (rear right tire), F (front left tire), G (front right tire), H (rear left tire), I (rear right tire).

A		
	B	B
C	F	G
D	F	G
E	F	G

B. : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C. : hitrost vožnje, ki je predvidena na cestah in avtocestah.

D. : predpisan tlak za optimalno porabo goriva

Opomba: udobje v vožnji je lahko moteno.

E. : hitrost vožnje, ki je predvidena na dirkalni stezi.

F. : tlak zraka v prednjih pnevmatikah

G. : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

Varna vožnja s pnevmatikami in verigami: preberite razdelek ➔ 177, da se boste seznanili s pogoji vzdr-

PNEVMATIKE

ževanja in, glede na izvedenko vozila, uporabe snežnih verig.



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK

67612



S tem kompletom lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 mm. S to garnituro ne more popraviti vseh vrst pordrtij, na primer poškodb, večjih od 4 mm, zarez na strani pnevmatike **B** itd. Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju. Če je še vedno v pnevmatiki, ne izvlecite tujka, ki je povzročil pordrtje.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta

poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Predrto pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče v popravilo) strokovnjaku, takoj ko je mogoče.

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna...).

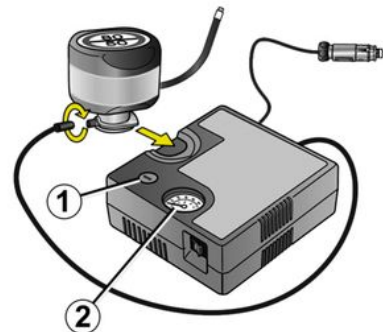
Med uporabo steklenice s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne steklenice ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo ali pooblaščenemu podjetju za recikliranje.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in steklenice s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



67606

5

PNEVMATIKE



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj oddaljeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

5

V primeru predrtja pnevmatike uporabite opremo, shranjeno v prtljažnem prostoru.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.),

se prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 120.

Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori.

- odklopite vso dodatno opremo iz vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila za uporabo;
- napolnite pnevmatiko do predpisanega tlaka ➔ 181;

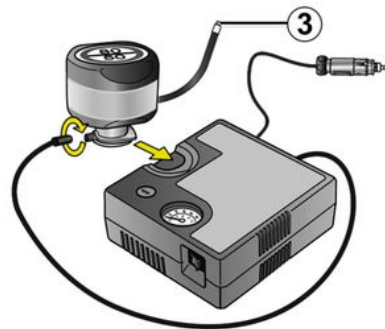
- po največ **15 minutah** prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru 1).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 1 na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato pa tlak pade;

- prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za zmanjšanje tlaka pritisnite gumb 2.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



67606

Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na predstavnik pooblaščen servisne mreže.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.

Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nasta-

PNEVMATIKE

vek za polnjenje počasi odvijte s posode **3**, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da sredstvo ne bo izteklo.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.

- Pospravite garnituro.

- Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potrebna je krajša vožnja za zamašitev luknje.

- Zaženite vozilo takoj in vozite s hitrostjo med 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki. Ko prevozite 3 km, ustavite vozilo in preverite tlak v pnevmatiki.

- Če je tlak večji od 1,3 bara, vendar manjši od priporočenega (glejte nalepko, pritrjeno na rob voznikovih vrat ali, odvisno od vozila, na dnu voznikovih vrat), ga ponovno nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Po popravilu z uporabo kompleta ne potujete dlje od 200 km. Po leg tega zmanjšajte

hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

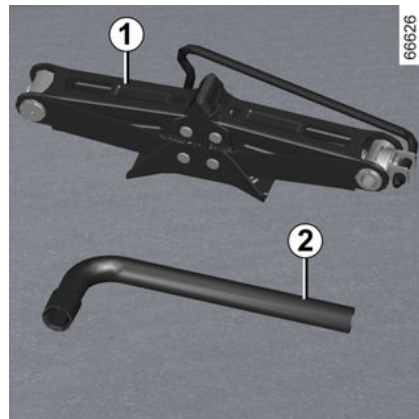
V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

Orodje



Prisotnost orodja je odvisna od izvedbe vozila.

PNEVMATIKE

Ohišje za shranjevanje rezervnega kolesa, ki se nahaja na sovoznikovem sedežu, vsebuje torbo z naslednjim orodjem:

Dvigalka 1

Preden jo po uporabi pospravite v njeno ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste ustrezno namestili ključ za kolesne vijake).

Ključ za kolesne vijake 2

Lahko se uporablja za privijanje in odvijanje kolesnih vijakov in vlečnega priključka 4.



Ohišje kompleta za polnjenje, ki se nahaja v prtljažniku, vsebuje naslednje orodje:

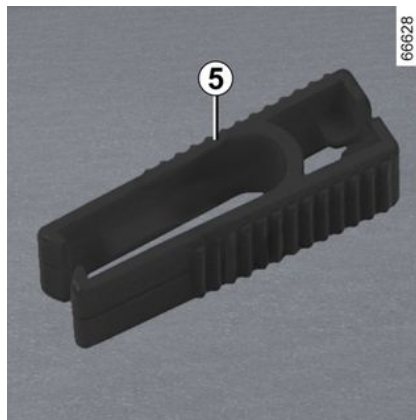
Pinceta 3

S tem ključem odstranite pokrove kolesnih vijakov.

Vlečni priključek 4 → 190

Pinceta za varovalke 5

Paket varovalk → 200



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno nameščena v ohišje, nato ohišje pravilno namestite v predal za shranjevanje, **da se izognete nevarnosti poškodb.**

PNEVMATIKE



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni

priporočal proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles.

V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.),

se prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ➔ 120.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



5

Predrta pnevmatika, rezervno kolo

V primeru predrtja

Vozila so lahko opremljena z garnituro za polnjenje pnevmatik ali rezervnim kolesom, odvisno od izvedenke.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah



Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Uporaba rezervnega kolesa v zadnjem delu lahko zmanjša razdaljo vozila od tal.
- Čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.

- Rezervno kolo je lahko nameščeno le z napravo ali posebno opremo. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Rezervno kolo

Če je vozilo opremljeno z rezervnim kolesom **1**, se to nahaja v ohišju za shranjevanje, pritrjenem na sovoznikov sedež.

Zamenjava kolesa

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Pri vozilih, opremljenih s to opremo, odstranite pokrove kolesnih vijakov s kleščami, ki so shranjene v ohišju kompleta za polnjenje pnevmatik.

Sprostite vijake koles s ključem za kolesne vijake **1**. Postavite ga tako, da lahko potiskate od zgoraj.

Najprej ročno privijte dvigalko **2**, da postavite glavo dvigalke proti točki dviganja, ki je najbližje zadevnemu kolesu in je označena s puščico **3**.



Če vaše vozilo ni opremljeno z dvigalko, s ključem za kolesne vijake ali drugim orodjem, si to opremo lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.

Nadaljujte s privijanjem za pravilno namestitev podnožja (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Nekajkrat obrnite ročico, da dvignete kolo od tal.



Da ne bi prišlo do poškodb, raztegnite dvigalko toliko, da bo kolo, ki ga morate zamenjati, oddaljeno od tal največ tri centimetre.

PNEVMATIKE



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo lučnje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.),

se prižge opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 120.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi preverite, ali so vsa orodja pravilno nameščena v ohišje, nato ohišje pravilno namestite v predal za shranjevanje, da se izognete nevarnosti poškodb.



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles.

V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.
Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Vleka vozila: v primeru okvare

Pred vsemi vlečnimi postopki prestavite menjalnik v položaj **N** (glejte odstavke o "Samodejnem menjalniku" v 2. poglavju), odklenite volanski drog in nato spustite parkirno zavoro (glejte odstavek "Samodejna parkirna zavora" v 2. poglavju).

Če menjalnika ni mogoče prestaviti v položaj **N**, se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže vozila.

Odklepanje volanskega droga

Ko je kartica prisotna v potniškem prostoru, **pritisnite gumb za zagon motorja za približno dve sekundi**.

Prestavite prestavno ročico nazaj v položaj **N**.

Volanski drog se odklene in vzpostavi se napajanje funkcij vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: uporabite lahko luči (smerokazi, zavorne luči itd.). Ponoči morajo biti na vozilu prižgane tudi luči za označevanje vozila.

Odvisno od vozila, po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Pri izključenem kontaktu mazanje menjalnika ni več zagotovljeno. Vozilo prevažajte s tovornim vozilom.

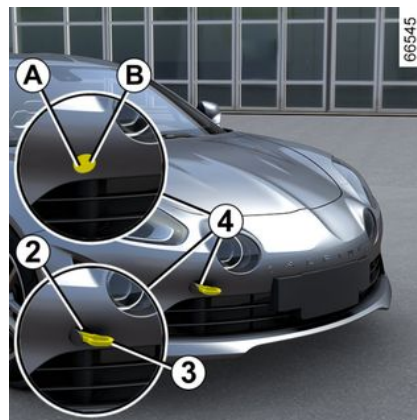
Izjemoma lahko vlečete vozilo z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v nevtralnem položaju (**N**) ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km in z največjo hitrostjo 25 km/h.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila.



Kartico za "prostoročno" upravljanje pustite v vozilu ali, odvisno od vozila, med vleko vozila ne odstranjujte kartice za daljinsko upravljanje iz čitalnika.

Nevarnost zaklepanja volanskega droga.



Uporabljajte samo mesto za pritrditev vlečnega priključka na sprednjem delu vozila 2.

(vlečne vrvi nikdar ne pritrujete na pogonske gredi ali druge dele vozila).

To vlečno točko lahko uporabite samo za vleko. Nikoli je ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozaavora.

MOTNJE

Dostop do mesta za pritrđitev vlečnega priključka

Pritisnite na območje **A** in ohranjajte pritisk, medtem ko vlečete območje **B**, da odprete vratca **4**.

Do konca privijte vlečni priključek 3 : najprej z roko, kolikor je mogoče, nato pa ga zategnite še s ključem za kolesne vijake.

Uporabite le vlečni priključek **3** (glejte razdelek "Orodja" v 5. poglavju).



Prepričajte se, da je vlečni priključek ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečnega vozila.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.



- Uporabite tog vlečni drog.
- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.

Akumulator: obnova po okvari

Morebitnemu iskrenju akumulatorja se boste izognili, če:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi porabniki (stropne luči itd.) izklopljeni.
- Med polnjenjem zaustavite polnilnik, preden priklopite ali odklopite akumulator.
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika;

- Po ugasnitvi motorja vedno počakajte vsaj eno minuto, preden odklopite akumulator.
- Prepričajte se, da ste po ponovni namestitvi ponovno priključili pole akumulatorja.



Pred kakršnimi koli deli pod pokrovom motornega prostora je treba izklopiti kontakt (glejte "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Priključitev polnilnika akumulatorja

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri prižganem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Pri nekaterih akumulatorjih veljajo posebna navodila za njihovo polnjenje. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator vedno polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskrām (zaradi nevarnosti eksplozije). Pri delu v motornem prostoru so lahko mehanski sestavni deli vroči.

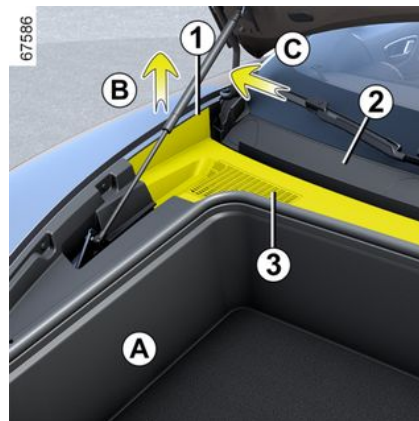
Obstaja nevarnost poškodb.

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne kable za zagon (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Akumulatorja morata imeti enako nazivno napetost: 12 V. Zmogljivost pomožnega akumulatorja (Ah - amper-ure) mora biti najmanj enaka zmogljivosti izpraznjenega akumulatorja.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), prazni akumulator pa mora biti pravilno priključen. Izključite kontakt na vašem vozilu.



Morda bo za dostop do akumulatorja, glede na vozilo, treba odstraniti vodilni kanal rešetke.

To storite tako:

- primite za zadnji del krila **1** vodilnega kanala rešetke **3** in ga povle-

MOTNJE

cite navzgor, da ga odstranite z rešetke **2**;

- primite vodilni kanal na levi strani in ga potegnite navzgor proti sebi (premik **B**), da ga v celoti odstranite;

- premaknite v levo (premik **C**), da sprostite desno stran vodilnega kanala in poenostavite njegovo premikanje glede na opornik;

- vodilni kanal **3** nežno položite na čisto in suho površino.



Vozila, ki nimajo odlagalnega mesta **A**

Zaradi prisotnosti mehanskih sestavnih de-

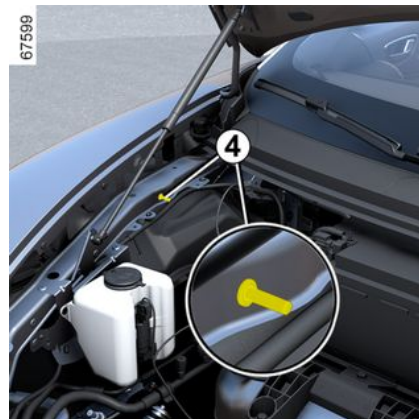
lov:

- prepovedano je shranjevanje predmetov pod pokrovom motornega prostora;
- pri delu na motornem prostoru pazite, da ničesar ne pozabite (krpe, orodja itd.), sicer lahko pride do poškodb mehanskih sestavnih delov ali do požara.

Nevarnost poškodb ali požara;

- Pri delu v motornem prostoru so lahko mehanski sestavni deli vroči. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.



Ponovna namestitvev vodilnega kanala rešetke plošče

Pomembno je, da vodilni kanal pravilno namestite **3**.

To storite tako:

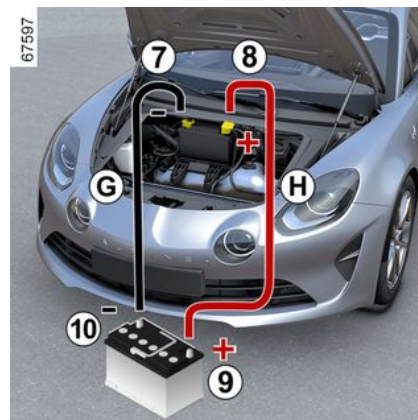
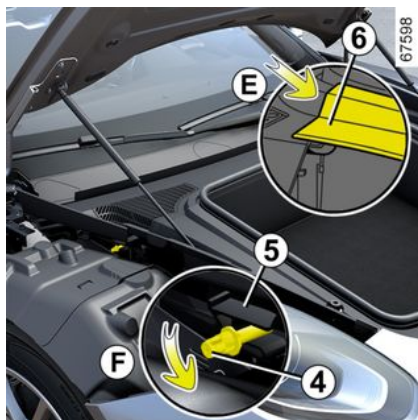
- namestite vodilni kanal **3** (premik **D**);
- glede na vozilo vstavite vodilni kanal **3** v ohišje pokrova kril **6** (premik **E**);
- pripnite del **5** na vsak konec vodilnega kanala, na nosilec karoserije **4** (premik **F**);
- pritisnite vodilni kanal (premik **G**), da ga pripnete.

5

MOTNJE



Opomba: če imate težave s pripenjanjem na vodilni kanal 3 (premik G), preverite, ali je vstavljen v dela 4 in 6 : obstaja nevarnost poškodb vodilnega kanala.

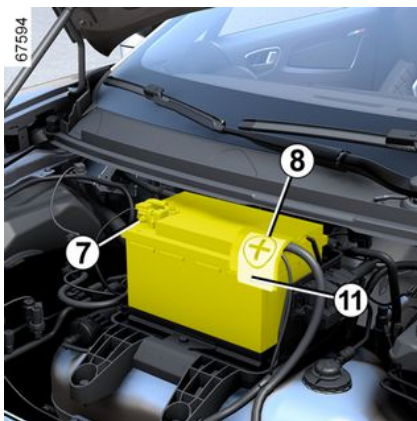


Odpnite pokrov akumulatorja (odvisno od vozila).

Dvignite rdeči jeziček 11 za dostop do priključka 8 (+). Priključite pozitivni kabel H na priključno sponko 8 (+), nato na priključno sponko 9 (+) akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabel G na priključek 10 (-) pomožnega akumulatorja in nato na priključek 7 (-) izpraznjenega akumulatorja.

MOTNJE



Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

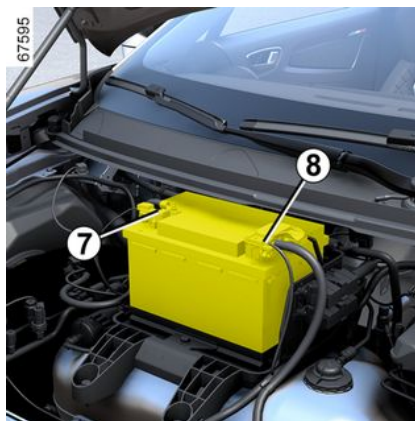


Prepričajte se, da med kabloma **G** in **H** ni stika in da pozitivni kabe

bel **H** ni v stiku z no-

benim kovinskim sestavnim delom v vozilu, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.



Če se motor vašega vozila ne zažene takoj, izključite kontakt in počakajte nekaj sekund, preden ponovite postopek.

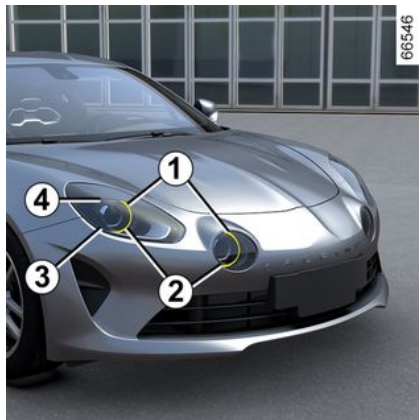
Ko motor deluje, odklopite kabla **G** in **H** v obratnem vrstnem redu (**7 - 10 - 9 - 8**).

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zunanja osvetlitev: zamenjava žarnic

Prednji žarometi

Dnevne luči in pozicijske luči LED 1



Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Dolge luči LED 2

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Zasenčene luči LED 3

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

LED smerni kazalci 4

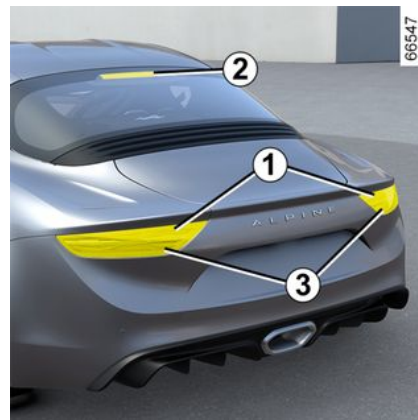
Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, saj nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator). Poleg tega ima predstavnik servisne mreže za vaše vozilo na voljo potrebne dele.

Zadnje luči in smerni kazalci

Pozicijske luči/zavorne luči in smerokazi 1



Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Tretja zavora luč 2

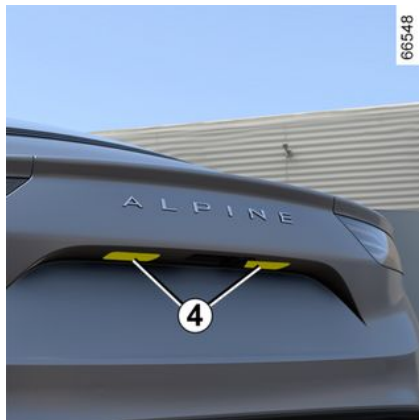
Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Luči za vzvratno vožnjo in zadnje meglenke 3

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

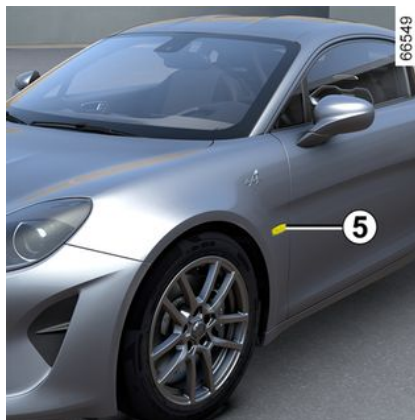
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Lučke za osvetlitev registrske
tablice 4



Obrnite se na predstavnika poo-
blaščene servisne mreže.

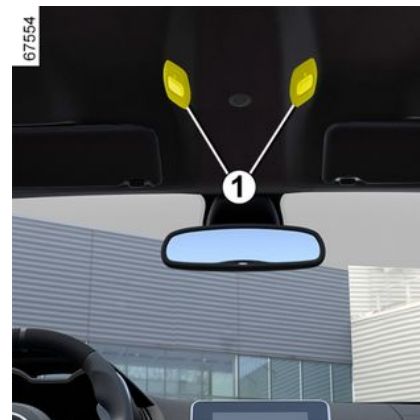
Bočni smerokazi 5



Obrnite se na predstavnika poo-
blaščene servisne mreže.

Notranje lučke: zamenjava
žarnic

Stropna lučka 1

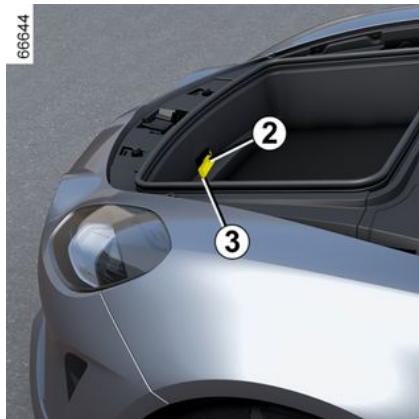


Obrnite se na predstavnika poo-
blaščene servisne mreže.

5

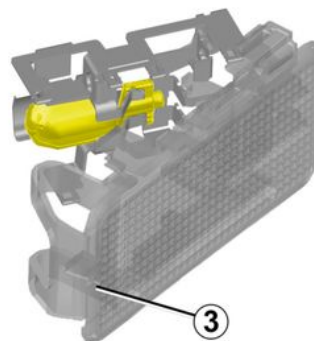
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Lučka na odlagalnem mestu
pokrova motornega prostora 2

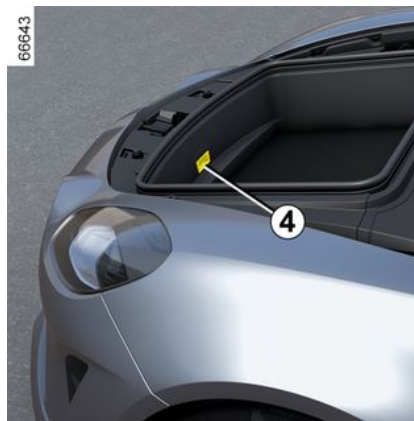


- Odprite luč **2** tako, da pritisnete jeziček **3**;
- odstranite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W .



Lučka v prtljažniku 4



Odprite lučko **4** tako, da pritisnete jeziček na levi strani lučke (s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem).

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W .

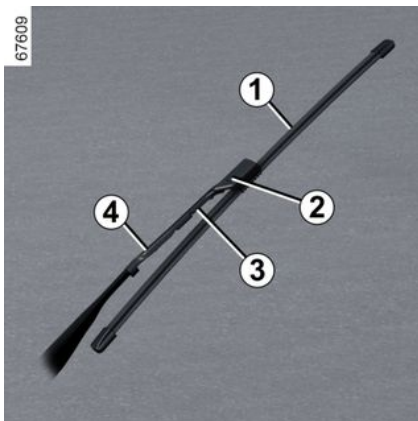


Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 1



Ne privzdignite ročice brisalca oken **4**.

- Do konca spustite ročico brisalca vetrobranskega stekla: metlice brisalcev se bodo ustavile nekoliko stran od pokrova motornega prostora;
- pri izklopljenem kontaktu pritisnite jeziček **2** na metlico **1**;
- povlecite metlico k sebi, da jo sprostite;
- odklopite cev za tekočino za pranje vetrobranskega stekla **3**.

Ponovna namestitvev

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Prepričajte se, da je metlica zaklenjena in da je cev za tekočino za pranje stekla pravilno priključena.

i Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
- če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.



Ker so metlice brisalcev vetrobranskega stekla **1** nameščene **specifično** na vetrobransko steklo, jih je treba zamenjati z enakimi metlicami brisalcev. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Preverjajte stanje metlic brisalcev.

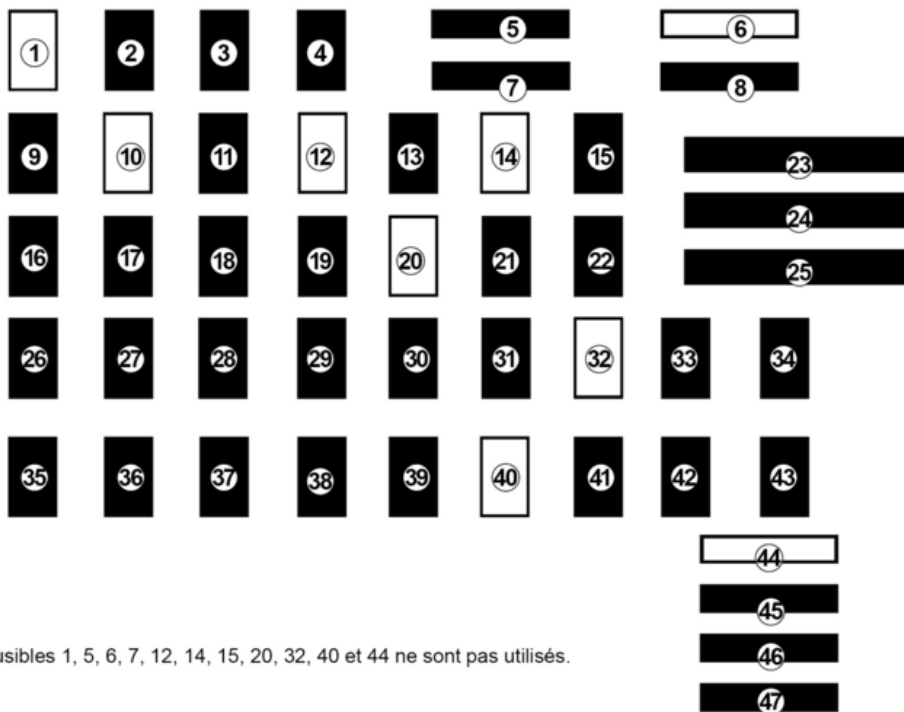
Metlice brisalcev zamenjajte takoj, ko se njihova zmogljivost začne zmanjševati (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

VAROVALKE

Razporeditev varovalk

(prisotnost in položaj varovalk
sta odvisna od nivoja opremljeno-
sti vozila)



Nota : les fusibles 1, 5, 6, 7, 12, 14, 15, 20, 32, 40 et 44 ne sont pas utilisés.

42793

VAROVALKE

Nomenklatura

2 Kontrolna enota potniškega prostora ECU

3 Pomik stekla na sovoznikovi strani

4 Električni pomik stekla na voznikovi strani

8 Rele za upravljanje

9 Električno ogrevanje, tempomat/omejevalnik hitrosti, pomoč pri parkiranju, ogrevano zadnje steklo (rele)

10 Ogrevano zadnje steklo

11 Odmrzovanje električnih ogledal na vratih

13 Desna dolga luč, leva zasenčena luč, leva pozicijska luč

16 Vtičnica za dodatno opremo

17 Ročica za osvetlitev

18 Hupa

19 Zavorne luči

20 Vtičnica za radio, multimedijско opremo

21 Ojačevalnik zvoka

22 Brisanje vetrobranskega stekla

24 Leva dolga luč, desna dolga luč, desna pozicijska luč

25 Zadnje meglenke, luči za registrske tablice

26 ABS/ESC enota zavornih luči

27 Notranja osvetlitev, osvetlitev pokrova motornega prostora, osvetlitev prtljažnika, menjalnik, impulzni pomik stekel

28 Tipalo za dež, tipalo svetlobe, gumb za zagon motorja

29 Električno vzvratno ogledalo

30 Enota potniškega prostora, enota za vbrizgavanje, črpalka za gorivo, vžigalne tuljave, zaganjalnik

31 enota Airbag

33 Električno krmiljenje s servo volanom

34 Radijski, diagnostični priključek

35 Električna okna, radio, ojačevalnik zvoka, vtičnica za multimedijско opremo, zavorne luči

35 Notranja osvetlitev, osvetlitev prtljažnika, osvetlitev pokrova motornega prostora, klimatska naprava, menjalnik, gumb za zagon motorja, tipalo za dež/svetlobo, enota ESC/ABS

36 Centralna enota za upravljanje energije, telematska enota

37 Smerokazi, elektronski nadzor parkirne zavore, regulator samo-

dejne parkirne zavore, regulator hitrosti

38 Odpiralni elementi - zaklepanje/odklepanje

39 Osrednja enota za upravljanje energije

41 Alarm, ročica za osvetlitev, hupa

42 Enota instrumentne plošče

43 Menjalnik

45 Ogrevanje sedežev

46 Notranje vzvratno ogledalo

47 Enota potniškega prostora, ročica za brisanje/pranje



VAROVALKE

Nekatere funkcije so zaščitene z varovalkami, ki se nahajajo:

- v sprednjem predalu (v enoti **C**);
- v zadnjem delu motornega prostora (v enoti **D**).

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**



PREDOPREMA ZA RADIO

Zvočniki v vratih 1



Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- i** – V vseh primerih je treba natančno upoštevati navodila za vgradnjo opreme.
- Držala in kabli (na voljo prek naše mreže) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip radia.

Za nakup dela z ustrezno kataložsko številko se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

- Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi oziroma na delih, ki so nanjo priklopljeni.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Preden priključite dodatno opremo v vtičnico, se prepričajte, da ne presežete največje dovoljene moči za vtičnico (glejte odstavek "Multimedijska oprema" in "Vtičnica za dodatno opremo" v 3. poglavju). **Obstaja nevarnost požara.**

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko privede do:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov);
- preklic dovoljenja za začetek servisiranja.

Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite na vozilo namestiti dodatno opremo: posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in preprečili vse nevarnosti, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočljiva in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

NAMESTITEV IN UPORABA DODATNE OPREME

Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

MOTNJE DELOVANJA

Nadaljnji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
5 Kartica ne zaklene ali odklene vrat.	Iztrošena baterija kartice	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete ali odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte razdelka "Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov" v poglavju 1 in "Zagon, zaustavitev motorja" v poglavju 2).
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Prenehajte uporabljati opremo ali uporabite ključ, vgrajen v kartico (glejte informacije v poglavju "Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov" v 1. razdelku).
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila	Uporabite ključ, vgrajen v kartico (glejte informacije o "Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov" v 1. poglavju).
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija kartice.	Odklenite voznikova vrata tako, da vstavite vgrajeni ključ kartice v ključavnico vrat (glejte informacije v poglavju "Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov" v 1. razdelku), nato položite kartico na mesto za namestitev (glejte informacije v poglavju "Zagon, zaustavitev motorja" v razdelku 2) in pritisnite gumb START za sinhronizacijo kartice.

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižigajo	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Zategnite, priključite ali očistite priključke.

MOTNJE DELOVANJA

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
gajo, zaganjalnik se ne obrača.	Akumulator je izprazenjen ali ne deluje.	Priključite drug akumulator na oslavljen akumulator vašega vozila. Glejte informacije "Baterija: obnovitev okvare" v razdelku 5 ali po potrebi zamenjajte baterijo. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	V 2. poglavju glejte podpoglavje "Zagon/zaustavitev motorja".
	"Prostoročna kartica" ne deluje.	Za zagon vozila vstavite kartico v čitalnik kartice. V 2. poglavju glejte podpoglavje "Zagon/zaustavitev motorja".
Ko vozilo miruje, je motor hladen in je število vrtljajev v prostem teku veliko.	Ni nujno, da je to napaka. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Vstavite kartico v čitalnik kartice.
	Problem na elektroniki.	Petkrat hitro pritisnite na gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritisnite na gumb za zagon motorja (v 2. poglavju glejte podpoglavje "Zagon, zaustavitev motorja").
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Vibracije, tresljaji.	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnorežene ali poškodovane pnevmatike.	Preverite tlak v pnevmatikah: če to ni vzrok, naj njihovo stanje preveri pooblaščen prodajalec.
Belo dimljenje na izpuhu	Ni nujno, da je to napaka. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
pri zavijanju ali zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila v podpoglavju "Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje" v 4. poglavju).
ugasne kase ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja.	Ustavite se in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Volanski obroč se težko obrača.	Pregrevanje servovolana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	
Motor se pregreva. Kazalec na merilniku temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in vklopi se opozorilna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo za hladilno tekočino: v njej mora biti tekočina. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v ekspanzijski posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite dejstva, da ne smete nikoli doživati mrzle hladilne tekočine, ko je motor zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo potrebno izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozorilo: obvezna je uporaba homologirane hladilne tekočine, ki jo odobri naša tehnična služba.

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev od stekla, preden vključite brisalce.

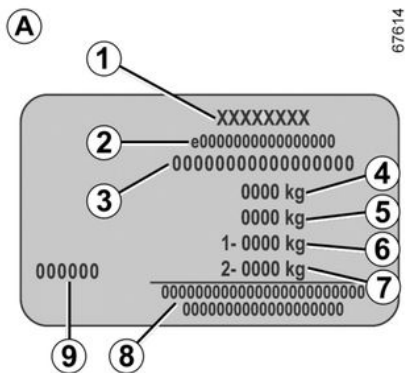
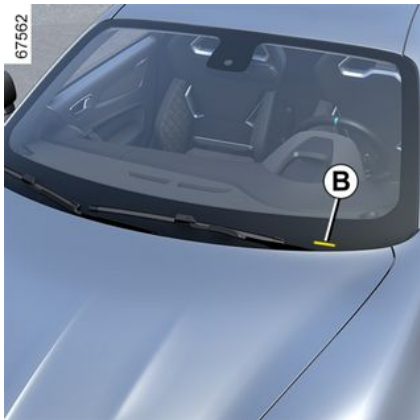
MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Okvara električnega toka-kroga	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku "Varovalke" v 5. poglavju.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov	Napačna luč.	Glejte informacije v 5. poglavju v poglavju "Žarometi: menjava žarnic" ali "Zadnje in bočne luči: menjava žarnic".
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku "Varovalke" v 5. poglavju.
Žarometi ali druge luči se ne vklopijo ali izklopijo.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku "Varovalke" v 5. poglavju.

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Sledi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bodo sledi kondenzacije pri vklopljenih žarometih postopoma izginili.	
Opozorilna lučka opomnika prednjega varnostnega pasu zasveti, ko pritrdite varnostne pasove.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod vozila in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjima sedežema.

PODATKI O VOZILU

ploščice za identifikacijo vozila



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke identifikacijske ploščice vozila.

Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila

Ploščica proizvajalca A

1. Naziv proizvajalca.
2. Proizvodna številka ali številka homologacije.
3. Identifikacijska številka.

B. Odvisno od vozila, so te informacije lahko navedene tudi na oznaki . .

4. MMAC (največja dovoljena skupna teža).

5. MTR (Dovoljena skupna masa vozila in prikolice).

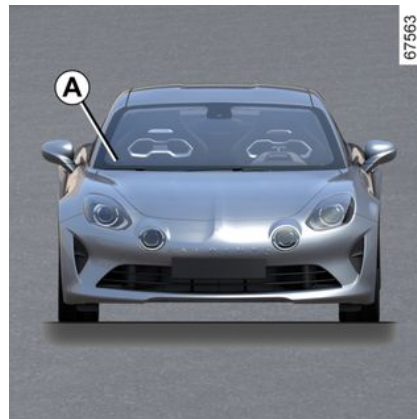
6. MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.

7. MMTA zadnje osi.

8. Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.

9. Oznaka originalne barve (koda barve).

Tehnične informacije za nujne slušbe



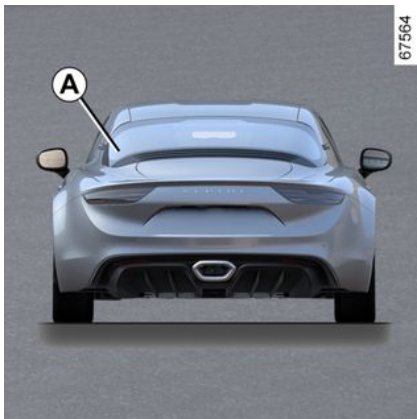
Na QR Code etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih infor-

PODATKI O VOZILU

macij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Zagotovite, da je nalepka **A** vedno vidna in nameščena na vetrobransko steklo ter na zadnje steklo.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.



PODATKI O VOZILU

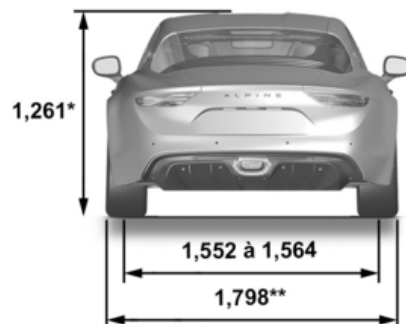
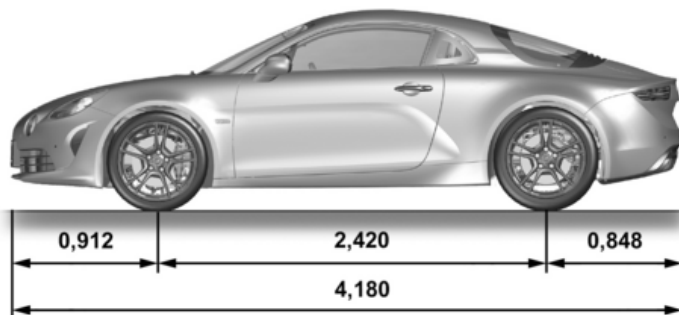
Specifikacije motorja

Izvedenke	1.8 Tce
Tip motorja (na ploščici motorja)	M5P Turbo
Kubična prostornina (cm ³)	1798
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih odprtine za nalivanje goriva.
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru. Če ni, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	E5 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola. E10 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.

PODATKI O VOZILU

Mere (v metrih)

61553



PODATKI O VOZILU

* Prazno vozilo

** 1.854 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljeni navznoter

PODATKI O VOZILU

Teža (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno vozilo brez dodatne opreme: razlikujejo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna masa (MMAC)

Največja dovoljena obremenitev (MMTA)

Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)

Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju)

Dovoljena skupna teža prikolice z zavorami

Prepovedano

Vlečna obremenitev brez zavor

Prepovedano

Dovoljena obremenitev vlečnega priključka

Prepovedano

Dovoljena obremenitev na strehi

Prepovedano

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri prvi vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

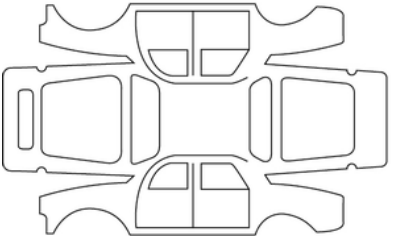
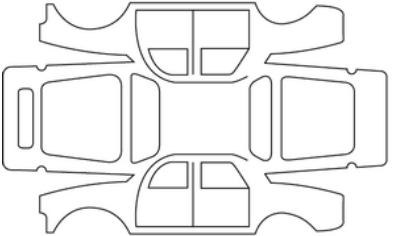
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

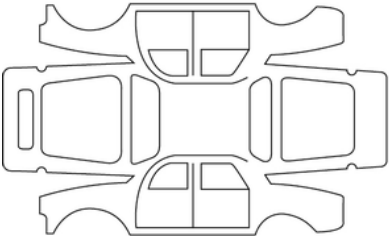
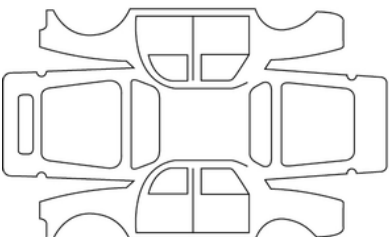
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

6

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

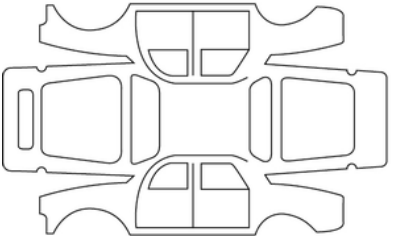
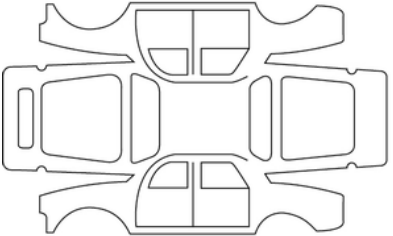
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koro- zije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

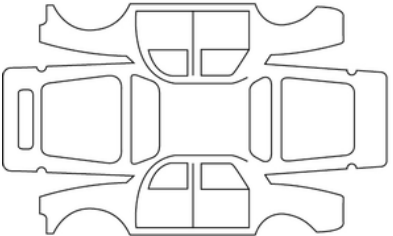
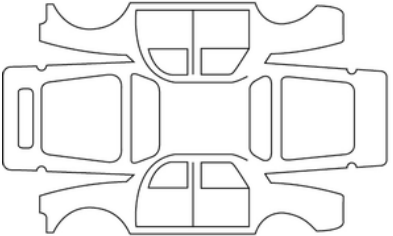
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koro- zije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

6

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

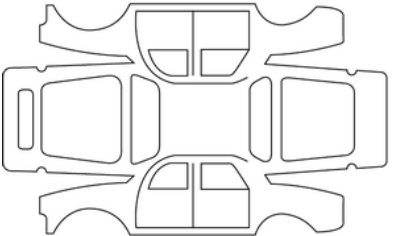
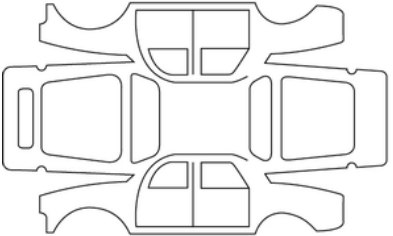
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

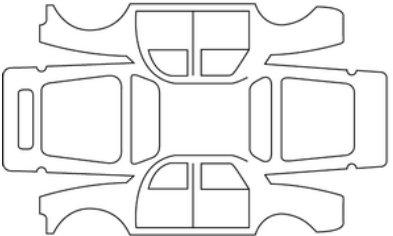
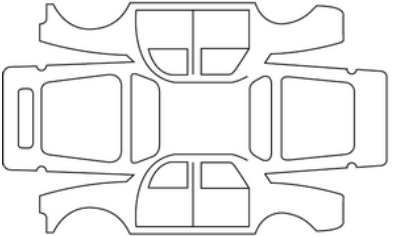
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koro- zije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

6

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

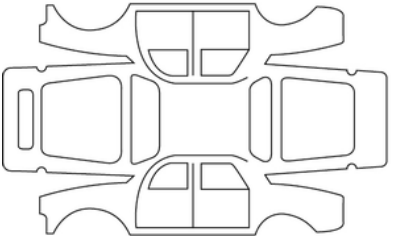
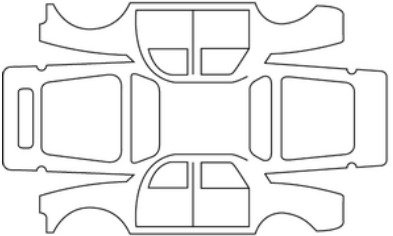
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koro- zije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koro- zije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

6

ABECEDNO KAZALO

Symboles

"Kartica za prostoročno upravljanje": uporaba, [4](#), [6](#)
" Stop and Start ", [93](#)

A

ABS, [124](#)
Aerodinamična oprema, [173](#)
Airbag, [26](#)
Airbag : Izklop sovoznikove varnostne blazine, [44](#)
Airbag : vklop prednje varnostne blazine za sovoznika, [44](#)
Airbags : varnost otroka, [44](#)
Akumulator:, [191](#)
Akumulator: motnje, [191](#)
Avtomatski menjalnik (uporaba), [101](#)
Avtoradio, [149](#)

B

Barva: vzdrževanje, [174](#)
Bočne luči, [196](#)
Brisalci, [84](#)
Brisalci: metlice, [199](#)

C

Čiščenje: notranjost vozila, [175](#)

D

Dajte motor v pripravljenost, [93](#)

Dostop do motornega prostora, [158](#)
Dviganje vozila: menjava kolesa, [188](#)

E

ECO vožnja, [117](#)
Električni pomik stekel, [150](#)
Električno zaklepanje vrat, [6](#), [13](#), [16](#), [19](#)
ESC : sistem za nadzor stabilnosti vozila, [97](#), [124](#)

G

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK, [185](#)
Gorivo: kakovost, [87](#)
Gorivo: nalivanje, [87](#)
Gorivo: nasveti za zmanjšanje porabe, [117](#)
Gretje, [142](#), [144](#), [146](#)
Gretje vetrobranskega stekla, [144](#)
Gumb za zagon/zaustavitev motorja, [90](#)

H

Hupa, [83](#)

I

Identifikacijska ploščica motorja, [-2](#)
Instrumentna plošča, [52](#), [64](#)

K

Kamera za vzvratno vožnjo, [135](#)
Karoserija (vzdrževanje), [174](#)

ABECEDNO KAZALO

Kartica: baterija, [10](#)
Kartica: motor se ne zažene v prostoročnem načinu, [4](#)
Kartica: prostoročno upravljanje, [4](#)
Kartica: rezervni ključ, [4](#)
Kartica: uporaba, [4](#), [6](#), [13](#)
Kartica: zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov, [4](#)
Kartica za daljinsko upravljanje: baterija, [10](#)
Kartica za daljinsko upravljanje: uporaba, [4](#), [13](#)
Kartica za prostoročno upravljanje: baterija, [10](#)
Katalizator, [112](#)
Klimatizacija, [142](#), [144](#), [144](#), [144](#), [146](#), [146](#)
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo, [146](#)
Ključ/daljinski upravljalnik, [13](#)
Kolesa (varnost), [177](#)
Kontrole za prostoročno telefoniranje, [149](#)
Kontrolna lučka smerokazov, [83](#), [196](#)
Kontrolne naprave, [52](#), [64](#), [71](#)

L

Luči: zamenjava žarnic, [196](#)

M

Meni za prilagoditev nastavitve vozila, [67](#)
Merilna palica za nivo motornega olja, [162](#)
Metlice brisalcev, [199](#)
Metlice brisalcev: zamenjava, [199](#)
Motnje delovanja: baterije za kartice, [4](#)
Motor: dostop, [160](#)

Motorno olje, [162](#), [163](#)
Multimedijska oprema, [149](#)

N

Nadzor: opozorilne lučke, [52](#), [64](#)
Nadzor emisij: nasvet, [116](#)
Nadzor hitrosti, [101](#)
Nadzor razdalje pri parkiranju, [137](#)
Naprava za pranje stekla, [84](#)
Naprave za varovanje otrok, [33](#)
Nastavitev položaja za vožnjo, [21](#), [23](#)
Nastavitev prednjih sedežev, [21](#)
Nastavitve prilagoditve vozila, [67](#)
Navigacija, [149](#)
Navigacijski sistem, [149](#)
Nivoji, [158](#), [166](#)
Nivo motornega olja: [162](#), [163](#)
Notranja oprema: vzdrževanje, [175](#)
Notranja osvetlitev, [151](#), [197](#)
Notranje lučke: zamenjava žarnic, [197](#)

O

Odklepanje vrat, [16](#)
Odlagalna mesta/ureditev: potniški prostor, [153](#)
Odlagalni predali, [153](#)
Odmrzovanje/odroševanje vetrobranskega stekla, [144](#)
Odpiranje elementov, [15](#), [19](#)
Odpiranje vrat, [15](#), [16](#)

ABECEDNO KAZALO

Odpravljanje težav: akumulator, [191](#)
Odroševanje: vetrobransko steklo, [144](#)
Odroševanje: zadnje steklo, [144](#)
Okolje, [114](#)
Oljni filter, [163](#)
Omejevalnik hitrosti, [128](#)
Opozorilne luči na instrumentni plošči, [52](#), [64](#)
Oprema: multimedijška oprema, [149](#), [203](#)
Oprema za varovanje otrok, [33](#), [40](#)
Osvetlitev, [151](#)
Otroci, [33](#)
Otroški sedeži, [33](#), [37](#), [40](#)

P

Parkirna zavora, [108](#)
Pnevmatike, [120](#), [177](#)
POKROV MOTORNEGA PROSTORA, [158](#)
Pokrov posode za gorivo, [87](#)
Polnjenje pnevmatik, [120](#), [181](#)
Pomoč pri speljevanju v klanec, [124](#)
Pomoč za vožnjo, [124](#), [128](#), [131](#), [135](#), [137](#)
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem, [112](#)
Potovalni računalnik, [52](#)
Pranje, [174](#)
Prednji žarometi, [196](#)
Predoprema za radio, [203](#), [203](#)
Predrta pnevmatika, [187](#), [188](#)
Predrta pnevmatika: rezervno kolo, [187](#)

Preverjanje: sistem nadzora nad emisijami, [116](#)
Prevoz otrok, [33](#), [40](#)
PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU, [19](#)
Prezračevanje, [144](#), [146](#)
Prikazovalnik, [64](#)
Prilagajanje nastavitev vozila, [67](#)
Prostorna odlagalna mesta, [153](#)
Prostornina: motorno olje, [163](#)
Prostornina posode za gorivo, [87](#)
PRTLJAŽNIK, [19](#)

R

Radar za vzvratno vožnjo, [137](#)
Regulator hitrosti, [131](#)
Regulator hitrosti – omejevalnik hitrosti, [128](#), [131](#)
Rezervni ključ, [4](#)
Rezervno kolo, [187](#)
Rezervoar goriva, [87](#)

S

Samodejna parkirna zavora, [108](#)
Signalni za osvetlitev, [80](#), [83](#)
Signal za nevarnost, [83](#)
Sistemi varovanja poleg varnostnega pasu, [26](#)
Sistemi za pomoč pri vožnji, [128](#), [131](#), [135](#), [137](#)
Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah, [120](#)
Sistem proti blokiranju koles: ABS, [124](#)
Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles, [97](#), [124](#)

ABECEDNO KAZALO

Sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC, [124](#)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili, [124](#)

Sistem za varovanje otrok, [33](#), [40](#)

Smerokazi, [83](#), [83](#), [196](#)

Specifikacije motorja, [-2](#)

Sporočila na instrumentni plošči, [52](#)

Sport Način, [97](#)

Sprednji sedeži: nastavitve, [21](#)

Spreminjanje prestavnih razmerij, [101](#)

Stop and Start, [93](#)

Stropna lučka, [151](#)

Svetlobni klic, [83](#)

T

Telefon, [149](#)

Tlak v pnevmatikah, [120](#), [181](#)

U

Ura, [71](#), [71](#)

Upravljanje temperature, [144](#), [146](#)

Ureditev, [153](#)

V

Varčevanje z gorivom, [117](#)

Varnostna blazina: airbag, [26](#)

Varnostne utripalke, [83](#)

Varnostni pasovi, [23](#), [26](#)

Varnost otroka, [33](#), [40](#)

Varnost potnikov: sovoznik airbag, [44](#)

Varovalke, [200](#), [200](#)

Varovalni sistemi poleg varnostnih pasov na sprednjih sedežih, [26](#)

Vgradnja otroškega sedeža, [37](#)

Vklop kontakta motorja vozila, [90](#)

Vlečni obroči, [191](#)

Vleka: reševanje ob okvari, [191](#)

Volan: nastavitve, [78](#)

Voznikovo mesto, [48](#)

Voznikov položaj: nastavitve, [23](#)

Vožnja, [90](#), [101](#), [108](#), [112](#), [117](#), [120](#), [124](#), [128](#), [131](#), [137](#)

Vrata, [15](#), [19](#)

Vrata/vrata prtljažnega prostora, [4](#), [6](#), [13](#), [15](#), [16](#), [19](#)

Vzdrževanje, [116](#)

Vzdrževanje: filtri, [166](#)

Vzdrževanje: karoserija, [174](#)

Vzdrževanje: mehansko, [162](#)

Vzdrževanje: notranja oprema, [175](#)

Vzvratna ogledala, [79](#)

W

Warning, [83](#)

Z

Zagon motorja, [90](#), [93](#)

Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov: vrata, [16](#)

Zaklepanje vrat, [4](#), [6](#), [13](#), [15](#), [16](#), [19](#)

ABECEDNO KAZALO

Zamenjava in nadomestni deli, [217](#)
Zamenjava kolesa, [188](#)
Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla, [199](#)
Zamenjava motornega olja, [163](#)
Zamenjava žarnic, [196](#), [197](#)
Zapiranje vrat, [15](#), [16](#)
Zasenčene luči, [196](#)
Zatagovalniki varnostnih pasov, [26](#)
Zatagovalniki varnostnih pasov na prednjih sedežih, [26](#)
Zaustavitev motorja, [90](#)
Zaviranje v sili, [124](#)
Zavorne luči, [196](#)
Zračniki, [142](#), [144](#)
Zunanja osvetlitev, [80](#), [83](#), [196](#)
Zunanja osvetlitev in signalizacija, [80](#)
Zvočni in svetlobni signali, [83](#)
Zvočniki: lokacija, [203](#)

Z

Žarnice: zamenjava, [196](#), [196](#), [196](#), [197](#)
Žarometi: zamenjava žarnic, [196](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NU 1171-15 – 77 99 000 588 - 07/2025 - Edition slovene



7799000588